



Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 8 - Numéro 37

16 septembre 2011

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2011

ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision	8
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	48
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	108
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

5. Institutions financières	115
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés	123
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées	221
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Warren English, Méga International Business, Alain André Desarzens, Michèle Amiot, Institut des médecines universelles (intimés) Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC (mis en cause)</i>	2011-024	Claude St Pierre	19 septembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendu des intimés Warren English et Méga International Business [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 2 août 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
2°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Warren English, Méga International Business, Alain André Desarzens, Michèle Amiot, Institut des médecines universelles (intimés) Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC (mis en cause)</i>	2011-024	Claude St Pierre	20 septembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendu des intimés Warren English et Méga International Business [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 19 septembre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
3°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Warren English, Méga International Business, Alain André Desarzens, Michèle Amiot, Institut des médecines universelles (intimés) Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC (mis en cause)</i>	2011-024	Claude St Pierre	21 septembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendu des intimés Warren English et Méga International Business [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 20 septembre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
4°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Fin-XO Valeurs mobilières (Demers Valeurs Mobilières Inc.) et Dundee Securities Corporation et Desjardins Valeurs Mobilières et TD Canada Trust et Richardson GMP Limited et Canaccord Capital Corporation (mises en cause)</i>	2010-024	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 septembre 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'avis d'audience du 4 août 2011

5°	Vincenzo Farrugia (demandeur) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (intimée)	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 septembre 2011 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur	À la suite de l'avis d'audience du 3 août 2011
6°	Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada (intimée)	2010-046	Claude St Pierre	26 septembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription d'un conseiller en valeurs et imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 et LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'audience du 26 août 2011 Audience <i>pro forma</i>
7°	Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Jean- Pierre Desmarais, Marchand, Melançon, Forget, S.E.N.C.R.L., Avocats, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (intimés) et 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec Inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 septembre 2011 9 h 30	Requête en sursis des intimés	À la suite de l'audience du 12 septembre 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger et Procureur général du Québec (intervenants)</i>					
8°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Robert Morin et Roger Éthier et Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé inc. (intimés) et Gestion M.E.R.R. inc. et Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc. et Bilodeau Spécialiste en chaussures inc. et Pantero Technologies inc. et Banque Canadienne Impériale de</i>	2011-021	Alain Gélinas	3 octobre 2011 9 h 30	Contestation de la prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'audience du 29 août 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Commerce et Banque HSBC du Canada (mises en cause)</i>					
9°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Robert Morin et Roger Éthier et Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé inc. (intimés) et Gestion M.E.R.R. inc. et Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc. et Bilodeau Spécialiste en chaussures inc. et Pantero Technologies inc. et Banque Canadienne Impériale de Commerce et Banque HSBC du Canada (mises en cause)</i>	2011-021	Alain Gélinas	4 octobre 2011 9 h 30	Contestation de la prolongation de blocage [LAMF-93 et LVM-249 et 250]	À la suite de l'audience du 3 octobre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
10°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Sigma Alpha Capital inc. (intimée)</i>	2011-015	Alain Gélinas	5 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 et LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 6 juin 2011
11°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Les Conseillers en placements Randisi inc. et Alfonso Randisi (intimés)</i>	2011-006	Claude St Pierre	6 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives et autres ordonnances [LAMF-93 et 94 et LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'audience du 12 juillet 2011 <i>Audience pro forma</i>
12°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alain Péloquin, Isabelle Cantin, Évaluation Apex inc., Stéphane Auclair et Jean-Luc Flipo (intimés) Jean-Marc Lavallée, Banque de Montréal, Banque Toronto-Dominion, Caisse Desjardins de Contrecoeur, Caisse</i>	2011-007	Alain Gélinas	11 octobre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de redressement et de dépôt au greffe de la Cour supérieure [LVM-262.1 et LAMF-93 et 115.12]	À la suite de l'audience du 13 septembre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>d'Économie Marie-Victorin, Officier du Bureau de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Verchères et de Sherbrooke (mis en cause)</i>					
13°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Ressources Glen Eagle inc. (intimée)</i>	2011-001	Alain Gélinas Claude St Pierre	12 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 et LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 8 septembre 2011 Audience <i>pro forma</i>
14°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Pierre Jolicoeur et Corporation de Capital B.M.T. 06 et M^{rs} Martin Gilbert et Gestion Duparel inc. et Gaston Quirion (intimés requérants) et Banque Nationale du Canada (intimée) et Banque de Montréal et Intractive</i>	2011-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	19 octobre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'avis d'audience du 30 mai 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Brokers Canada inc et TD Waterhouse Canada inc. et Officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Beauce (mis en cause)</i>					
15°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Normand Bouchard, Mario Dumais, Luis Gonzalez, Tri Minh Huynh, Michel Larocque, Mario Paquin, Gérald Parkin, Gia Tuong Quan, Thinh Tuong Quan, Robert Savoie, Bartelomeo Torino, Richard Tremblay, Claude Valade, René Viau, Claude Adam, Serge Belval, Aquamondial Inc., 9179-5252 Québec Inc., 9137-1534 Québec Inc., 9201-</i>	2009-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 octobre 2011 9 h 30	Requête de l'intervenante pour obtenir une levée partielle d'une ordonnance de blocage [LVM-249 et LAMF-93 et 94]	À la suite de l'audience du 5 juillet 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<p>7144 Québec Inc., 9175-9704 Québec Inc., Air Bermuda Inc., Fonds de Placement Nor-West, Personne morale (intimés) et TD Waterhouse, Banque Toronto Dominion, Caisse populaire Montréal-Nord, Banque Scotia, Scotia McLeod Direct Investing, BMO Nesbitt Burns, Banque de Montréal, Questrade, RBC Direct Investing, Banque Royale du Canada, Caisse Populaire Desjardins Pierre-Boucher, Valeurs mobilières Desjardins, Courtage direct Banque nationale Inc., BMO Ligne d'action Inc. (mises en cause) Gendarmerie Royale du Canada (intervenante)</p>					

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
16°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alain Péloquin, Isabelle Cantin, Évaluation Apex inc., Stéphane Auclair et Jean-Luc Flipo (intimés) Jean-Marc Lavallée, Banque de Montréal, Banque Toronto-Dominion, Caisse Desjardins de Contrecoeur, Caisse d'Économie Marie-Victorin, Officier du Bureau de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Verchères et de Sherbrooke (mis en cause)</i>	2011-007	Alain Gélinas	25 octobre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de redressement et de dépôt au greffe de la Cour supérieure [LVM-262.1 et LAMF-93 et 115.12]	À la suite de l'audience du 11 octobre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
17°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. François Simard et Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer (intimés)</i>	2011-025	Alain Gélinas	14 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier [LAMF-93 et 94 et LVM-265 et 266 et LDPSF-56]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 4 août 2011
18°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. François Simard et Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer (intimés)</i>	2011-025	Alain Gélinas	15 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier [LAMF-93 et 94 et LVM-265 et 266 et LDPSF-56]	À la suite de l'audience du 14 novembre 2011
19°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. François Simard et Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer (intimés)</i>	2011-025	Alain Gélinas	16 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier [LAMF-93 et 94 et LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 15 novembre 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
					et LDPSF-56]	
20°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. F.D. De Leeuw & Associés inc. et Francis Daniel De Leeuw (intimés)</i>	2006-026	Alain Gélinas	17 novembre 2011 9 h 30	Suivant décision N° 2006-026-001 du 30 novembre 2009	À la suite de l'audience du 19 avril 2011 <i>Audience pro forma</i>
21°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. IAB Media inc., Neuro-Biotech inc., Conseils Hilbroy inc., Wanderport Corp., 6570542 Canada inc., Jean-François Amyot, Andrew Barakett, Andrea Cortellazz, et</i>	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 13 septembre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Serge Ollu (intimés)</i>					
22°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. David Kam et E=MC² Company inc. et Pôle Nord de l'Amérique inc. (intimés)</i>	2011-019	Alain Gélinas	22 novembre 2011 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs, d'opération sur valeurs et de cesser l'utilisation, de fermer et de retirer des sites web. [LAMF 93 et 94 et LVM – 265 et 266]	À la suite de l'audience du 29 août 2011
23°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Gestion Palos inc. (intimée)</i>	2011-023	Claude St Pierre	23 novembre 2011 9 h 30	Demande de pénalité administrative et de mesures propres à assurer le respect de la loi [LAMF-93 et 94 et LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 6 septembre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
24°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. IAB Media inc., Neuro-Biotech inc., Conseils Hilbroy inc., Wanderport Corp., 6570542 Canada inc., Jean-François Amyot, Andrew Barakett, Andrea Cortellazzi et Serge Ollu (intimés)</i>	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	24 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 21 novembre 2011
25°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. IAB Media inc., Neuro-Biotech inc., Conseils Hilbroy inc., Wanderport Corp., 6570542 Canada inc., Jean-François Amyot, Andrew Barakett, Andrea Cortellazzi et Serge Ollu (intimés)</i>	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 24 novembre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
26°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Cordiant Capital inc. (intimée)</i>	2011-029	Claude St Pierre	28 novembre 2011 9 h 30	Demande de suspension des droits d'inscription, d'ordonnance de nomination d'un chef de la conformité, de pénalité administrative et à défaut demande de radiation de l'inscription [LAMF-93 et 94 et LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 7 septembre 2011
27°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. IAB Media inc., Neuro-Biotech inc., Conseils Hilbroy inc., Wanderport Corp., 6570542 Canada inc., Jean-François Amyot, Andrew Barakett, Andrea Cortellazzi et Serge Ollu (intimés)</i>	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés [LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 25 novembre 2011

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
28°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	5 décembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 et LVM-152]	À la suite de l'audience du 23 août 2011
29°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	6 décembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 et LVM-152]	À la suite de l'audience du 5 décembre 2011
30°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	23 janvier 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 12 septembre 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
31°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	24 janvier 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 23 janvier 2012
32°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	25 janvier 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 24 janvier 2012
33°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	26 janvier 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 25 janvier 2012

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
34°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	27 janvier 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 26 janvier 2012
35°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	27 février 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 27 janvier 2012
36	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	28 février 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 27 février 2012

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
37	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	29 février 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 28 février 2012
38	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	1 ^{er} mars 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 29 février 2012
39	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay et Brahm Segal (intimés)</i>	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	2 mars 2012 9 h 30	Demande de pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête [LAMF-93 et LVM-262.1, 273.1 et 273.2]	À la suite de l'audience du 1 ^{er} mars 2012

Le 16 septembre 2011

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^e Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca www.bdr.gouv.qc.ca

2.2 DÉCISIONS

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2011-021

DÉCISION N° : 2011-021-002

DATE : Le 1^{er} septembre 2011

EN PRÉSENCE DE : **M^e ALAIN GÉLINAS**

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS, 800 Square Victoria, 22^e étage, C.P. 246, Montréal, district de Montréal

Partie demanderesse

c.

ROBERT MORIN, domicilié au 80, rue Jack Rice, Rosemère (Québec) J7A 4Z1

et

ROGER ÉTHIER, 650, rue de Ronchamp, Sainte-Adèle (Québec) J8B 1T2

et

INCASE FINANCE INC., personne morale ayant son siège social au 2540, boul. Daniel-Johnson, bureau 1002, Laval (Québec) H7T 2S3

et

VIVRE-ENTREPRISE EN SOINS DE SANTÉ INC., personne morale ayant son siège social au 3030, boul. Le Carrefour, bureau 1004, Laval (Québec) H7T 2P5

Parties intimées

et

GESTION M.E.R.R. INC., personne morale ayant son siège social au 80, rue Jack Rice, Rosemère (Québec) J7A 4Z1

et

LES RÉSIDENCES DESJARDINS (ST-SAUVEUR) INC., personne morale ayant son siège social au 55, ave. Hochar, Saint-Sauveur (Québec) J0R 1R6

et

BILODEAU SPÉCIALISTE EN CHAUSSURES INC., personne morale ayant son siège social au 3000, boul. des Laurentides, Laval (Québec) H7K 3G5

et

PANTERO TECHNOLOGIES INC., personne morale ayant son siège social au 1838, rue Marie-Dubois, Carignan (Québec) J3L 3P9

et

BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE, 2540, boul. Daniel-Johnson, Laval (Québec) H7T 2S3

et

BANQUE HSBC DU CANADA, 3030, boul. Le Carrefour, bureau 100, Laval (Québec), H7T 2P5

Parties mises en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2]

M^e Sébastien Simard
(Girard et al.)
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

M^e Marie-Christine Levasseur
(BCF s.e.n.c.r.l.)
Procureure de Robert Morin, Roger Éthier, Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé inc.

Date d'audience : 29 août 2011

DÉCISION

[1] Le 10 mai 2011, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») a, à la suite d'une demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l' « *Autorité* »), prononcé à l'encontre des intimés et à l'égard des mises en cause mentionnés ci-après des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller et des ordonnances de blocage et d'effraction de coffre-fort¹, en vertu des articles 249, 251, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*² et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³ :

- **Intimés**
 - Robert Morin;
 - Roger Éthier;
 - Incase Finance inc.;
 - Vivre-Entreprise en soins de santé inc.;
- **Mises en cause**
 - Gestion M.E.R.R. inc.;
 - Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc.;
 - Bilodeau Spécialiste en chaussures;
 - Pantero Technologies inc.;
 - Banque canadienne impériale de commerce;
 - Banque HSBC du Canada.

[2] Le 25 mai 2011, les quatre intimés ont formulé une demande afin d'être entendus.

[3] Le 8 août 2011, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande de prolongation de l'ordonnance de blocage prononcée le 10 mai 2011. Un avis d'audience a dûment été signifié aux parties pour une audience devant se tenir le 29 août 2011 au siège du Bureau.

¹ *Autorité des marchés financiers c. Morin*, 2011 QCBDR 37.

² L.R.Q., c. V-1.1.

³ L.R.Q., c. A-33.2.

L'AUDIENCE

[4] L'audience s'est tenue le 29 août 2011 en présence du procureur de l'Autorité et de la procureure des intimés. Les procureurs ont indiqué au Bureau qu'il a été convenu de prolonger l'ordonnance de blocage de consentement afin de fixer une audition pour permettre aux intimés de contester la prolongation de blocage au début du mois d'octobre 2011.

L'ANALYSE

[5] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession⁴. De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle⁵.

[6] Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle⁶. Le 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[7] Les intimés se présenteront à une audience fixée les 3 et 4 octobre 2011 afin de contester la demande prolongation de blocage de l'Autorité. La demanderesse et les intimés consentent dans ce contexte à la prolongation de l'ordonnance de blocage. Les conclusions énoncées ci-après seront donc en vigueur pour une période de 120 jours ou jusqu'à ce que le Bureau se soit prononcé sur cette contestation.

LA DÉCISION

[8] Le Bureau a pris connaissance de la demande de prolongation de blocage de l'Autorité et du consentement des procureurs des parties à cette prolongation afin de permettre aux intimés de contester la demande de l'Autorité les 3 et 4 octobre 2011.

[9] Par conséquent, le Bureau de décision et de révision en vertu du 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* prolonge l'ordonnance de blocage initiale prononcée le 10 mai 2011⁷, et ce, de la manière suivante :

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE, EN VERTU DES ARTICLES 249 ET 250 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

ORDONNE à Robert Morin, Roger Éthier et Incase Finance inc. de ne pas, directement ou indirectement, se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

ORDONNE à Vivre-Entreprise en soins de santé inc., Gestion M.E.R.R. inc., Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc., Bilodeau Spécialiste en chaussures inc. et Pantero Technologies inc. de ne pas, directement ou indirectement, se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession dus à Robert Morin ou Roger Éthier ou Incase Finance inc.;

ORDONNE à Robert Morin, Roger Éthier, Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;

⁴ Précitée, note 2, art. 249 (1°).

⁵ *Id.*, art. 249 (2°).

⁶ *Id.*, art. 249 (3°).

⁷ Précitée, note 1.

ORDONNE à Vivre-Entreprise en soins de santé inc., Gestion M.E.R.R. inc., Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc., Bilodeau Spécialiste en chaussures inc. et Pantero Technologies inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle dus à Robert Morin ou Roger Éthier ou Incase Finance inc.;

ORDONNE à la mise en cause Banque Canadienne Impériale de Commerce ayant une succursale au 2540, boul. Daniel-Johnson, Laval (Québec) H7T 2S3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle pour Robert Morin, notamment dans les comptes portant les numéros 01331-7939434, 01331-7722133 et 01331-0718432 et pour Incase Finance inc. dans le compte portant le numéro 01331-5016118;

ORDONNE à la mise en cause Banque HSBC du Canada ayant une succursale au 3030, boul. Le Carrefour, bureau 100, Laval (Québec) H7T 2P5, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle pour Robert Morin, notamment dans le compte portant le numéro 121-007405-150;

[10] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁸, l'ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 1^{er} septembre 2011.

(S) Alain Gélinas

M^e Alain Gélinas, président

⁸

Précitée, note 2.

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2011-007
 DÉCISION N° : 2011-007-003
 DATE : Le 2 septembre 2011

EN PRÉSENCE DE : M^e ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS, personne morale légalement constituée ayant son siège social au 2640, boulevard Laurier, 3^e étage, Place de la Cité, Tour Cominar, Québec (Québec) G1V 5C1, dans le district judiciaire de Québec
 Partie demanderesse / Intimée

c.

ALAIN PÉLOQUIN, domicilié au 1132, rue de Forillon, Sherbrooke (Québec) J1N 4K9, dans le district judiciaire de Saint-François

et

ISABELLE CANTIN, domiciliée au 1132, rue de Forillon, Sherbrooke (Québec) J1N 4K9, dans le district judiciaire de Saint-François

Parties intimées / Requérants

et

ÉVALUATION APEX INC., personne morale légalement constituée ayant son siège social au 153-A, Michel-Du Gué, Varennes (Québec) J3X 1H7, district judiciaire de Richelieu

et

STÉPHANE AUCLAIR, domicilié au 172, des Francs-Tireurs, Les Coteaux (Québec) J7X 1P6, district judiciaire de Beauharnois

et

JEAN-LUC FLIPO, domicilié au 32, chemin du Domaine, Rigaud (Québec) J0P 1P0, district judiciaire de Beauharnois

Parties intimées

et

JEAN-MARC LAVALLÉE, avocat, domicilié et exerçant sa profession au 80, avenue Balmoral, bureau 103, La Prairie (Québec) J5R 4L5, district judiciaire de Longueuil

et

BANQUE DE MONTRÉAL, personne morale régie par la *Loi sur les banques*, ayant son siège social à Montréal, province de Québec, et une place d'affaires au 2959, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1L 1C7, district judiciaire de Saint-François

et

BANQUE TORONTO-DOMINION, personne morale régie par *Loi sur les banques*, ayant son siège social à Toronto, province de l'Ontario, et une place d'affaires au 575, Chemin de Touraine, suite 200, Boucherville (Québec) J4B 5E4, district judiciaire de Longueuil

et

CAISSE DESJARDINS DE CONTRECOEUR/ VERCHÈRES, coopérative légalement constituée ayant son siège social au 6, rue Provost, Verchères (Québec) J0L 2R0, district judiciaire de Richelieu

et

CAISSE D'ÉCONOMIE MARIE-VICTORIN, coopérative légalement constituée ayant son siège social au 950, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy (Québec) J3L 1L3, district judiciaire de Richelieu

et

OFFICIER DU BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE VERCHÈRES, ayant une place d'affaires au 461, boul. St-Joseph, bureau 92, Ste-Julie (Québec) J3E 1W8, district judiciaire de Longueuil

et

OFFICIER DU BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE SHERBROOKE, ayant une place d'affaires au 200, rue Belvédère Nord, RC 02, Sherbrooke (Québec) J1H 4A9, district judiciaire de Saint-François

et

BANQUE DE MONTRÉAL, GESTION DES COMPTES, personne morale régie par la *Loi sur les banques*, ayant une place d'affaire au 129, St-Jacques, bureau 15, Montréal, Québec, H2Y 1L6

Parties mises en cause

ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

[art. 249, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93 et 115.14, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e Marie A. Pettigrew

(Girard et al.)

Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M^e Annahita Kiarash et M^e Daniel Rochefort

(Rochefort & Associés)

Procureurs d'Alain Péroquin, Isabelle Cantin et Évaluation Apex inc.

Date d'audience : 31 août 2011

DÉCISION

[1] Le 2 février 2011, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande *ex parte*, afin qu'il prononce une ordonnance de blocage à l'encontre des intimés Alain Péroquin, Isabelle Cantin et Évaluation Apex inc. et à l'égard des mises en cause, ainsi qu'une interdiction d'opérations sur valeurs et une interdiction d'exercer l'activité de conseiller à l'encontre d'Alain Péroquin, Isabelle Cantin, Stéphane Auclair et Jean-Luc Flipo.

[2] Cette demande fut adressée en vertu des articles 249, 250, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹ et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*². La demande de l'Autorité contenait également une conclusion visant la publication de la décision auprès du Bureau de

¹ L.R.Q., c. V-1.1.

² L.R.Q., c. A-33.2.

la publicité des droits des circonscriptions foncières de Verchères et de Sherbrooke. À la suite d'une audience *ex parte* tenue le même jour, le Bureau a prononcé la décision demandée³.

[3] Le 29 avril 2011, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation de blocage et une audience s'est tenue le 25 mai 2011. Le Bureau a prolongé l'ordonnance de blocage le 30 mai 2011⁴.

LA DEMANDE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

[4] Le 17 août 2011, Alain Péloquin adressait au Bureau une demande de levée partielle du blocage prononcé le 4 février 2011 et prolongé le 30 mai 2011. Le 23 août 2011, la demande était amendée pour y inclure Isabelle Cantin. Le Bureau a fixé une audience devant se tenir à son siège le 31 août 2011, à 9 h 30.

L'AUDIENCE

[5] L'audience du 31 août 2011 s'est tenue en présence de la procureure de l'Autorité ainsi que ceux des requérants. Les procureurs ont informé le Bureau qu'un consentement était intervenu entre les parties pour une levée partielle de blocage relativement aux chèques pour pension alimentaire et allocations familiales ainsi que pour la vente d'un véhicule et que les modalités d'exécution de cette levée restaient à être déterminées.

[6] Cependant, à l'audience les procureurs n'ont pas réussi à s'entendre sur toutes les modalités, donc le consentement de l'Autorité est devenu caduc.

[7] Les procureurs des requérants ont également demandé dans leur requête de lever partiellement l'ordonnance de blocage afin de permettre à l'entreprise Évaluation Apex inc. d'exercer ses activités. À l'audience, les requérants ont demandé la levée partielle de l'ordonnance de blocage pour qu'Alain Péloquin puisse déposer son salaire dans un compte bancaire, lorsqu'il aura trouvé un nouvel emploi et pour verser des sommes qui pourraient lui être données ou prêtées par des membres de sa famille ou des amis.

[8] Les procureurs des parties ont consenti à procéder sur ces questions lors des audiences des 13 et 16 septembre 2011, prévues pour entendre les demandes de l'Autorité afin d'obtenir une ordonnance de redressement, le dépôt de décisions à la Cour supérieure ainsi que la prolongation de l'ordonnance de blocage.

L'ANALYSE

[9] Selon la preuve déposée à l'audience, il est évident que les chèques reçus pour les allocations familiales proviennent du gouvernement et non des investisseurs. Les procureurs des requérants ont démontré que dans les circonstances, il est important de permettre aux enfants d'avoir les choses nécessaires à la vie. Alain Péloquin doit notamment payer les frais d'inscription scolaire ainsi que le matériel nécessaire aux études de ses enfants. Il doit également pouvoir subvenir aux besoins de sa famille.

[10] Alain Péloquin demande également de pouvoir vendre le véhicule Lincoln Navigator afin de se libérer du prêt contracté auprès de la Banque de Montréal pour l'achat de celui-ci. Alain Péloquin a reçu un avis de déchéance du bénéfice du terme, puisqu'il ne serait plus en mesure d'effectuer les versements. Par la vente du véhicule, il désire éviter les frais reliés à la saisie. De plus, le coacheteur du véhicule consentirait à cette vente.

[11] Le Bureau estime donc que l'ordonnance de blocage prononcée le 4 février 2011 doit être levée partiellement afin de permettre uniquement au requérant Alain Péloquin de subvenir aux besoins de sa famille et de se libérer d'une dette envers un créancier, mais selon certaines conditions. Celles-ci sont nécessaires afin de s'assurer que le compte bancaire ne puisse servir qu'à des fins reliées à la famille et pour la protection des investisseurs. Les requérants n'ont pas démontré que l'on doit écarter les conditions normalement imposées par le Bureau.

³ *Autorité des marchés financiers c. Péloquin*, 2011 QCBDR 11.

⁴ *Autorité des marchés financiers c. Péloquin*, 2011 QCBDR 45.

LA DÉCISION

[12] Le Bureau a pris connaissance de la demande des requérants, du contenu des pièces déposées en preuve et écouté les représentations des procureurs de chacune des parties.

[13] En conséquence, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁵ et des articles 93 et 115.14 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*⁶ lève partiellement l'ordonnance de blocage qu'il a prononcée le 4 février 2011, de la manière et aux conditions suivantes :

ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DES ARTICLES 93 ET 115.14 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

IL LÈVE partiellement l'ordonnance de blocage prononcée à l'encontre d'Alain Péloquin, laquelle levée partielle est accordée uniquement aux fins de permettre à Alain Péloquin d'ouvrir un compte bancaire dans une institution financière de son choix et reconnue au sens de la *Loi sur les Banques* ou de la *Loi sur le Mouvement Desjardins*, lequel compte ne devra servir qu'à des fins familiales, mais en aucun temps à des fins d'investissement ou d'intermédiaire, mais servira uniquement aux fins suivantes : le dépôt de chèques à recevoir d'instances gouvernementales à titre d'allocation familiale, de soutien aux enfants et de pension alimentaire, sous réserve des conditions suivantes :

- Alain Péloquin devra utiliser ces sommes uniquement pour subvenir aux besoins de sa famille;
- Alain Péloquin devra informer l'Autorité du nom de l'institution financière où il a ouvert son compte bancaire ainsi que du numéro de ce compte dans un délai de trois (3) jours de la présente décision;
- Alain Péloquin devra transmettre à l'Autorité une copie de l'état de compte mensuel du susdit compte dans un délai de trois (3) jours de la réception d'un tel état de compte;
- L'Autorité pourra demander à Alain Péloquin de lui transmettre toutes pièces justificatives qui sont reliées à des dépôts ou des encaissements de chèques dans son compte lorsque l'Autorité l'estimera nécessaire;
- Alain Péloquin ne devra effectuer toute opération financière que via ce compte et que pour les fins visées aux présentes.

IL PERMET à Alain Péloquin de procéder à la vente du véhicule Lincoln Navigator 2007, faisant l'objet de la requête, pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

- Alain Péloquin devra prendre toute disposition afin que l'acheteur paie directement le montant total de l'achat à la créancière Banque de Montréal;
- Alain Péloquin ne devra percevoir aucun montant sous quelque forme que ce soit provenant de cette vente;
- Alain Péloquin devra transmettre à l'Autorité tout document concernant cette transaction, notamment, et sans limiter la généralité de ce qui précède, toute entente avec le concessionnaire, le solde à jour de la créancière Banque de Montréal et le contrat d'achat de l'automobile;

⁵ Précitée, note 1.

⁶ Précitée, note 2.

IL ORDONNE à la créancière, Banque de Montréal, gestion des comptes, ayant une place d'affaire au 129, St-Jacques, bureau 15, Montréal (Québec), H2Y 1L6, mise en cause, de verser tout résidu du produit de la vente, déduction faite de sa créance et de la commission due au concessionnaire, au compte de banque au nom d'Alain Péloquin détenu auprès de Banque de Montréal, succursale #0215, située au 2959, rue King Ouest, Sherbrooke, dans le compte portant le numéro 3900-287.

Fait à Montréal, le 2 septembre 2011.

(S)Alain Gélinas

M^e Alain Gélinas, président

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2007-033

DÉCISION N° : 2007-033-021

DATE : Le 7 septembre 2011

EN PRÉSENCE DE : M^e ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.
GESTION DE CAPITAL TRIGLOBAL INC.
et
SOCIÉTÉ DE GESTION DE FORTUNE TRIGLOBAL INC.
et
THEMISTOKLIS PAPADOPOULOS
et
ANNA PAPATHANASIOU
et
FRANCO MIGNACCA
et
JOSEPH JEKKEL
et
PNB MANAGEMENT INC.
et
MARIO BRIGHT
et
FOCUS MANAGEMENT INC.
et
IVEST FUND LTD.
et
KEVIN COOMBES
et
3769682 CANADA INC.
Parties intimées
et
INTERACTIVE BROKERS
et
BANQUE CIBC
et
GROUPE FINANCIER BANQUE TD
et
BNP PARIBAS (CANADA)
et
JEAN ROBILLARD, ÈS QUALITÉS D'ADMINISTRATEUR PROVISOIRE DE GESTION DE CAPITAL

TRIGLOBAL INC.

Parties mises en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAJE[art. 250, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., chap. V-1.1 et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., chap. A-33.2]

M^e Carl J. Souquet
 (Girard et al.)
 Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 2 septembre 2011

DÉCISION

[1] Le 21 décembre 2007, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») a, à la suite d'une demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* »), prononcé la décision 2007-033-001¹ afin d'adopter les ordonnances suivantes, selon les dispositions en vigueur à cette date :

- une ordonnance de blocage, en vertu des articles 249 et 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*² et de l'article 93 (3^o) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³;
- une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 (6^o) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*;
- une ordonnance d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs, en vertu de l'article 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 (7^o) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*; et
- une recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire, en vertu de l'article 257 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 (4^o) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*.

[2] Cette décision fut prononcée à l'encontre des intimés et des mis en cause suivants :

- **Les intimés :**
 - Gestion de Capital Triglobal inc.;
 - Société de gestion de fortune Triglobal inc.;
 - Themistoklis Papadopoulos;
 - Anna Papatthanasiou;
 - Franco Mignacca;
 - Joseph Jekkel;
 - PNB Management inc.;
 - Mario Bright;
 - Focus Management inc.;
 - Ivest Fund Ltd;
 - Kevin Coombes; et

¹ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc.*, 2007 QCBDRVM 59.

² L.R.Q., c. V-1.1.

³ L.R.Q., c. A-33.2.

- 3769682 Canada Inc.
- **Les mis en cause :**
 - Interactive Brokers;
 - Banque CIBC;
 - Groupe Financier Banque TD; et
 - BNP Parisbas (Canada).

[3] Notons que le 21 décembre 2007, la ministre des Finances du Québec avait prononcé une décision nommant un administrateur provisoire et désignant Jean Robillard, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton à titre d'administrateur provisoire de la société Gestion de Capital Triglobal inc. à la place du conseil d'administration⁴. Ce mandat était en vigueur jusqu'au 30 juin 2011⁵, mais il n'a pas été prolongé étant donné que cette société n'exerce plus d'activités.

[4] L'ordonnance initiale de blocage a été prolongée aux dates suivantes :

- 18 mars 2008⁶;
- 12 juin 2008⁷;
- 8 septembre 2008⁸;
- 3 décembre 2008⁹;
- 26 février 2009¹⁰;
- 23 juin 2009¹¹;
- 19 octobre 2009¹²;
- 11 février 2010¹³;
- 9 juin 2010¹⁴;
- 5 octobre 2010¹⁵;
- 28 janvier 2011¹⁶; et
- 12 mai 2011¹⁷.

[5] Le 18 juillet 2011¹⁸, suivant une demande de Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de Gestion de Capital Triglobal inc., PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4384610

⁴ Québec, Ministre des Finances, *Administration provisoire de Gestion de Capital Triglobal inc. : Désignation d'un administrateur provisoire*, Québec, 21 décembre 2007, Min. Monique Jérôme-Forget, 3 pages.

⁵ Québec, Ministre des Finances, *Prolongation du mandat d'administration provisoire de Gestion de Capital Triglobal inc.*, Québec, 19 décembre 2010, Min. Raymond Bachand, 2 pages.

⁶ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de capital Triglobal inc.*, 2008 QCBDRVM 10.

⁷ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de capital Triglobal inc.*, 2008 QCBDRVM 29.

⁸ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de capital Triglobal inc.*, 2008 QCBDRVM 42.

⁹ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de capital Triglobal inc.*, 2008 QCBDRVM 60.

¹⁰ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de capital Triglobal inc.*, 2009 QCBDRVM 12.

¹¹ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de capital Triglobal inc.*, 2009 QCBDRVM 28.

¹² *Autorité des marchés financiers c. Gestion de capital Triglobal inc.*, 2009 QCBDRVM 50.

¹³ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc.*, 2010 QCBDRVM 4.

¹⁴ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc.*, 2010 QCBDR 38.

¹⁵ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc.*, 2010 QCBDR 73.

¹⁶ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc.*, 2011 QCBDR 5.

¹⁷ *Autorité des marchés financiers c. Gestion de Capital Triglobal inc.*, 2011 QCBDR 30.

¹⁸ *Robillard c. Papadopoulos*, 2011 QCBDR 62.

Canada inc. et 4190424 Canada inc., le Bureau a rendu une décision prononçant les ordonnances suivantes dans les dossiers 2007-033 et 2008-004 :

RECOMMANDE au ministre des Finances d'ordonner la liquidation de 4190424 Canada inc.;

RECOMMANDE au ministre des Finances de désigner Nicolas Boily à titre de liquidateur de 4190424 Canada inc.;

RECOMMANDE au ministre des Finances de révoquer l'ordonnance de désignation d'un administrateur provisoire de 4190424 Canada inc. concurrentement à l'émission d'une ordonnance de liquidation de 4190424 Canada inc. par le ministre des Finances et de la désignation d'un liquidateur de cette société;

LÈVE partiellement les ordonnances de blocage dans les dossiers 2007-033 et 2008-004 visant 4190424 Canada inc., afin que ces ordonnances ne soient pas applicables à Nicolas Boily, ès qualités de liquidateur de 4190424 Canada inc.;

LÈVE partiellement les ordonnances de blocage dans les dossiers 2007-033 et 2008-004 visant Themistoklis Papadopoulos et Mario Bright à la seule fin que ces ordonnances soient levées à l'égard des actions que Themistoklis Papadopoulos et Mario Bright détiennent dans le capital-actions de 4190424 Canada inc.

LA DEMANDE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[6] Le 17 août 2011, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation de l'ordonnance de blocage. Par la suite, le Bureau a dûment signifié l'avis d'audience aux intimés et mis en cause pour une audience devant se tenir au siège du Bureau le 2 septembre 2011. Le Bureau a procédé à la signification par communiqué de presse publié sur le site Internet de l'Autorité pour les intimés suivants : Société de gestion de fortune Triglobal inc., Themistoklis Papadopoulos, Anna Papathanasiou, Mario Bright, Kevin Coombes et 3769682 Canada inc.

L'AUDIENCE

[7] L'audience s'est tenue au siège du Bureau le 2 septembre 2011, en présence du procureur de l'Autorité. Les intimés et les mis en cause n'étaient ni présents ni représentés à l'audience quoique dûment signifiés.

[8] Le procureur a expliqué que des rencontres au niveau de la direction ont eu lieu pour déterminer la suite du dossier, à savoir si d'autres mesures seront entreprises. Ainsi, pour permettre à l'Autorité de prendre position sur la suite du dossier, il a été convenu, avec le procureur de l'intimé Joseph Jekkel, de demander une prolongation pour une période de 45 jours seulement.

[9] Le procureur de l'Autorité a déposé une lettre signée par le procureur de l'Autorité et le procureur de Joseph Jekkel suivant laquelle une entente est intervenue à l'effet de renouveler l'ordonnance de blocage pour une période de 45 jours, soit jusqu'au 24 octobre 2011, afin de permettre à l'Autorité de prendre position sur la suite du dossier et pour éviter un débat qui pourrait être prématuré.

[10] Le procureur de l'Autorité a fait entendre le témoignage d'une enquêteuse de cet organisme à l'appui de sa demande de prolongation de blocage. Cette dernière a mentionné qu'une information a été reçue en août et elle sera traitée prochainement. Elle a indiqué que les motifs initiaux de l'ordonnance de blocage sont toujours existants et ils se sont confirmés en cours d'enquête. Le dossier d'enquête a été transféré au contentieux de l'Autorité et des notes complémentaires ont été complétées.

[11] Le procureur de l'Autorité a souligné que le mandat de l'administrateur provisoire de la société Gestion de capital Triglobal inc. n'a pas été renouvelé considérant que la société n'exerçait plus d'activités.

[12] Le procureur de l'Autorité a plaidé que considérant le témoignage de l'enquêteuse à l'effet que les motifs initiaux persistent, vu le consentement du procureur de Joseph Jekkel et considérant les efforts pris pour présenter une demande d'une plus courte durée, il est nécessaire de prolonger le blocage pour une période de 45 jours.

[13] Enfin, le procureur de l'Autorité a demandé au Bureau qu'il autorise un mode spécial de signification de la présente décision, afin que la décision puisse être signifiée par la voie d'un communiqué de presse publié sur le site Internet de l'Autorité pour les intimés suivants : Société de gestion de fortune Triglobal inc., Themistoklis Papadopoulos, Anna Papatthaniou, Mario Bright, Kevin Coombes et 3769682 Canada inc.

L'ANALYSE

[14] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait ou ferait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession¹⁹.

[15] De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait ou ferait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle²⁰. Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle²¹.

[16] Le 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[17] Lors d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau se penche sur la présence des motifs initiaux ayant justifié le prononcé de l'ordonnance de blocage initiale. Il appartient aux intimés d'établir que ces motifs ont cessé d'exister. Or, les intimés, à l'exception de Joseph Jekkel qui a consenti à la prolongation pour une période de 45 jours, et les mises en cause ne se sont pas présentés et n'étaient pas représentés à l'audience du 2 septembre 2011; ils ont par conséquent fait défaut d'établir que les motifs de l'ordonnance initiale ont cessé d'exister.

[18] Le Bureau prend aussi en considération que l'enquête menée par l'Autorité se poursuit. Le Bureau s'est déjà prononcé sur le fait que l'enquête s'étend au-delà du dépôt du rapport d'enquête afin de permettre à l'Autorité d'entreprendre les mesures nécessaires pour faire appliquer la loi :

« [42] Dans une affaire de la Commission des valeurs mobilières du Québec, une question similaire s'était posée à savoir que le requérant alléguait que le blocage ne pouvait être renouvelé puisque l'enquête était terminée et par conséquent, l'ordonnance de blocage devait être levée. Se prononçant sur cette question et sur l'étendue de l'enquête, la Commission émit les commentaires suivants :

« L'enquête à laquelle la Loi réfère s'étend au-delà de la simple cueillette et de l'analyse d'éléments de preuve. Elle inclut les mesures visant l'application de la Loi et du Règlement, en vue de réprimer les infractions prévues par la Loi sur les valeurs mobilières ou les infractions prévues au Règlement et les infractions en matière de valeurs mobilières résultant des dispositions adoptées par une autre autorité législative. La répression inclut l'imposition d'une peine suite à la commission d'un délit prévu soit par la Loi sur les valeurs mobilières ou le Règlement ou par une loi adoptée par une autre autorité législative.

Interpréter le pouvoir de blocage au cours d'une enquête aussi restrictivement que le propose le procureur de M. Mercille entraînerait qu'il faille débloquent les fonds dès que l'enquêteur a pu faire certaines constatations ou au plus tard dès qu'il conclut qu'il y a des motifs de croire qu'une infraction prévue par la Loi sur les valeurs mobilières ou le Règlement a été commise. »²²

¹⁹ Précitée, note 2, art. 249 (1°).

²⁰ *Id.*, art. 249 (2°).

²¹ *Id.*, art. 249 (3°).

²² *Mercille (Richard)*, (1990) 21 B.C.V.M.Q. n° 50, 22.

[43] Par ailleurs, dans l'affaire *Autorité des marchés financiers c. Gagné*²³, le Bureau a reconnu que l'enquête de l'Autorité « s'étend aux mesures visant l'application de la réglementation en matière de valeurs mobilières, y compris celles visant à réprimer les infractions »²⁴. »²⁵

[19] Le Bureau estime qu'il est dans l'intérêt public de prolonger l'ordonnance de blocage pour la période demandée considérant que les motifs initiaux sont toujours présents, que l'Autorité procède à une analyse afin de décider de la suite du dossier et vu le consentement du procureur de l'intimé Joseph Jekkel à prolonger l'ordonnance de blocage pour une période de 45 jours.

LA DÉCISION

[20] Le Bureau de décision et de révision a pris connaissance de la demande de l'Autorité des marchés financiers, du témoignage de l'enquêtrice de cet organisme et des arguments du procureur de l'Autorité, le tout tel qu'entendu au cours de l'audience du 2 septembre 2011 devant ce tribunal.

[21] Considérant que les motifs initiaux sont toujours présents et qu'ils n'ont pas fait l'objet d'une contestation, considérant qu'il y a entente pour prolonger l'ordonnance jusqu'au 24 octobre 2011 afin de permettre à l'Autorité de prendre position sur la suite du dossier, le Bureau de décision et de révision accueille la demande de l'Autorité, le tout en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*²⁶ et du 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*²⁷, et prolonge l'ordonnance de blocage initiale prononcée le 21 décembre 2007²⁸, telle que renouvelée depuis²⁹, et ce, de la manière suivante :

- **ORDONNE** à Interactive Brokers, sise au 1800, av. McGill College, Bur. 2106, Montréal, Québec, H3A 3J6, de ne pas se départir des fonds en dépôt, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession au nom de Ivest Fund Ltd.;
- **ORDONNE** à Ivest Fund Ltd., située au British Colonial Center of Commerce, One Bay Street, suite 400, P.O. Box N-3935 à Nassau, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour elle, au Québec;
- **ORDONNE** à Interactive Brokers, sise au 1800, av. McGill College, Bur. 2106, Montréal, Québec, H3A 3J6, de ne pas se départir des fonds en dépôt, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession au nom de Focus Management inc.;
- **ORDONNE** à Focus Management inc., situé au P.O. Box 30440, Seven Mile Beach, Grand Cayman à Cayman Island, BWI, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour elle, au Québec;
- **ORDONNE** à Interactive Brokers, sise au 1800, av. McGill College, Bur. 2106, Montréal, Québec, H3A 3J6, de ne pas se départir des fonds en dépôt, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession dans le compte portant le numéro n° U93827 ainsi que dans tous les autres comptes au nom de PNB Management inc.;
- **ORDONNE** à la Banque CIBC, sise au 1155, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec, H3B 3Z4, de ne pas se départir des fonds en dépôt, titres ou autres biens qu'elle a en sa

²³ 2008 QCBDRVM 24.

²⁴ *Id.*, p. 4.

²⁵ *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar inc.*, 2010 QCBDRVM 13.

²⁶ Précitée, note 3.

²⁷ Précitée, note 2.

²⁸ Précitée, note 1.

²⁹ Précitées, notes 6 à 17.

possession dans le compte portant le numéro n° 3926214 ainsi que dans tous les autres comptes au nom de PNB Management inc.;

- **ORDONNE** à PNB Management inc., située au 518-3551, boul. St-Charles, Kirkland, Québec, H9H 3C4, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour elle;
- **ORDONNE** à Groupe Financier Banque TD, sise au 500, rue St-Jacques, 12^e étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1 et 1289, av. Greene, Westmount (Québec) de ne pas se départir des fonds en dépôt, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession dans les comptes dont les numéros apparaissent ci-après ainsi que dans tous les autres comptes au nom de Gestion de Capital Triglobal inc. :
 - n° CDA 524887-4160;
 - n° CDA 5247153-4160;
 - n° CDA 0302568-4772;
 - n° CDA 0302894-4772;
 - n° CDA 5209319-4772;
 - n° CDA 5209327-4772; et
 - n° CDA 7301007-4772.
- **ORDONNE** à Gestion de Capital Triglobal inc., située 1304, rue Green, bur. 301, Montréal, Québec, H3Z 2B1, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour elle;
- **ORDONNE** à Société de gestion de fortune Triglobal inc., située au 2000, rue Peel, bur. 540, Montréal, Québec, H3A 2W5, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour elle;
- **ORDONNE** à Themistoklis Papadopoulos, Anna Papathanasiou, Franco Mignacca, Joseph Jekkel et Mario Bright de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;
- **ORDONNE** à Themistoklis Papadopoulos, Anna Papathanasiou, Franco Mignacca, Joseph Jekkel et Mario Bright de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour eux;
- **ORDONNE** à Themistoklis Papadopoulos, Anna Papathanasiou, Franco Mignacca, Joseph Jekkel, Mario Bright et Gestion de Capital Triglobal inc. de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens appartenant à des investisseurs et qui sont entre les mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;
- **ORDONNE** à Themistoklis Papadopoulos, Anna Papathanasiou, Franco Mignacca, Joseph Jekkel, Mario Bright et Gestion de Capital Triglobal inc. de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens appartenant à Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd.

[22] Cependant, la présente ordonnance de blocage à l'encontre de Gestion de Capital Triglobal inc. ne sera pas opposable au liquidateur de la société 4190424 Canada inc. qui sera nommé par le ministre des Finances suivant la recommandation du Bureau du 18 juillet 2011³⁰. De plus, la présente ordonnance

³⁰ Précitée, note 18.

de blocage ne doit pas être considérée comme empêchant l'exécution de la décision du 18 juillet 2011 portant le numéro 2007-033-020.

[23] Conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, la présente ordonnance de blocage entre immédiatement en vigueur jusqu'au 24 octobre 2011, renouvelable, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

[24] Enfin, le Bureau, en vertu du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*³¹, signifie la présente décision aux personnes énumérées ci-après en diffusant sur le site Internet de l'Autorité un communiqué de presse, auquel sera annexée la présente décision à l'aide d'un hyperlien :

- Société de gestion de fortune Triglobal inc.;
- Themistoklis Papadopoulos;
- Anna Papathanasiou;
- Mario Bright;
- Kevin Coombes; et
- 3769682 Canada inc.

Fait à Montréal, le 7 septembre 2011.

(S) *Alain Gélinas*

M^e Alain Gélinas, président

³¹ (2004) 136 G.O. II, 4695 [c. V-1.1, r.0.1.3].

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Avis de publication

Avis 31-328 du personnel des ACVM : Révocation de décisions générales dispensant les personnes inscrites de l'application de certaines dispositions du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites.*

(Voir texte ci-dessous)

Avis 31-328 du personnel des ACVM

Révocation de décisions générales dispensant les personnes inscrites de l'application de certaines dispositions du Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites

Le 16 septembre 2011

Les 26 février et 5 novembre 2010, chaque membre des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM » ou « nous ») a prononcé des décisions similaires (désignées ensemble comme les « décisions ») accordant des dispenses de certaines dispositions du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites* (le « Règlement 31-103 »).

Certaines modifications du Règlement 31-103 ont été publiées par les ACVM le 15 avril 2011 et sont entrées en vigueur le 11 juillet 2011. Elles ont pour effet d'intégrer dans ce règlement les dispenses accordées par les décisions. Comme il est indiqué dans le tableau ci-après, les dispenses prévues par ce règlement sont équivalentes ou de plus grande portée, la seule différence, mineure, concernant la décision visée au point 6. C'est pourquoi nous révoquons les décisions. En Alberta, la révocation a pris effet le 11 juillet 2011.

Décisions générales	État
1. Dispense des obligations de compétence du chef de la conformité au bénéfice des gestionnaires de portefeuille ajoutant une catégorie d'inscription	Cette décision est révoquée. La dispense a été intégrée aux paragraphes <i>c</i> des articles 3.6 et 3.10 et <i>d</i> de l'article 3.14 du Règlement 31-103.
2. Dispense des obligations de compétence au bénéfice des gestionnaires de portefeuille ajoutant la catégorie de courtier en épargne collective ou de courtier sur le marché dispensé	Cette décision est révoquée. La dispense a été intégrée aux paragraphes <i>d</i> de l'article 3.5 et <i>e</i> de l'article 3.9 du Règlement 31-103.
3. Dispense de l'obligation de donner avis aux clients, prévue à l'article 14.5 du Règlement 31-103, au bénéfice de certaines personnes inscrites au Canada ayant leur siège à l'extérieur du territoire	Cette décision est révoquée. La dispense a été intégrée au paragraphe 2 de l'article 14.5 du Règlement 31-103.
4. Dispense de l'obligation, prévue au sous-paragraphe <i>b</i> du paragraphe 2 de l'article 13.2 du Règlement 31-103, de déterminer si un client est un initié à l'égard d'un émetteur assujéti ou de tout autre émetteur dont les titres sont négociés sur un marché, au bénéfice des courtiers en épargne collective	Cette décision a été révoquée par une décision ultérieure accordant la même dispense pour les courtiers en épargne collective et les courtiers en plans de bourses d'études avec prise d'effet le 5 novembre 2010. Prière de se reporter à l'Avis 31-321 du personnel des ACVM en date du 5 novembre 2010.
5. Dispense de l'obligation, prévue au sous-paragraphe <i>b</i> du paragraphe 2 de l'article 13.2 du Règlement 31-103, de déterminer si un client est un initié à l'égard d'un émetteur assujéti ou de tout autre émetteur dont les titres sont négociés sur un marché, à l'égard des clients pour lesquels la personne inscrite ne négocie que les titres visés au sous-paragraphe <i>b</i> ou <i>c</i> du paragraphe 2 de l'article 7.1 de ce règlement	Cette décision, qui remplaçait la décision visée au point 4, est révoquée. La dispense a été intégrée au paragraphe 7 de l'article 13.2 du Règlement 31-103.

Décisions générales	État
<p>6. Dispense de l'obligation, prévue à la disposition <i>i</i> du sous-paragraphe <i>b</i> du paragraphe 3 de l'article 13.2 du Règlement 31-103, d'établir l'identité de toute personne physique qui est propriétaire de plus de 10 % des titres comportant droit de vote d'une personne morale cliente d'un courtier en épargne collective inscrit ou qui exerce une emprise sur ces titres</p>	<p>Cette décision est révoquée.</p> <p>La dispense prévue par la décision a été intégrée au paragraphe 3 de l'article 13.2 du Règlement 31-103, avec les modifications suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le pourcentage des titres comportant droit de vote prévu à la disposition <i>i</i> du sous-paragraphe <i>b</i> est passé de 10 à 25 % pour toutes les catégories de sociétés inscrites (et pas seulement pour les courtiers en épargne collective); • ce pourcentage s'applique désormais aux titres comportant droit de vote en circulation de la personne morale, alors que la décision visait 25 % des actions en circulation; • le paragraphe 3 de l'article 13.2 du Règlement 31-103 ne mentionne pas la <i>Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes</i> (Canada) ni les exemptions prévues par cette loi.

Nous publions les décisions de révocation dans la section 3.8 du présent Bulletin. On peut les consulter sur les sites Web des membres des ACVM, dont les suivants :

www.lautorite.qc.ca
www.albertasecurities.com
www.bcsc.bc.ca
www.msc.gov.mb.ca
www.gov.ns.ca/nssc
www.nbsc-cvmb.ca
www.osc.gov.on.ca
www.sfsc.gov.sk.ca

Questions

Pour toute question, prière de s'adresser aux membres suivants du personnel des ACVM :

Sophie Jean
 Analyste expert en réglementation – pratiques de distribution
 Autorité des marchés financiers
 Tél. : 514-395-0337, poste 4786
 Sans frais : 1-877-525-0337
sophie.jean@lautorite.qc.ca

Lindy Bremner
 Senior Legal Counsel, Capital Markets Regulation
 British Columbia Securities Commission
 Tél. : 604-899-6678
 Téléc. : 1-800-373-6393
lbremner@bcsc.bc.ca

Navdeep Gill
Legal Counsel, Market Regulation
Alberta Securities Commission
Tél. : 403-355-9043
navdeep.gill@asc.ca

Dean Murrison
Deputy Director, Legal and Registration
Saskatchewan Financial Services Commission
Tél. : 306 787 5879
dean.murrison@gov.sk.ca

Chris Besko
Legal Counsel, Deputy Director
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
Tél. : 204-945-2561
Sans frais (au Manitoba) : 1-800-655-5244
chris.besko@gov.mb.ca

Robert F. Kohl
Senior Legal Counsel, Compliance and Registrant Regulation
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Tél. : 416-593-8233
rkohl@osc.gov.on.ca

Jason L. Alcorn
Conseiller juridique
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Tél. : 506-643-7857
jason.alcorn@nbsc-cvmb.ca

Katharine Tummon
Superintendent of Securities
Securities Office
Île-du-Prince-Édouard
Tél. : 902-368-4542
kptummon@gov.pe.ca

Brian W. Murphy
Deputy Director, Capital Markets
Nova Scotia Securities Commission
Tél. : 902-424-4592
murphybw@gov.ns.ca

Craig Whalen
Manager of Licensing, Registration and Compliance
Office of the Superintendent of Securities
Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador
Tél. : 709-729-5661
cwhalen@gov.nl.ca

Louis Arki
Directeur du bureau d'enregistrement
Ministère de la Justice
Gouvernement du Nunavut
Tél. : 867-975-6587
larki@gov.nu.ca

Donn MacDougall
Deputy Superintendent, Legal & Enforcement

Bureau du surintendant des valeurs mobilières
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
Tél. : 867-920-8984
donald.macdougall@gov.nt.ca

Frederik J. Pretorius
Manager Corporate Affairs (C-6)
Ministère des Services aux collectivités
Gouvernement du Yukon
Tél. : 867-667-5225
Fred.Pretorius@gov.yk.ca

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Aubin	Lucie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Bedard	Lise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-08
Bélangier	Johanne	Desjardins Cabinet De Services Financiers Inc./Desjardins Financial Services Firm Inc.	2011-09-03
Benabderahim	Mohamed	RBC Placements en Direct Inc.	2011-09-09
Bertrand	Monique	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-05
Bessette	Isabelle Armande	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-07
Chaput	Lyne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-01
Clément	Francine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Cosgrove	Hubert	Investia services financiers inc.	2011-09-08
Côté	Sandra	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-05
Coulibaly Tapsoba	Lucie	Gestion Universitas inc.	2011-09-08
Couture	Diane	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-31
Cuillerier	Joelle	Services financiers Triathlon inc.	2011-08-26
Dame	Alexandre	Manulife Securities Investment Services Inc.	2011-09-06
De Guise- Perreault	Marie	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-31
Delisle	Jean-Clément	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-08
Desbiens	Marilyne	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-19
Deschênes	Pascal	Services financiers Groupe Investors inc.	2011-09-01
Desgagné	Roger	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-31
Desjardins	Yolande	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Dumont	Yann	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2011-09-08
El Moutamer	Ikbal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-01
Fortier	Chantal	Placements CIBC inc.	2011-08-31
Fortin	Richard	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-01
Gastellier	Mélanie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Gaudet	Karine	CABN Placements inc.	2011-09-01
Germain	Philippe	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Gharbi	Mohamed Youssef	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Ghuman	Jagmohan	Services d'investissement Quadrus ltee.	2011-09-01
Godbout	André Marc	BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.	2011-09-07
Gosselin	Eric	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Goulet	Yvan	Investia services financiers inc.	2011-09-07
Gravenor	Michael	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-09-06
Gueveneux,	Claire-Hélène	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-09
Harvey	Louissette	Placements CIBC inc.	2011-09-06
Hassanein	Imad	Valeurs Mobilières DWM Inc.	2011-09-01
Jodoin	Johanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-06
Khojasteh Toossi	Mahsa	Placements Scotia inc.	2011-09-02
Kwak	Julie	UBS Securities LLC	2011-09-06
Lapierre	Jean	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-01
Larente	Natasha	Scotia Capitaux Inc.	2011-09-06
Laroche	Claude	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2011-08-30
Le Roy-Audy	Maxime	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Lefkowitz	Philip	UBS Securities LLC	2011-09-06
Lemay	Chantal	Placements CIBC inc.	2011-09-09
Lepage	Gervais	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-08
Mattar	Salwa	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2011-06-30
Meak	Phochana	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Meyer	Elsie	Manulife Securities Investment Services Inc.	2011-08-31
Monin	Pierre-Yves	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-01
Moreau	Danielle	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-31
Nouh	Micheline	BLC services financiers inc.	2011-09-02
Ouellette	Colleen	Placements Scotia inc.	2011-09-01
Papineau	Luc	TD Waterhouse Canada inc.	2011-09-03
Pereira-Canastra	Dinarte	La première financière du savoir inc.	2011-08-30
Perras	Simon	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Perreault-Morier	Nicolas	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-18
Petrella	Dominique	BLC services financiers inc.	2011-08-12
Pham	Long Phi	BLC services financiers inc.	2011-08-12
Quintana Espinoza	Ricardo	Services financiers Groupe Investors inc.	2011-09-02
Rakkar	Neil	BMO Investissements inc.	2011-09-02
Ratelle	Lise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-03

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Ravololontsoa	Nirina	Gestion Universitas inc.	2011-09-08
Ricard	Audrey	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-07
Rioux	Alexandra	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-08-16
Rouleau	Paule	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-02
Roy	Nicole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-03
Roy	Carole	Placements Scotia inc.	2011-09-06
Samaan	Nicolas	BLC services financiers inc.	2011-08-26
Sancho	Jean-Claude	BLC services financiers inc.	2011-07-31
Stavrev	Kosyo	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-09-06
St-Jean	Johanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-06
Tayeh	Jennifer	Placements Scotia inc.	2011-08-19
Tremblay	Hélène	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Tremblay	Mirella	Investia services financiers inc.	2011-09-02
Tremblay	Sophie	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-08-29
Turcotte	Colette	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Turgeon	Christiane	BLC services financiers inc.	2011-08-31
Verdy	Michel	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2011-09-08
Zhang	Jun	Services financiers Groupe Investors inc.	2011-08-31
Zicha	Anthony	Scotia Capitaux Inc.	2011-09-01

Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Keith	Tammi	Gestion de Placements TD inc.	2011-09-09
Bunting	Aaron	Canoe Financial LP	2011-09-09
Blondeau	Diane	Goodman & Company, conseil en Placement ltee	2011-09-02

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
 Montréal : (514) 395-0337
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
103127	Billette	Maurice	4A	2011-09-12
103649	Boileau	Éric	6	2011-09-07
106651	Chaput	Lyne	6	2011-09-12
107347	Clément	Yves	1A	2011-09-07
110725	Drouin	Diane	4A	2011-09-12
112270	Fiset	Lionel	1A	2011-09-12
114359	Gervais	Dianne	1A	2011-09-12
116882	Jacob	Marc	6	2011-09-08
118133	Lacroix	Jean-François	1A	2011-09-09
129257	Rocheleau	Richard	2B	2011-09-12
130762	Sévigny	Christine	1A, 2A, 6	2011-09-07
132112	Tessier	François	6	2011-09-09
134572	Baddeley-Whyte	Angela	3A	2011-09-09
139030	Dubois	Jacques	1A	2011-09-07
139708	Lapierre	Martine	4A	2011-09-12
140297	Pagé	Michel	4A	2011-09-12
141078	Méhus	Ernest Renan	1A	2011-09-07
142877	Vyshynski	Catherine	6	2011-09-07
144315	Bélanger	Patrick	4A	2011-09-09
144630	Lafrenière	Mario	4A	2011-09-09
144735	Bellerive	Liette	3B	2011-09-13
147214	Ndi	Nadia	4B	2011-09-07
148854	Bégin	Chantale	3B	2011-09-12
152140	Carrière	Suzanne	1A	2011-09-07
155380	Condescu	Dumitru	1A	2011-09-12
155623	Pelletier	Francis	1B	2011-09-12
156102	Gagnon	Kim	1A	2011-09-12
157313	Ghuman	Jagmohan Singh	1A	2011-09-09
157351	Côté	Martin	5B	2011-09-12
157648	Lefrançois	Johanne	2B	2011-09-12
157861	Resendes	Manuel	1A	2011-09-12
158395	Beaudoin	Nicole	1B, 4B	2011-09-12
161174	Nicloux	Francis-Raymond	2C	2011-09-13

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
161431	Martel	Manon	5A	2011-09-12
162838	Bossé	Stéphane	4B	2011-09-09
162894	Royer	Carole	4B	2011-09-07
165677	Lemieux	Nathalie	2B	2011-09-12
166032	Zhang	Jun	1A	2011-09-09
167914	Larfi	Mohamed	6	2011-09-08
168690	Audet	Natasha	1A, 2B	2011-09-12
168829	Villacorta-Alvarenga	Dunia Yajaira	3B	2011-09-09
170036	Paquet	Nancy	4B	2011-09-07
170227	Lapointe	Simon	4B	2011-09-07
171644	Guay	Stéphane	5B	2011-09-07
171684	St-Hilaire	Linda	4A	2011-09-12
171709	Dubuc	Geneviève	4A	2011-09-12
172771	Themens	Alexandre	1A	2011-09-07
175213	Roy	Anne-Marie	4B	2011-09-12
175446	Taillon	Guillaume	4C	2011-09-13
176277	Diagana	Yakhoubia Sidi	1A	2011-09-12
176496	Lavoie	Yves	5B	2011-09-09
178169	Wang	Yan	1A	2011-09-08
178511	Robin	Sonia	4B	2011-09-09
179099	Peevers	Stephane	1A	2011-09-07
179552	Rivest	Mario	1A	2011-09-09
179676	Karroum	Nassim	1A	2011-09-12
179903	Deshaies	Chantal	1B, 4B	2011-09-07
180005	Gauthier	Claudine	5A	2011-09-07
180146	Giguère	Félix	1A	2011-09-07
182198	Ward	Melanie	1A	2011-09-12
182536	Gamache	Robert	3B	2011-09-09
183145	Brisson	Philippe	5A	2011-09-12
183415	Andral Colon	Judel	1A	2011-09-07
183613	Godbout	Sylvianne	4B	2011-09-09
183614	Gosselin-Lesage	Stéphanie	4B	2011-09-12
184436	Grégoire	Geneviève	4B	2011-09-12
185586	Dussault	Caroline	3B	2011-09-09

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
185611	Perron	Maryse	4C	2011-09-12
186072	Thioly	Mathieu	4B	2011-09-09
186699	Sofian	Iuliana-Gabriel	4B	2011-09-08
186828	D'Aout	Joe Dany	3B	2011-09-12
186940	Lord-Lalancette	Pascal	1B	2011-09-12
187547	Desnoyers	Mark Georges	1A	2011-09-08
189268	Sealy	Naaomi	1B	2011-09-09
189318	Descheneaux	Jean-Michel	3B	2011-09-09
189519	Boucher	Robin	1A	2011-09-12
189638	Lazure	Sébastien	1A	2011-09-07
189693	Vallée-Caza	Alexandra	4B	2011-09-12
190052	Cormier	Benoit	1A	2011-09-07
190096	Tremblay	Sonia	4A	2011-09-07
190267	Boucher	Sonia	1B	2011-09-12
190496	Niquet	Joannie	1A	2011-09-12
190557	Ouimet	Julien	3B	2011-09-12
190733	Larocque	Etienne	1A	2011-09-07
190749	Longpré	Eric	1B	2011-09-12
190850	Huot	Steven	1B	2011-09-09
190885	Houle	Julien	1A	2011-09-07
190915	Gagné	Marie-Ève	4B	2011-09-08
191119	Bissonnette	Rachel	1B	2011-09-09
191225	Shields	Gary	1B	2011-09-08
191506	Friolet	Eric	5A	2011-09-07
191689	Abid	Ghassen	1A	2011-09-12
191835	Routhier	Valérie	1A	2011-09-12
191894	Tremblay	Samuel	1B	2011-09-09
191979	Jalbert	Stephan	1B	2011-09-12
191995	Haimoud	Adnane	1B	2011-09-09

Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès d'un agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
 Montréal : (514) 395-0337
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende mentionnée ci-haut pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
122268	Madore	Steve	6	2011-09-01
122329	Maheux	Hélène	4A	2011-09-01
122378	Maillette	Roger	1A	2011-09-01
122393	Mailloux	Marcelle	3A	2011-09-01
122421	Maiorino	Giacomo	1A	2011-09-01
122441	Major	Fabien	1A	2011-09-01
122500	Malette	Sylvie	1A,2A	2011-09-01
122533	Maltais	Christian	5A	2011-09-01
122629	Marcaurette	Michel	2B	2011-09-01
122724	Marcotte	Julie	1A,6	2011-09-01
122737	Marcotte	Pierre	1A	2011-09-01
122760	Marcoux	François	4A	2011-09-01
122764	Marcoux	Hélène	6	2011-09-01
122768	Marcoux	Jean-Yves	4A	2011-09-01
122891	Marquis	Jacinthe	6	2011-09-01
122962	Martel	Joanne	6	2011-09-01
123169	Masse	Pierre	5A	2011-09-01
123221	Massie	Alain	5A	2011-09-01
123249	Mastrocola	Joseph	5A	2011-09-01
123314	Matte	Marie-Claire	3A	2011-09-01
123315	Matte	Martine	1A,2B	2011-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
123390	McAteer	Michael Allan	6	2011-09-01
123420	McCrank	Robert	3A	2011-09-01
123537	Meilleur	Johanne	1A	2011-09-01
123645	Ménard	Sylvie	6	2011-09-01
123692	Mercier	Karine	5B	2011-09-01
123789	Métivier	Carmen	2A	2011-09-01
123790	Métivier	Diane	6	2011-09-01
123842	Michaud	Françoise	4A	2011-09-01
123848	Michaud	Jacqueline	6	2011-09-01
123898	Mignault	François	6	2011-09-01
123908	Migneault	Louise	6	2011-09-01
124084	Moïse	Jacques	4A	2011-09-01
124120	Monette	Bernard	1A,2A,6	2011-09-01
124239	Moore	Gordon	1A,2A	2011-09-01
124311	Moreau	Yvon	6	2011-09-01
124346	Morency	Nicolas	1A	2011-09-01
124403	Morin	Denis	2A	2011-09-01
124429	Morin	Guy	2A	2011-09-01
124431	Morin	Hélène	6	2011-09-01
124458	Morin	Louise	1A	2011-09-01
124544	Morisset	Carole	4B	2011-09-01
124603	Morneau	Gérard	6	2011-09-01
124626	Morris	David Sidney	4A	2011-09-01
124661	Mousseau	Bernard	1A,2A	2011-09-01
124693	Munger	Serge	1A	2011-09-01
124933	Nault	Jean-Claude	2A	2011-09-01
124957	Nelson	Jean-Roch	1A,6	2011-09-01
124970	Néron	Gaétan	4A	2011-09-01
124994	Neveu	Janine	1A,2A	2011-09-01
125099	Noël	Marcel	1A	2011-09-01
125110	Noël	René	5A	2011-09-01
125221	O'Donoghue	Dorothy	4A	2011-09-01
125243	Oliphant	Kim	1A	2011-09-01
125343	Ouellet	Jean	1A	2011-09-01
125346	Ouellet	Jean-Michel	6	2011-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
125361	Ouellet	Marie-France	4A	2011-09-01
125389	Ouellet	Sabin	6	2011-09-01
132701	Morrisette Tourigny	Madeleine	3A	2011-09-01
136878	Milette	Guy	5A	2011-09-01
137560	Mercier	Lyne	5A	2011-09-01
138696	Maclsaac	Robert	1A	2011-09-01
139742	O'Leary	Jean-Marc	5B	2011-09-01
140095	Nadeau	Marc	4A,E	2011-09-01
141049	Marcoux	Thérèse	2B	2011-09-01
141885	Marcone	Fiorino	1A	2011-09-01
142275	O'Brien	Joan	5A	2011-09-01
143319	MacPherson	Catherine	5A	2011-09-01
144870	O'Donnell	Liane	4A	2011-09-01
145975	Merioud	Adlane	4B	2011-09-01
146038	Maranda	Isabelle	4A	2011-09-01
146268	Marino	Graziella	3A	2011-09-01
146333	Marchand	Pierre	1A	2011-09-01
146570	Michel	Manon	4B	2011-09-01
146815	Nadeau	Ghislain	1A	2011-09-01
146943	Nahas	Amani	6	2011-09-01
148156	Ouellet	Mathieu	4A	2011-09-01
149058	Meza	Karla	1A	2011-09-01
149821	Ouellet	Sylvie	1B	2011-09-01
150046	Maheux-Bannon	Hélène	6	2011-09-01
150489	Ndikumana	Grâce	1A	2011-09-01
150834	Nantel	Nicole	1A	2011-09-01
151055	Ménard	Evelyne	1A,2B	2011-09-01
151632	Mercier	Michel	1A	2011-09-01
151698	Mercier	Anie	6	2011-09-01
151925	Morin	Sophia	4B	2011-09-01
152577	Nduwa-Kamweny	Cyrille	1A	2011-09-01
152653	Michaud	Cynthia	3B	2011-09-01
152840	Marcotte	Nadine	3B	2011-09-01
153030	Montminy	Guylaine	4A	2011-09-01
153492	Mongeau	Nadia	6	2011-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
153667	McKeown	James	1A	2011-09-01
155242	Mailloux	Geneviève	4C	2011-09-01
155840	Michel	Stafford	1A	2011-09-01
156989	Moore	Robert	1A	2011-09-01
157029	Moreau	Francine	4C	2011-09-01
157242	Monette	Isabelle	4B	2011-09-01
157540	Medeiros	Liberta	4A	2011-09-01
157644	Michaud	Céline	2B	2011-09-01
158524	Mompont	Marco	1A	2011-09-01
160957	Massie	Richard	4A	2011-09-01
161477	Martin	Roch	1A	2011-09-01
162495	Morin	Alain Gérard	1A	2011-09-01
162648	Menkarios	Natacha	2C,6	2011-09-01
162717	Noël	David	4A	2011-09-01
164064	Mailloux	Carole	6	2011-09-01
164285	Mc Dougall	Steven	4A	2011-09-01
166485	Martineau	Marie-Lou	3B	2011-09-01
167334	Métivier	Claude	1A	2011-09-01
167385	O'Farrell	Mark	1A	2011-09-01
167952	Maisonneuve	Eric	4A	2011-09-01
168510	Morabet	Tarik	1A	2011-09-01
168824	Martel-Octeau	Etienne	1A,2B	2011-09-01
169898	Moulinneuf	Lynda	4B	2011-09-01
169949	N'guérékata	Yvla Gastine	5A	2011-09-01
169969	Martin	Annie	1A	2011-09-01
170233	Mardare	Diana Liliana	1A	2011-09-01
171307	Martin	Josée Sandy	6	2011-09-01
171779	Martinez	Edwin	1A	2011-09-01
172065	Martel-Perreault	Dominic	1A	2011-09-01
172736	Maximiliano Iriarte	Carlos Enrique	1A	2011-09-01
173164	Massaad	Simon	1A	2011-09-01
173439	Mehmandoust	Sohrab	1A	2011-09-01
173646	Niquette	Nathalie	1A	2011-09-01
173654	Maurice	Jean	1A	2011-09-01
174227	Muise	Melanie	3B	2011-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
174344	Ménard	Stéphane	1A	2011-09-01
174853	Moussaad	Mina	4C	2011-09-01
174959	Marcoux	Marie-Claude	1A	2011-09-01
175025	Mc Clure	Lyne	4C	2011-09-01
175181	Normand-Rancourt	Chantale	1A	2011-09-01
175185	Morin	Richard	1A	2011-09-01
175404	Nadeau	Anick	1A	2011-09-01
175420	Maisonneuve	Sylvie	1A	2011-09-01
175592	Messier	Eric	5B	2011-09-01
175600	Mednar	Gerald Daniel	4B	2011-09-01
176880	Ouelhazi	Issam	1B	2011-09-01
176968	Naim	Clothilda	1A	2011-09-01
177885	Mameri	Ferhat	3B	2011-09-01
178001	Malette	Christiane	4A	2011-09-01
178616	Michaud	Mélodie	1A	2011-09-01
178703	Marceau	Karel	1A	2011-09-01
179161	Ouellet	Michele	3B	2011-09-01
179548	Ouellet	Mariève	4B	2011-09-01
179779	Ouellette	Danielle	1B	2011-09-01
179831	Moore	Jeremy Clifford	1A	2011-09-01
180445	Ni	Zhen	1A	2011-09-01
180576	Morel	Maryse	1A	2011-09-01
181395	Mathieu	Emilie	4B	2011-09-01
181597	Mazraani	Kassem	1A	2011-09-01
181619	Nguyen	Vanessa	1A	2011-09-01
181716	Michaud	Gyslaine	5B	2011-09-01
181759	Manis	Edward	1A	2011-09-01
181869	Montpetit	Mario	4B	2011-09-01
182221	Mera	Arold	1A	2011-09-01
182265	Matteau	Richard	1A	2011-09-01
182292	Noel	Jean-Chrysler	1A	2011-09-01
182426	Montreuil	Steve	1A	2011-09-01
182700	Naoussi Pani	Stéphanie	3B	2011-09-01
182754	Ndir	Djibril	1A	2011-09-01
182866	Massia	Sylvie	5B	2011-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
183034	N'Zué	Kouadio Albert	1A	2011-09-01
183061	Montminy	Étienne	1B	2011-09-01
183319	Ouellet	Chantal	1B	2011-09-01
183615	Martin	Pierre	1A	2011-09-01
183663	Miron	Marie Louise	1A	2011-09-01
184130	Marceau	Benoît	1A	2011-09-01
184175	Moudrika	Ahmed	3B	2011-09-01
184273	Marcoux	Pierre-Olivier	3B	2011-09-01
184513	Morin	Marc	1A	2011-09-01
184608	Nadeau	Jean-Philippe	1A	2011-09-01
184674	Mesrar	Najlae	1B	2011-09-01
184924	Ndzana	Jean-Marie Floriant	1A	2011-09-01
184957	Ménard	Éric	3B	2011-09-01
184961	Mercier	Sylvain	1A	2011-09-01
184966	Mansouri	Khaled	1A	2011-09-01
185010	Michaud Racine	Stéphanie	1A	2011-09-01
185122	Ouahmane	Hamid	1A	2011-09-01
185782	Michaud	Nathalie	1A	2011-09-01
185823	Mignacca	Paolo Roberto	3B	2011-09-01
185830	Molengo	Elinga	4B	2011-09-01
185854	Ouellet	Jézabel	2C	2011-09-01
186042	Maltais	Andrée-Anne	5A	2011-09-01
186051	Merisma	Raynolson	1A	2011-09-01
186205	Michaud	Vincent	1A	2011-09-01
186288	Massé Phaneuf	Hans	1A	2011-09-01
186295	Montreuil	Isabelle	4B	2011-09-01
186477	Osorio Ramirez	Luisa Fernanda	1A	2011-09-01
186491	Nzoula-Mendome	Kevin	1A	2011-09-01
186530	Morais	Elissa	1B	2011-09-01
186583	Mailloux	Marie-Pier	1A	2011-09-01
186704	Mouhieddine	Faten	1A	2011-09-01
186706	Nassali	Hatim	1A	2011-09-01
186711	Noujaim	Camille	3B	2011-09-01
186750	Massie	Michel	1B	2011-09-01
186805	Olivieri	Carl	1A	2011-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
186814	Nakache	Geraldine	1A	2011-09-01
186818	Miron-Noury	Jean-Philippe	1A	2011-09-01
186848	Marzoratti Rojas	Michel	1A	2011-09-01
186850	Mandombi	Armand Gothard	1A	2011-09-01
186853	Nanwo Njiteu	Roland Carlos	1A	2011-09-01
186953	Mailhot	Claudia	3B	2011-09-01
186972	Maltais	Yanick	4B	2011-09-01
187048	Michaud Lessard	Rudy	3B	2011-09-01
187094	Mie	Julien	1A	2011-09-01
187103	Nguyen	Tram Anh	1A	2011-09-01
187120	Martin	Brigitte	1A	2011-09-01
187141	Mom	Sinat	1A	2011-09-01
187217	Mota Pedroza	Gibran Augusto	1B	2011-09-01
187298	Ouellette	Gabriel	5B	2011-09-01
187536	Mestiri	Mohamed Amer	1A	2011-09-01
187585	Mintus	Eddy	1A	2011-09-01
187623	Mokrani	Karim	1A	2011-09-01
187690	Ndeugoue	Patrick	3B	2011-09-01
187708	Marchand	Louis	1A	2011-09-01
187866	Molinetti	Mauro	3B	2011-09-01
188005	Morin	Benoit	1A	2011-09-01
188101	Marcotte	Tommy	1A	2011-09-01
188432	Naciri	Naima	4C	2011-09-01
188466	Mehdi	Adnane	1A	2011-09-01
188530	Maheu Guenet	Isabelle	1A	2011-09-01
188607	Ouarna	Radouane	1A	2011-09-01
188765	Ovtcharova	Maryna	1A	2011-09-01
188857	Morin	Maxime	1A	2011-09-01
188892	Mbaye	Tiphaine	1A	2011-09-01
188893	Millaire	Steeve	1A	2011-09-01
189135	Ngankoy	Felicien	3B	2011-09-01
189164	N'Diaye	Mabeye	1A	2011-09-01
189225	Maheu	Mélanie	1B	2011-09-01
189307	Monaghan-Matthews	Laurent	1B	2011-09-01
189336	Michaud	Ronald	1A	2011-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
189345	Maillé	Joël	1A	2011-09-01
189373	Moreau	Josée	1B	2011-09-01
189397	Mailloux	Eric	1B	2011-09-01
189401	Magnan	Anick	1A	2011-09-01
189590	Mitchell	Jennifer	3B	2011-09-01
189612	Maltais	Keven	1A	2011-09-01
189669	Morin	Rémi	1A	2011-09-01
189692	Mundviller-Gauthier	Maxime	3B	2011-09-01
189774	Martin	Carol-Ann	1B	2011-09-01
189807	Milord	Carole-Ann	3B	2011-09-01
189907	Nerio	Jose Alberto	1A	2011-09-01
189995	Martinez	Cecilia	1A	2011-09-01
190030	Ouellette	Frédéric	1A	2011-09-01
190169	Moisan-Guilbault	Isabelle	1B	2011-09-01
190170	Mottet	Olivier	1B	2011-09-01
190216	Mailhot	Marc	1B	2011-09-01
190302	Michaud	Nancy	1A	2011-09-01
190589	Malki	Amanda	1A	2011-09-01

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
507380	3682323 Canada inc.	Vaisica	Gino S.	2011-09-08
507696	9070-4347 Québec inc.	Natale	Gennaro	2011-09-07

3.5.2 Les cessations d'activités

Suspensions pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
509342	Mireille Gagnon	2011-PDIS-0208	Suspension	2011-08-26
512125	MMCC Insurance Solutions Inc.	2011-PDIS-0200	Suspension	2011-08-26
514520	9216-0878 Québec inc.	2011-PDIS-0201	Suspension	2011-08-26

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
501465	Réseau financier Option Plus inc.	Assurance de personnes	2011-09-12
506861	Robert McIntosh	Assurance de personnes	2011-09-12
508991	Robert Charbonneau	Assurance de dommages	2011-09-08
510940	Dumitru Condescu	Assurance de personnes	2011-09-12
512933	Services financiers Trifolium inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-07
513017	9129-8687 Québec inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-07
513186	William Kacogo	Assurance de personnes	2011-09-08
513936	Julie Roy	Assurance de personnes	2011-09-07
514675	9217-1586 Québec inc.	Assurance de personnes	2011-09-07
514937	Assurances Hermann Poulin inc.	Assurance de personnes Assurance de dommages	2011-09-09

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
515013	Pierre Fortin	Assurance de personnes	2011-09-07

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Capital Wellington Ouest	Legris	Alain	2011-09-12

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
507380	3682323 Canada inc.	Blais	Stephen	2011-09-08
507696	9070-4347 Québec inc.	De Luca	Franco	2011-09-07

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515441	BMO Harris Investment Management inc.	Jeffrey Lusher	Planification financière	2011-09-07
515479	7796781 Canada inc.	Nawel Terkia Derdra	Assurance de personnes	2011-09-07
515491	9228-7317 Québec inc.	Hélène Doré	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-12

3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.7.1 Autorité

DÉCISION N° 2011-PDIS-0201

9216-0878 QUÉBEC INC.

8500, boul. Henri-Bourassa, bur. 251
 Québec (Québec) G1G 5X1
 Inscription n° 514 520

Décision

(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

1. Le cabinet 9216-0878 Québec inc. détient une inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), portant le n° 514 520, dans la discipline de l'assurance de personnes. À ce titre, il est assujéti à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2 (la « LDPSF »).
2. 9216-0878 Québec inc. n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 1^{er} juin 2011.
3. Le 29 avril 2011, un agent du Service de la conformité a envoyé à 9216-0878 Québec inc., une lettre l'avisant que sa couverture d'assurance de responsabilité professionnelle viendrait à échéance le 1^{er} juin 2011 et lui demandant de faire parvenir une preuve d'assurance de responsabilité professionnelle avant l'échéance de la police.
4. Le 14 juillet 2011, un agent du Service de la conformité a envoyé à 9216-0878 Québec inc., par poste certifiée, un avis de défaut dans lequel il était mentionné de transmettre une nouvelle police d'assurance de responsabilité professionnelle dans les 15 jours de la présente. Dans ce cas, le cabinet avait jusqu'au 29 juillet 2011.
5. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de 9216-0878 Québec inc.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de

l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

CONSIDÉRANT l'article 83 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement, pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, qu'il a acquitté la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin »

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...). »;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

Il convient pour l'Autorité de :

SUSPENDRE l'inscription de 9216-0878 Québec inc. dans la discipline de l'assurance de personnes jusqu'à ce que le cabinet se soit conformé au présent avis en fournissant une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme et en vigueur;

IMPOSER à 9216-0878 Québec inc. une pénalité globale de 500 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de la décision.

Et, par conséquent, que 9216-0878 Québec inc. :

Cesse d'exercer ses activités.

Acquitte la pénalité administrative et s'assure de maintenir une assurance de responsabilité conforme aux exigences pendant toute la validité de son inscription.

La décision prend effet immédiatement.

Fait à Québec le 26 août 2011.

Claude Prévost, CA
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

Veillez prendre note que si vous n'êtes plus intéressé à exercer des activités en tant que cabinet, vous devez faire le retrait de votre inscription. À cet effet, nous vous invitons à consulter notre site Internet au www.lautorite.qc.ca afin de vous procurer le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* » que vous devrez remplir et nous retourner dans les 30 jours de la présente décision.

N.B. Pour que votre suspension soit levée, veuillez transmettre votre assurance et le paiement de la pénalité à M^{me} Claudia Maschis par télécopie au 418-528-7031, par courriel à claudia.maschis@lautorite.qc.ca ou par la poste à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M^{me} Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.

DÉCISION N° 2011-PDIS-0200

MMCC INSURANCE SOLUTIONS INC.
300, The East Mall, Suite 200
Etobicoke (Ontario) M9B 6B7
Inscription n° 512 125

DÉCISION

(article 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

Le 20 juin 2011, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre du cabinet MMCC Insurance Solutions Inc. un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à MMCC Insurance Solutions Inc. établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

FAITS CONSTATÉS

1. MMCC Insurance Solutions Inc., faisant affaire également sous le nom de Téléperformance Canada, détient une inscription auprès de l'Autorité dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes, portant le n° 512 125, et, à ce titre, est assujéti à la LDPSF.
2. Le dirigeant responsable de MMCC Insurance Solutions Inc. est M. Brad Moore.
3. MMCC Insurance Solutions Inc. n'a pas, à ce jour, fait parvenir ses documents de maintien pour les années 2010 et 2011, prescrits par règlement.
4. Le 7 avril 2010, l'Autorité a reçu des documents de la part de MMCC Insurance Solutions Inc. Par contre, nous n'avons pas pu procéder à la demande, car des documents étaient manquants.
5. Le 3 novembre 2010, la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à MMCC Insurance Solutions Inc. une lettre spécifiant qu'elle avait analysé sa demande de maintien, laquelle était toutefois incomplète. À cette dernière était jointe une annexe mentionnant les instructions pour transmettre les documents de maintien dûment remplis.

6. Le 13 janvier 2011, la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à MMCC Insurance Solutions Inc. une lettre de rappel.
7. Le 28 janvier 2011, l'Autorité a reçu des documents de la part de MMCC Insurance Solutions Inc. Par contre, à la suite de notre analyse, les documents demandés étaient manquants.
8. Le 23 mars 2011, la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à MMCC Insurance Solutions Inc. une lettre spécifiant qu'elle avait analysé sa demande de maintien, laquelle était toutefois incomplète. À cette dernière était jointe une annexe mentionnant les instructions pour transmettre les documents de maintien dûment remplis. Le 9 juin 2011, un agent du Service de la conformité a envoyé à Brad Moore un courriel de rappel ainsi qu'une télécopie expliquant les instructions pour nous transmettre les documents manquants.
9. À ce jour, l'Autorité n'a pas reçu l'ensemble des documents de la part de MMCC Insurance Solutions Inc.

MANQUEMENTS REPROCHÉS

10. MMCC Insurance Solutions Inc. a fait défaut de respecter l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 15, en omettant de fournir les documents prescrits par règlement.

LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à MMCC Insurance Solutions Inc. l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 11 juillet 2011.

Or, le 11 juillet 2011, l'Autorité n'avait reçu, de la part de MMCC Insurance Solutions Inc., aucune observation écrite ou document qui aurait pu lui expliquer les motifs pour lesquels MMCC Insurance Solutions Inc. a fait défaut de respecter l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome* en omettant de fournir les documents prescrits par règlement.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

CONSIDÉRANT l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, qui se lit comme suit :

« Pour maintenir son inscription, un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome doit :

(...)

2° dans les 45 jours de la demande de l'Autorité, lui transmettre annuellement :

a) sauf pour l'assureur qui entend agir par l'entremise d'experts en sinistre à son emploi, une preuve du maintien de l'assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome;

b) dans le cas d'un cabinet, une preuve que tout représentant qui agit pour son compte sans être à son emploi est couvert par une assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur l'exercice des activités des représentants;

c) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un courtier en assurance de dommages autorisé à agir à titre de courtier spécial, une copie du cautionnement conforme aux exigences du Règlement sur le courtage spécial en assurance de dommages;

d) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, une copie des états financiers de son dernier exercice financier, vérifiés et signés par deux administrateurs ou par l'administrateur unique, le cas échéant, et une confirmation indiquant tout changement survenu dans le capital émis de la personne morale, le cas échéant;

e) une liste à jour, par discipline, des nom et adresse résidentielle des représentants par l'entremise desquels le cabinet ou la société autonome exerce ses activités en indiquant, dans le cas d'un cabinet, ceux qui sont à son emploi et ceux qui agissent pour son compte sans être à son emploi et, dans le cas d'une société, ceux qui sont ses associés et ceux qui sont à son emploi;

f) le cas échéant, les nom et adresse résidentielle de toutes les personnes qui sont à son emploi et qui sont visées par l'article 547 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers;

g) une déclaration signée par chacun des administrateurs et dirigeants du cabinet ou des associés d'une société autonome, selon le cas, confirmant s'ils sont dans l'une des situations visées au paragraphe 16 de l'article 2 ou au paragraphe 10 de l'article 6;

h) le cas échéant, une déclaration signée par le représentant autonome ou, dans le cas d'un cabinet ou d'une société autonome, par la personne autorisée à signer la demande d'inscription confirmant qu'il n'est survenu aucun changement de circonstances affectant la véracité des renseignements fournis à l'Autorité;

(...). »;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...). »

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

Il convient pour l'Autorité de :

SUSPENDRE l'inscription à titre de cabinet de MMCC Insurance Solutions Inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes jusqu'à ce que MMCC Insurance Solutions Inc. se soit conformé à la présente décision en fournissant les documents prescrits par règlement;

IMPOSER à MMCC Insurance Solutions Inc. une pénalité globale de 500 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de la décision;

Cette pénalité se répartit comme suit :

- 500 \$ pour le défaut de fournir les documents prescrits par règlement;

Et, par conséquent, que MMCC Insurance Solutions Inc. :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prend effet immédiatement.

Fait le 26 août 2011.

Claude Prévost, CA
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

*** Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M^{me} Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

DÉCISION N^o 2011-PDIS-0208

MIREILLE GAGNON

[...]
Inscription n° 509 342

Décision

(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

1. Mireille Gagnon détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 509 342, dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes. À ce titre, Mireille Gagnon est assujettie à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q. c. D-9.2 (la « LDPSF »).
2. Mireille Gagnon n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 25 juin 2011.
3. Le 29 avril 2011, un agent du Service de la conformité a envoyé à Mireille Gagnon, une lettre l'avisant que sa couverture d'assurance de responsabilité professionnelle viendrait à échéance le 25 juin 2011 et lui demandant de faire parvenir une preuve d'assurance de responsabilité professionnelle avant l'échéance de la police.
4. Le 14 juillet 2011, un agent du Service de la conformité a envoyé à Mireille Gagnon, par poste certifiée, un avis de défaut dans lequel il était mentionné de transmettre une nouvelle police d'assurance de responsabilité professionnelle dans les 15 jours de la présente. Dans ce cas, la représentante avait jusqu'au 29 juillet 2011.
5. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Mireille Gagnon.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

CONSIDÉRANT l'article 136 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant autonome doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin.

(...). »;

CONSIDÉRANT l'article 146.1 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Le premier alinéa de l'article 115 s'applique à un représentant autonome ou à une société autonome qui ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou lorsque la protection du public l'exige. Le deuxième alinéa de cet article s'applique avec les adaptations nécessaires lorsque le représentant autonome ou la société autonome ne respecte pas les dispositions des articles 103.1, 128, 135 et 136 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévus par règlement. »;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(...). »;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

Il convient pour l'Autorité de :

SUSPENDRE l'inscription de représentant autonome de Mireille Gagnon dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes jusqu'à ce qu'elle se soit conformée au présent avis en fournissant une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme et en vigueur;

IMPOSER à Mireille Gagnon une pénalité globale de 500 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de la décision.

Et, par conséquent, que Mireille Gagnon :

Cesse d'exercer ses activités.

Acquitte la pénalité administrative et s'assure de maintenir une assurance de responsabilité conforme aux exigences pendant toute la validité de son inscription.

La décision prend effet immédiatement.

Fait le 26 août 2011.

Claude Prévost, CA

Directeur général adjoint aux services aux entreprises

Veillez prendre note que si vous n'êtes plus intéressée à exercer des activités en tant que représentant autonome, vous devez faire le retrait de votre inscription. À cet effet, nous vous invitons à consulter notre site Internet au www.lautorite.qc.ca afin de vous procurer le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* » que vous devrez remplir et nous retourner dans les 30 jours de la présente décision.

N.B. Pour que votre suspension soit levée, veuillez transmettre votre assurance et le paiement de la pénalité à M^{me} Claudia Maschis par télécopie au 418-528-7031, par courriel à claudia.maschis@lautorite.qc.ca ou par la poste à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M^{me} Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.

3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0809

DATE : 9 septembre 2011

LE COMITÉ :	M ^e Janine Kean	Présidente
	M. Mario Brassard	Membre
	M. Michel Gendron	Membre

CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

YVON CHAPERON, conseiller en sécurité financière et représentant de courtier en épargne collective (certificat 106640 et BDNI 1529011)

Partie intimée

DÉCISION SUR SANCTION

[1] Le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni le 16 août 2011 au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26^e étage, à Montréal, pour l'audition sur sanction à la suite de la décision sur culpabilité rendue à l'égard de l'intimé le 25 avril 2011.

[2] Dès le début de l'audience, les parties informèrent le comité qu'elles avaient convenu de recommandations communes sur sanction.

CD00-0809

PAGE : 2

[3] Ensuite, l'intimé témoigna alors que la plaignante produisit à titre de preuve supplémentaire une attestation de pratique émise en date du 8 juillet 2011 par l'Autorité des marchés financiers (SP-1).

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[4] La procureure de la plaignante rappela que l'intimé avait été reconnu coupable de ne pas avoir cherché à avoir une connaissance complète des faits notamment quant aux besoins financiers et au profil d'investisseur de sa cliente alors qu'il lui a fait souscrire un contrat de fonds distincts pour un premier versement de 140 000 \$ et un second de 288 500 \$.

[5] À titre de sanction, elle indiqua que les parties recommandaient l'imposition à l'intimé d'une amende de 5 000 \$ sur l'unique chef de la plainte ainsi qu'une condamnation aux déboursés.

[6] Pour sa part, elle réclama également les frais d'expertise.

[7] Elle évoqua, en premier lieu, la gravité objective de l'infraction puisque la recommandation du représentant devait reposer sur une analyse des besoins financiers (ABF) adéquate, laquelle constitue la pierre angulaire de son travail. Elle souligna également la vulnérabilité de la consommatrice et la perte financière subie. Elle ajouta qu'il ne s'agissait pas d'une erreur de débutant, l'intimé ayant acquis plus de 25 ans d'expérience dans le domaine des produits et services financiers au moment des faits et qu'il n'avait pas « corrigé le tir » lors du deuxième versement, neuf mois plus tard, alors que les fonds avaient déjà perdu de la valeur.

CD00-0809

PAGE : 3

[8] Néanmoins, elle précisa que les événements remontaient à plus de dix ans, que l'intimé n'avait aucun antécédent disciplinaire et qu'il devait faire face à une poursuite civile intentée par sa cliente.

[9] Au soutien de ses recommandations, elle soumit trois décisions rendues par le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière¹.

REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ

[10] Bien que se disant d'accord avec la recommandation commune proposée, le procureur de l'intimé demanda au comité de ne pas imposer à l'intimé le paiement des frais de l'expertise. Il avança que la nature de l'infraction reprochée, le défaut d'avoir une connaissance complète des faits, n'exigeait pas une preuve par expert.

[11] Invitée à répliquer à cette question, la procureure de la plaignante laissa le tout à la discrétion du comité.

ANALYSE ET MOTIFS

[12] Les affaires *Bégin* et *Côté*, deux des trois décisions soumises à l'appui de leur recommandation, ont été rendues suivant l'enregistrement de plaidoyer de culpabilité et de recommandations communes sur sanction. Ces décisions ne permettent malheureusement pas une comparaison adéquate des faits, et par conséquent, de leur attribuer le même poids qu'aux décisions rendues par le comité à la suite d'une preuve détaillée et d'un débat contradictoire.

[13] D'ailleurs, le comité, au cours de l'audience, a émis certaines réserves à l'égard de la recommandation estimant être plutôt enclin, même si les faits reprochés ont été

¹ *Thibault c. Shaw*, décision sur culpabilité rendue le 5 octobre 2009 et décision sur sanction rendue le 11 mai 2010; *Champagne c. Bégin*, décision sur culpabilité et sanction rendue le 31 mars 2011; *Champagne c. Côté*, décision sur culpabilité et sanction rendue le 5 avril 2011.

CD00-0809

PAGE : 4

regroupés dans un seul chef d'accusation par la plainte amendée, à conclure que l'intimé avait, à deux reprises, contrevenu à son obligation de chercher à connaître tous les faits relatifs aux besoins financiers et au profil d'investisseur de sa cliente.

[14] Toutefois, la suggestion des parties est en l'espèce, non seulement le résultat de négociations entre procureurs d'expérience, mais chacune d'elle semble avoir trouvé son intérêt tant au niveau de l'amendement de la plainte visant à regrouper les quatre chefs initiaux en un seul qu'au niveau de la sanction suggérée.

[15] La jurisprudence a bien établi que les recommandations communes des parties ne doivent être écartées que si le comité les juge inappropriées, déraisonnables, contraires à l'ordre public ou est d'avis qu'elles sont de nature à discréditer l'administration de la justice². Le comité imposera donc l'amende proposée de 5 000 \$ et, condamnera l'intimé aux déboursés.

[16] En ce qui concerne l'expertise, n'eût été la plainte amendée qui rappelons-le fut le résultat des négociations entre les parties, elle aurait été essentielle pour obtenir la condamnation de l'intimé à l'égard d'au moins deux des chefs contenus à la plainte initiale. Pour ces raisons, le comité partagera les frais encourus pour celle-ci à parts égales entre les parties.

POUR CES MOTIFS, le comité de discipline :

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$ à l'égard du seul chef contenu à la plainte amendée;

² *Douglas c. Sa Majesté la Reine*, [2002] Can LII 32492 (QC C.A.).

CD00-0809

PAGE : 5

CONDAMNE l'intimé au paiement des débours conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q. c. C-26);

CONDAMNE chaque partie au paiement de la moitié des frais d'expertise.

(s) Janine Kean

M^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Mario Brassard

M. Mario Brassard

Membre du comité de discipline

(s) Michel Gendron

M. Michel Gendron

Membre du comité de discipline

M^e Julie Piché
THERRIEN COUTURE
Procureurs de la plaignante

M^e Richard Provost
FRATICELLI PROVOST
Procureurs de l'intimé

Date d'audience : 16 août 2011

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0828

DATE : 12 septembre 2011

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Éric Bolduc	Membre
M. Patrick Haussmann, A.V.C.	Membre

M^e CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

M. HOOSHANG IMANPOORSAID (Certificat 116 809)

Partie intimée

DÉCISION SUR SANCTION

[1] À la suite de sa décision sur culpabilité, le comité de discipline s'est réuni le 19 juillet 2011 au siège social de la Chambre de la sécurité financière sis au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal, et a procédé à l'audition sur sanction.

[2] La plaignante était représentée par son procureur alors que l'intimé, bien que dûment appelé, était absent.

[3] Après un certain temps d'attente, l'intimé ayant fait défaut de se présenter ou de se manifester, la plaignante fut autorisée à procéder par défaut.

CD00-0828

PAGE : 2

[4] Celle-ci déclara n'avoir, sur sanction, aucune preuve additionnelle à offrir et procéda alors immédiatement à soumettre au comité ses représentations.

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[5] La plaignante débuta en déclarant qu'elle réclamait la radiation permanente de l'intimé sous chacun des chefs d'accusation pour lesquels il a été déclaré coupable.

[6] Elle mentionna réclamer également sa condamnation au paiement des déboursés et, si tant est qu'il soit nécessaire de le faire, la publication de la décision.

[7] Procédant ensuite à analyser les différents chefs d'accusation et débutant par les chefs 1, 2, 3, 5 et 7, reprochant à l'intimé de s'être placé en situation de conflit d'intérêts en faisant signer à ses clients des contrats de prêt en sa faveur, elle indiqua que lesdits prêts totalisaient 159 000 \$.

[8] Relativement aux chefs d'appropriation, soit les chefs 4, 6 et 8, elle mentionna que le total des appropriations reprochées à l'intimé s'élevait à 37 915 \$.

[9] Elle indiqua que l'intimé avait procédé auxdites appropriations par voie d'emprunt auprès de ses clients, faisant défaut à l'échéance de leur rembourser les sommes empruntées, et ce, malgré les efforts de ces derniers aux fins d'obtenir les montants qui leur appartenaient.

[10] Elle produisit ensuite quelques décisions antérieures du comité où des représentants qui s'étaient approprié, au moyen d'emprunts contractés auprès de leurs clients, de sommes appartenant à ces derniers, ont été radiés de façon permanente.

CD00-0828

PAGE : 3

[11] Elle déposa ainsi les décisions rendues par le comité dans les affaires *Berthiaume*¹, *Baril*², *Trempe*³ et *Fournier*⁴.

MOTIFS ET DISPOSITIF

Chefs d'accusation 1, 2, 3, 5 et 7

[12] La preuve présentée au comité sous ces chefs a révélé que l'intimé s'est placé en situation de conflit d'intérêts en faisant signer aux clients y mentionnés des contrats de prêt en sa faveur.

[13] Il a ainsi subordonné les intérêts de ces derniers aux siens.

[14] Il a répété la même infraction à l'endroit de plusieurs consommateurs.

[15] Ses fautes touchent directement à l'exercice de la profession et portent atteinte à l'honneur et à la dignité de celle-ci.

[16] Au plan de la protection du public, elles démontrent une pratique professionnelle dangereuse.

Chefs d'accusation 4, 6 et 8

[17] Les fautes reprochées à l'intimé à ces chefs consistent en l'appropriation à des fins personnelles de fonds appartenant à ses clients.

¹ *Thibault c. Berthiaume*, CD00-0664, décision sur culpabilité en date du 16 juin 2008 et décision sur sanction en date du 22 octobre 2008.

² *Thibault c. Baril*, CD00-0681, décision sur culpabilité en date du 5 janvier 2009 et décision sur sanction en date du 23 juin 2009.

³ *Champagne c. Trempe*, CD00-0789, décision sur culpabilité en date du 20 juillet 2010 et décision sur sanction en date du 15 mars 2011.

⁴ *Champagne c. Fournier*, CD00-0833, décision sur culpabilité et sanction en date du 11 juillet 2011.

CD00-0828

PAGE : 4

[18] L'intimé a procédé auxdites appropriations par voie d'emprunts (non remboursés) auprès de ces derniers.

[19] Or l'appropriation de fonds appartenant à un client est parmi l'une des infractions les plus sérieuses que puisse commettre un représentant.

[20] Une telle infraction va au cœur de l'exercice de la profession et est de nature à discréditer celle-ci.

[21] Aussi, compte tenu de l'ensemble des fautes commises par l'intimé, de leur caractère répété et multiple à l'endroit de consommateurs différents, le comité estime que la protection du public serait compromise si ce dernier était autorisé à continuer à exercer la profession.

[22] Adhérant généralement aux arguments présentés par la plaignante, le comité imposera donc à l'intimé, sous chacun des chefs pour lesquels il a été reconnu coupable, la radiation permanente.

[23] Enfin, relativement au paiement des déboursés, le comité est d'avis qu'il n'y a pas lieu de déroger au principe voulant que le représentant reconnu coupable des infractions qui lui sont reprochées en assume généralement le coût.

[24] L'intimé sera donc condamné au paiement des déboursés.

[25] Enfin, compte tenu du jugement rendu par la Cour supérieure dans l'affaire *Côté c. Roberge*⁵ où celle-ci a statué qu'en vertu de l'article 180 du *Code des professions* la secrétaire du comité de discipline avait le devoir et l'obligation, lorsqu'une ordonnance

⁵ *Côté c. Roberge*, 2003 RJQ p. 1793.

CD00-0828

PAGE : 5

de radiation permanente était prononcée, de faire publier un avis de la décision dans un journal distribué dans le lieu où le professionnel a ou avait son domicile professionnel, le comité, pour ce seul motif, se dispensera d'ordonner la publication de la présente décision.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

Sous chacun des chefs d'accusation 1, 2, 3, 5 et 7 :

ORDONNE la radiation permanente de l'intimé;

Sous chacun des chefs d'accusation 4, 6 et 8 :

ORDONNE la radiation permanente de l'intimé;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26.

CD00-0828

PAGE : 6

(s) François Folot
M^e FRANÇOIS FOLOT
Président du comité de discipline

(s) Eric Bolduc
M. ÉRIC BOLDUC
Membre du comité de discipline

(s) Patrick Hausmann
M. PATRICK HAUSSMANN, A.V.C.
Membre du comité de discipline

M^e Éric Cantin
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé était absent

Date d'audience : 19 juillet 2011

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0845

DATE : 13 septembre 2011

LE COMITÉ : M ^e Janine Kean	Présidente
M. Benoît Jolicoeur	Membre
M. Shirtaz Dhanji, A.V.A., Pl. Fin.	Membre

CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

MATHIEU BELLEAU (certificat 169 585)

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

[1] Le 18 août 2011, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni à la Commission des lésions professionnelles sise au 500, boulevard René-Lévesque Ouest, 18^e étage, Montréal, pour procéder à l'audience de la plainte portée contre l'intimé.

[2] Le comité avait prononcé la radiation provisoire de ce dernier, le 22 décembre 2010.

[3] Cette plainte datée du 7 décembre 2010 comporte deux chefs d'accusation et se lit comme suit :

CD00-0845

PAGE : 2

1. Dans la région de Québec, entre mars et août 2010, l'intimé a fait défaut d'agir avec honnêteté et intégrité en acceptant de recevoir pour ses fins personnelles des sommes totalisant approximativement 1 808,39 \$ de sa cliente R.G., une personne âgée et vulnérable, contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q. c. V-1.1), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (R.Q. c. D-9.2, r.1.1.2);
2. Dans la région de Québec, le 26 août 2010, l'intimé a fait défaut d'agir avec honnêteté et intégrité en acceptant de recevoir pour ses fins personnelles la somme approximative de 20 000 \$ de sa cliente R.G., une personne âgée et vulnérable, contrevenant ainsi aux articles 160 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q. c. V-1.1), 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (R.Q. c. D-9.2, r.1.1.2).

[4] Alors que l'intimé se représentait seul lors de l'audience de la requête pour obtenir sa radiation provisoire, il était cette fois représenté par procureur. Dès le début de l'audience, l'intimé enregistra, par l'entremise de son procureur, un plaidoyer de culpabilité.

[5] Ensuite, la plaignante déclara ne pas avoir à présenter sur sanction de preuve supplémentaire à celle déjà présentée lors de l'audience sur la requête pour obtenir la radiation provisoire à l'exception d'une attestation de pratique émise le 7 juillet 2011 par l'Autorité des marchés financiers (SP-1).

[6] L'intimé, pour sa part, témoigna et déposa une copie d'un article paru à son sujet le 3 mars 2011 sur le site Internet de *Rue Frontenac* qui exposait les faits ayant mené à sa radiation provisoire ainsi qu'une copie d'une lettre datée du 2 décembre 2010 par laquelle Desjardins Assurances générales le mettait en demeure de lui rembourser la somme versée à la consommatrice en conséquence des gestes reprochés (SI-1 et SI-2).

CD00-0845

PAGE : 3

[7] La preuve faite à l'occasion de la requête pour radiation provisoire fut exhaustive et le comité en a déjà résumé les faits pertinents dans sa décision accueillant cette requête.

LA SANCTION

LES REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[8] La plaignante a d'abord procédé à un bref résumé des faits en référant à la preuve présentée lors de l'audience sur la requête pour obtenir la radiation provisoire de l'intimé.

[9] Ensuite, elle recommanda l'imposition de la radiation permanente pour chacun des chefs d'accusation ainsi que la condamnation aux frais. Au soutien, elle déposa quatre décisions antérieures rendues par d'autres formations du comité¹ imposant une radiation permanente aux intimés à l'égard de chefs de même nature et les condamnant au paiement des déboursés.

[10] Comme facteurs atténuants, elle mentionna l'absence d'antécédent disciplinaire, l'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité, le fait que l'intimé n'avait que quatre ans d'expérience au moment des faits reprochés lesquels n'avaient impliqué qu'une seule victime.

¹ *Levesque c. Marois*, CD00-0748, décision sur culpabilité et sanction rendue le 22 juin 2009; *Levesque c. Burns*, CD00-0731, décision sur culpabilité rendue le 15 juin 2009 et décision sur sanction rendue le 1^{er} mars 2010; *Champagne c. Bissonnette*, CD00-0775, décision sur culpabilité rendue le 10 mai 2010 et décision sur sanction rendue le 27 septembre 2010; et *Champagne c. Balan*, CD00-0848, décision sur culpabilité et sanction rendue le 13 juin 2011.

CD00-0845

PAGE : 4

[11] Néanmoins, elle souligna la gravité objective des infractions dont l'intimé s'était reconnu coupable, insistant sur la préméditation, la répétition et la progression de celles-ci, sans oublier la grande vulnérabilité de la cliente, âgée de 79 ans, qui avait confié plusieurs années auparavant l'administration de ses biens à son frère par procuration que l'intimé avait même tenté de lui faire révoquer.

[12] À ces facteurs aggravants, elle ajouta l'avantage tiré par l'intimé ainsi que le préjudice financier subi par son employeur et l'atteinte faite à sa réputation.

[13] Elle termina en réitérant que la protection du public justifiait la radiation permanente de l'intimé dans les circonstances.

LES REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ

[14] Le procureur de l'intimé recommanda l'imposition à l'intimé d'une radiation temporaire de cinq ans et sa condamnation aux déboursés.

[15] De façon générale, il s'est dit d'avis que les faits rapportés dans les décisions fournies par la plaignante étaient à plusieurs égards différents de ceux en l'espèce.

[16] Il mentionna notamment l'ampleur des montants en cause comparativement à ceux de la présente affaire.

[17] Aussi, dans l'affaire *Marois*, en plus de s'être approprié des fonds, l'intimé avait imité des signatures et fabriqué de faux documents. Ce qui était également le cas dans les affaires *Burns* et *Balan*.

CD00-0845

PAGE : 5

[18] Au soutien de sa recommandation, il déposa des décisions² où des radiations temporaires variant entre cinq et dix ans ont été imposées, à l'exception de celle rendue dans l'affaire *Arsenault* où le comité a imposé, suivant les recommandations communes, une radiation permanente mais a précisé qu'il aurait imposé une radiation prolongée n'eut été cette recommandation et la déclaration de l'intimé qu'il ne désirait pas revenir dans la profession.

[19] En outre, il concéda que l'intimé avait gravement manqué de jugement en ne refusant pas, même si la cliente insistait, les cadeaux ou autres avantages qu'elle lui offrait. Cependant, il réitéra qu'une radiation prolongée répondrait mieux aux critères d'exemplarité et de protection du public recherchés par l'imposition d'une sanction, la radiation permanente lui paraissant trop sévère voire même punitive.

[20] La procureure de la plaignante répliqua que dans les décisions qu'elle avait citées, le comité avait procédé à une analyse distincte des chefs d'appropriation de fonds et de ceux relatifs aux imitations de signatures et à la fabrication de faux documents lors de l'imposition de la sanction. Ainsi, chaque type d'infractions avait été sanctionné individuellement et non globalement.

[21] Au surplus, elle précisa qu'il s'agissait dans le dossier *Arsenault* d'une faute isolée et non répétée et que dans l'affaire *Chiasson* l'intimé avait procédé au remboursement des sommes appropriées. Elle ajouta que la plupart de ses décisions

² *Thibault c. Arsenault*, CD00-0735, décision sur culpabilité et sanction rendue le 26 janvier 2009; *Rioux c. Paradis*, CD00-0556, décision sur culpabilité rendue le 23 juin 2005 et décision sur sanction rendue le 19 septembre 2005; *Bureau c. Chiasson*, CD00-0452, décision sur culpabilité et sanction rendue le 28 août 2003; *Rioux c. Dickson*, CD00-0558, décision sur culpabilité rendue le 2 mai 2005 et décision sur sanction rendue le 16 juin 2005; et *Rioux c. Subramanian*, CD00-0264, décision sur culpabilité rendue le 4 juillet 2000 et décision sur sanction rendue le 2 novembre 2000.

CD00-0845

PAGE : 6

étaient plus récentes que celles déposées par l'intimé. De ce fait, elles reflétaient davantage l'intention du législateur qui a clairement exprimé sa volonté de resserrer l'encadrement du secteur financier par la hausse appréciable en décembre 2007 et surtout en décembre 2009, des amendes applicables aux sanctions imposées aux représentants soumis à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* ainsi que le message non équivoque du comité que ce type d'infraction ne sera pas toléré.

ANALYSE ET MOTIFS

[22] Le comité donnera suite à la recommandation de la plaignante et imposera à l'intimé une radiation permanente. La probité et l'honnêteté dans la profession sont des qualités essentielles et non-négociables.

[23] L'intimé a accepté plusieurs fois des cadeaux de sa cliente et s'est approprié son argent.

[24] Comme déjà mentionné dans la décision *Shahid*³, le montant en jeu n'est pas déterminant quand il s'agit d'appropriation de fonds.

[25] L'ensemble des faits démontrés et rapportés dans la décision ordonnant la radiation provisoire de l'intimé ne laissent aucun doute sur le degré élevé de préméditation de celui-ci dans la commission des gestes reprochés. Il a abusé de la confiance de cette dame âgée de 79 ans qui vivait seule dans une résidence pour personnes âgées, n'avait pas d'enfants et ne pouvait compter que sur de rares visites

³ *Champagne c. Shahid*, CD00-0781, décision sur culpabilité et sanction rendue le 21 septembre 2010.

CD00-0845

PAGE : 7

de neveux et nièces. Il lui a laissé croire à une relation d'amitié voir même filiale comme un fils ou petit-fils peut entretenir avec sa mère ou grand-mère.

[26] L'intimé a non seulement causé un préjudice financier à la consommatrice qui a heureusement été remboursée par Desjardins mais il a porté atteinte à la réputation de cette institution financière et des institutions financières en général ainsi qu'à la profession dans son ensemble.

[27] Comme en témoigna l'intimé lui-même, l'article paru dans *Rue Frontenac* lui a causé beaucoup de torts au sein de sa famille et de son cercle social, la nouvelle se répandant rapidement. Cette situation démontre à quel point un tel comportement de la part d'un représentant peut miner la confiance du public envers les représentants en général et en particulier à l'égard de ceux qui leur sont assignés par les institutions financières.

[28] Même si le comité croit que le regret exprimé par l'intimé était sincère et malgré l'empathie qu'il éprouve pour lui, ce comportement ne peut être toléré dans la profession. Les représentants doivent retenir que, ce faisant, ils s'exposent à ce que leur droit de pratique leur soit retiré de façon permanente.

PAR CES MOTIFS, le comité :

PREND ACTE du plaidoyer de culpabilité de l'intimé à l'égard des deux chefs d'accusation de la plainte portée contre lui;

DÉCLARE l'intimé coupable de ces deux chefs d'accusation;

CD00-0845

PAGE : 8

ET PROCÉDANT SUR SANTION :

ORDONNE la radiation permanente de l'intimé sous chacun des deux chefs d'accusation;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q. c. C-26).

(s) Janine Kean

M^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Benoit Jolicoeur

M. Benoît Jolicoeur

Membre du comité de discipline

(s) Shirtaz Dhanji

M. Shirtaz Dhanji, A.V.A., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M^e Véronique Poirier
THERRIEN COUTURE
Procureurs de la partie plaignante

M^e Hugo Marquis
JEAN-FRANÇOIS BERTRAND AVOCATS
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 18 août 2011

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.



<input checked="" type="checkbox"/>	Négociation - Dérivés sur taux d'intérêt	<input checked="" type="checkbox"/>	Back-office - Options
<input checked="" type="checkbox"/>	Négociation - Dérivés sur actions et indices	<input checked="" type="checkbox"/>	Technologie
<input checked="" type="checkbox"/>	Back-office - Contrats à terme	<input checked="" type="checkbox"/>	Réglementation

CIRCULAIRE

Le 7 septembre 2011

DÉCISION DISCIPLINAIRE**GOLDMAN SACHS INTERNATIONAL**

Le 3 juin 2011, à la suite d'une enquête menée par la Division de la réglementation de Bourse de Montréal Inc. (la Bourse), cette dernière déposait une plainte contre Goldman Sachs International (GSI), un participant agréé de la Bourse situé au Royaume-Uni.

Cette plainte alléguait qu'entre le 27 mai 2008 et le 2 novembre 2010, GSI a contrevenu au paragraphe A) de l'article 6366 des Règles de la Bourse en donnant accès à son personnel désigné au système de négociation automatisée de la Bourse, sans avoir préalablement obtenu l'approbation de la Bourse comme il se doit.

Par une offre de règlement approuvée par le Comité spécial de la réglementation le 30 août 2011, GSI a accepté l'imposition d'une amende de 50 000 \$ ainsi que d'un montant additionnel de 2 500 \$ à titre de frais.

GSI n'avait pas d'antécédents disciplinaires auprès de la Bourse et a pleinement coopéré avec celle-ci au cours de l'enquête. Les faits reprochés à GSI n'ont entraîné aucun préjudice, financier ou autre, aux clients ou aux autres participants agréés, ni donné lieu à un avantage financier en faveur de GSI ou de ses employés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Francis Larin, directeur et conseiller juridique, Division de la réglementation, au 514 871-3516, ou à l'adresse courriel flarin@m-x.ca.

Jacques Tanguay,
Vice-président, Division de la réglementation

Circulaire no : 140-2011

Tour de la Bourse
C. P. 61, 800, square Victoria, Montréal (Québec) H4Z 1A9
Téléphone : (514) 871-2424
Sans frais au Canada et aux États-Unis : 1 800 361-5353
Site Internet : www.m-x.ca

3.8 AUTRES DÉCISIONS

3.8.1 Dispenses

Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

3.8.4 Autres

DÉCISION N° 2011-PDG-0143

Révocation des décisions générales n^{os} 2010-PDG-0040, 2010-PDG-0041, 2010-PDG-0043, 2010-PDG-0180 et 2010-PDG-0181

Vu la décision générale n° 2010-PDG-0040 intitulée *Décision générale relative à la dispense de l'application des exigences de compétence du chef de la conformité au bénéfice des gestionnaires de portefeuille ajoutant une catégorie d'inscription*, prononcée par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 25 février 2010 en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « LVM ») [(2010), Vol. 7, n° 8, B.A.M.F., section 3.8, p. 146];

Vu la décision générale n° 2010-PDG-0041 intitulée *Dispense des exigences de compétence au bénéfice des représentants-conseil de gestionnaires de portefeuille ajoutant la catégorie de courtier en épargne*

collective ou de courtier sur le marché dispensé, prononcée par l'Autorité le 25 février 2010 en vertu de l'article 263 de la LVM [(2010), Vol. 7, n° 8, B.A.M.F., section 3.8, p. 147];

Vu la décision générale n° 2010-PDG-0043 intitulée *Décision générale relative à la dispense de l'application de l'article 14.5 du Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription au bénéfice de certaines personnes inscrites au Canada*, prononcée par l'Autorité le 25 février 2010 en vertu de l'article 263 de la LVM et des articles 86 et 99 de la *Loi sur les instruments dérivés*, L.R.Q., c. I-14.01 [(2010), Vol. 7, n° 8, B.A.M.F., section 3.8, p. 149];

Vu la décision générale n° 2010-PDG-0180 intitulée *Décision générale relative à la dispense de l'application du sous-paragraphe b) du paragraphe 2) de l'article 13.2 du Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*, prononcée par l'Autorité le 29 octobre 2010 en vertu de l'article 263 de la LVM [(2010), Vol. 7, n° 44, B.A.M.F., section 3.8, p. 169];

Vu la décision générale n° 2010-PDG-0181 intitulée *Décision générale relative à la dispense de l'application du sous-paragraphe b) i) du paragraphe 3) de l'article 13.2 du Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*, prononcée par l'Autorité le 29 octobre 2010 en vertu de l'article 263 de la LVM [(2010), Vol. 7, n° 44, B.A.M.F., section 3.8, p. 170];

Vu l'entrée en vigueur le 11 juillet 2011, du *Règlement modifiant le Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*, approuvé par l'Arrêté numéro V-1.1-2011-03 du ministre délégué aux Finances en date du 23 juin 2011, et qui a pour effet de rendre les décisions ci-dessus désuètes;

Vu la recommandation de la Direction des OAR, de l'indemnisation et des pratiques en matière de distribution;

En conséquence :

L'Autorité révoque les décisions portant les numéros 2010-PDG-0040, 2010-PDG-0041, 2010-PDG-0043, 2010-PDG-0180 et 2010-PDG-0181.

La présente décision prend effet au 16 septembre 2011.

Fait le 8 septembre 2011

Mario Albert
Président-directeur général

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Cet avis est également disponible sous l'onglet Lois et règlements, dans la rubrique Assurances et institutions de dépôt, à la section relative aux Avis.

Avis de l'Autorité des marchés financiers relatif aux activités au Québec des succursales d'assureurs étrangers au Canada

1. Champ d'application

Cet avis s'adresse aux succursales d'assureurs étrangers au Canada (« succursale(s) ») relativement à l'encadrement de leurs activités au Québec.

2. Introduction

L'encadrement de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») repose sur la définition d'« assureur » prévue au paragraphe a) de l'article 1 de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32 (« LA ») et est orienté sur la base du lieu où sont situés les risques.

À l'égard de leurs activités au Québec, l'Autorité rappelle aux succursales qu'elles sont tenues :

- de fournir à l'Autorité des états annuels et intermédiaires (P&C-2 et Vie-2) qui prennent en compte la spécificité du cadre réglementaire québécois basé sur le lieu où sont situés les risques;
- d'être en mesure de démontrer à l'Autorité qu'elles maintiennent des actifs permettant de garantir l'exécution de leurs engagements au Québec;
- de présenter à l'Autorité une demande d'autorisation préalablement à tout retrait d'actifs au Canada qui garantit l'exécution de leurs engagements au Québec.

3. États annuels et intermédiaires

Avec l'entrée en vigueur des modifications à la Partie XIII de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, L.C. 1991, c. 47, un assureur étranger pourrait être assujéti à la LA pour ses activités au Québec et ne pas être assujéti à la législation fédérale pour ces mêmes activités.

Dans ce contexte, les succursales sont tenues de compléter les pages ajoutées par l'Autorité aux états annuels et intermédiaires (formulaires P&C-2 et Vie-2) en considérant le lieu du risque pour l'ensemble de leurs activités au Québec, incluant les activités relatives aux risques situés au Québec, mais non souscrites au Canada¹.

4. Maintien des actifs

Par ailleurs, en application de l'article 269 de la LA, l'Autorité s'attend à ce que les succursales soient en mesure de démontrer qu'elles maintiennent des actifs permettant de garantir l'exécution de leurs engagements au Québec.

¹ Les instructions relatives aux états annuels sont disponibles sur le site Web de l'Autorité.

À cet effet, l'Autorité peut considérer tout véhicule qui, selon son analyse, permet de garantir l'exécution des engagements d'une succursale au Québec, notamment les lettres de crédit et les fonds placés en fiducie conformément au modèle d'acte de fiducie disponible auprès de l'Autorité.

5. Retrait d'actif au Canada

Dans la mesure où les actifs maintenus par une succursale au Canada permettent de garantir l'exécution de ses engagements au Québec, toute demande de libération d'actifs présentée au Bureau du surintendant des institutions financières (Canada) doit également être présentée à l'Autorité.

Renseignements additionnels

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Sylvain Tanguay, analyste
Direction du contrôle du droit d'exercice
Autorité des marchés financiers
Québec : 418 525.0337, poste 4588
Numéro sans frais : 1 877 525.0337
Courrier électronique : sylvain.tanguay@lautorite.qc.ca

Le 8 septembre 2011

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

5.4.1 Assureurs

La Compagnie d'assurance Great American de New York (autre nom utilisé par Great American Insurance Company of New-York)

Avis d'annulation de permis

Loi sur les assurances, L.R.Q., c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers annule le permis d'assureur de Compagnie d'assurance Great American de New York en conformité avec la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32.

Cette annulation est effectuée à la suite de la cessation des affaires au Canada de Compagnie d'assurance Great American de New York.

Le siège de l'assureur est situé au 580 Walnut Street, Cincinnati, Ohio, 45202, U.S.A.

Le représentant principal au Québec est monsieur Pierre Sébastien, de Sébastien Downs Astell Lachance, dont l'établissement d'affaires est situé au 408, rue McGill, Montréal (Québec) H2Y 2G1.

À partir de la date de la signature de cet avis, Compagnie d'assurance Great American de New York n'est plus autorisée à exercer, au Québec, ses activités dans le domaine des assurances.

Fait le 13 septembre 2011

La surintendante de l'encadrement
de la solvabilité,

Danielle Boulet

5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

Aucune information.

5.4.3 Coopératives de services financiers

MODIFICATIONS CONSTITUTIVES

CHANGEMENT DE NOM LÉGAL

		Date du		
		Année	Mois	Jour
DE	À			
Caisse populaire La Tuque	Caisse Desjardins de La Tuque	2011	09	01
DE	À			
Caisse populaire Desjardins de la Région-Ouest-de-Mégantic	Caisse Desjardins de la Région de Mégantic	2011	09	01

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs et des instruments dérivés

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Avis de publication

Avis 31-328 du personnel des ACVM : Révocation de décisions générales dispensant les personnes inscrites de l'application de certaines dispositions du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites.*

(Voir section 3.1 du présent bulletin)

Avis de publication

Avis multilatéral 51-336 du personnel des ACVM : Émetteurs utilisant la publicité de masse

(Voir texte ci-dessous)

**Avis multilatéral 51-336 du personnel des ACVM
Émetteurs utilisant la publicité de masse**

Le 13 septembre 2011

Le présent avis donne le point de vue du personnel (« nous ») des membres participants des ACVM (l'Alberta, l'Ontario, le Québec, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et les Territoires du Nord-Ouest, appelés collectivement ci-après les « territoires ») sur les sociétés (les « émetteurs ») qui font de la publicité à la télévision, apparemment pour susciter un intérêt pour leurs titres.

Les préoccupations formulées dans le présent avis à l'égard de ce type de publicité s'appliquent aussi à celle faite dans d'autres médias, comme la radio, Internet, les médias sociaux ou la presse écrite.

Pratique existante

Le personnel a remarqué l'existence d'une pratique, principalement adoptée par les petits émetteurs de différents secteurs d'activités, consistant à diffuser des publicités télévisées d'une durée d'environ 15 à 30 secondes qui se concentrent sur les aspects positifs de leurs activités ou sur leurs perspectives d'avenir. S'il s'agit d'émetteurs inscrits à la cote d'une bourse, la publicité met en évidence leur symbole boursier. S'il s'agit d'émetteurs non cotés en bourse, la publicité fournit généralement leurs coordonnées pour demander des renseignements en vue d'un investissement. Ces publicités semblent avoir pour objet de susciter un intérêt pour les titres de ces émetteurs.

Point de vue du personnel

Selon nous, il se peut que ces annonces publicitaires ne respectent pas les obligations d'information prévues par la législation en valeurs mobilières des territoires (comme nous l'expliquons ci-après) ou qu'elles induisent les investisseurs en erreur.

Commentaires généraux sur la publicité

À notre avis, les publicités du genre de celles décrites ci-dessus peuvent être contraires à la législation en valeurs mobilières et induire les investisseurs en erreur. En effet, elles ne semblent pas avoir pour objet de vendre les produits ou les services des émetteurs ni de sensibiliser le public à ceux-ci. Le présent avis ne concerne pas les annonces ou les campagnes publicitaires qui, elles, visent ces objectifs légitimes.

Outre les problèmes de conformité et les préoccupations en matière de protection des investisseurs que soulèvent les annonces publicitaires, nous estimons que la publicité visant apparemment à promouvoir la réalisation d'opérations sur titres nuit à l'image des émetteurs ou des marchés financiers canadiens.

Restrictions sur la publicité durant les placements effectués au moyen d'un prospectus

Les activités de publicité ou de commercialisation entreprises durant un placement de titres ou visant sa réalisation sont assujetties à des restrictions dans les territoires. Elles peuvent se présenter sous forme orale, écrite ou électronique et comprennent notamment la publicité à la télévision. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter au *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* et à l'instruction générale connexe.

Obligations applicables à l'information sur les projets miniers et les activités pétrolières et gazières

Certaines de ces annonces publicitaires renferment de l'information scientifique et technique concernant des projets miniers, pétrolières et gazéifères. L'information communiquée par l'émetteur sur ses projets miniers doit être conforme au *Règlement 43-101 sur l'information concernant les projets miniers*. La partie 2 de ce règlement exige que toute l'information scientifique ou technique préparée par l'émetteur (notamment l'information sur les ressources minérales ou les réserves minérales) concernant un projet minier visant un terrain important pour lui soit fondée sur des renseignements établis par une personne qualifiée ou sous sa supervision ou approuvée par une personne qualifiée. De même, les obligations d'information prévues à la

partie 5 du *Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières* s'appliquent à l'information sur les réserves et à toute autre information communiquée par l'émetteur qui exerce des activités pétrolières et gazières.

Mesures à venir

Nous continuerons de surveiller les annonces publicitaires des émetteurs. Si elles ne sont pas conformes à la législation en valeurs mobilières (notamment aux règlements pertinents) ou si elles semblent induire les investisseurs en erreur ou être contraires à l'intérêt public, les émetteurs qui en diffusent devraient s'attendre à ce que nous prenions des mesures réglementaires qui pourraient inclure l'examen de l'ensemble de l'information qu'ils ont communiquée ou de leurs émissions de titres.

Questions

Pour toute question, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Alida Gualtieri
 Chef du Service de l'information continue
 Autorité des marchés financiers
 Tél. : 514-395-0337, poste 4401
 Courriel : alida.gualtieri@lautorite.qc.ca

Eric Keller
 Securities Investigator, Enforcement
 Alberta Securities Commission
 Tél. : 403-297-2659
 Courriel : eric.keller@asc.ca

Jan Mazur
 Compliance Analyst, Corporate Finance
 Alberta Securities Commission
 Tél. : 403-297-2091
 Courriel : jan.mazur@asc.ca

Jo-Anne Matear
 Assistant Manager, Corporate Finance Branch
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
 Tél. : 416-593-2323
 Courriel : jmatear@osc.gov.on.ca

Michael Bennett
 Senior Legal Counsel, Corporate Finance Branch
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
 Tél. : 416-593-8079
 Courriel : mbennett@osc.gov.on.ca

Susan Powell
 Directrice des affaires réglementaires par intérim
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 Tél. : 506-643-7697
 Courriel : susan.powell@nbsc-cvmnb.ca

Kevin Redden
 Director, Corporate Finance
 Nova Scotia Securities Commission
 Tél. : 902-424-5343
 Courriel : reddenkg@gov.ns.ca

Donald MacDougall
 Manager, Securities & Corporate
 Legal Registries, Department of Justice
 Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-920-8984
Courriel : donald_macdougall@gov.nt.ca

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Ressources minières Augyva inc.

Interdit à Ressources minières Augyva inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 31 mai 2011 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 14 septembre 2011.

Décision n°: 2011-FIIC-0226

6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
CGE Ressources Québec 2011-II S.E.C.	8 septembre 2011	Québec
Exploration Orbite V.S.P.A. inc.	9 septembre 2011	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Ontario
Big Bank Big Oil Split Corp.	13 septembre 2011	Ontario
Centres Commerciaux Plazacorp Ltée (Les)	12 septembre 2011	Nouveau-Brunswick
Faircourt Gold Income Corp.	12 septembre 2011	Ontario
Qwest Energy 2011-II Flow-Through Limited Partnership	9 septembre 2011	Colombie-Britannique
TELUS Corporation	12 septembre 2011	Colombie-Britannique

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
<p>Fiera Sceptre Fonds d'actions canadiennes de base (<i>auparavant Fonds d'actions canadiennes Sceptre</i>) (parts de catégories A, B, F et O)</p> <p>Fiera Sceptre Fonds d'actions américaines (<i>auparavant Fonds d'actions américaines Sceptre</i>)</p> <p>Fiera Sceptre Fonds d'actions canadiennes à forte capitalisation (<i>auparavant Fonds d'actions canadiennes à forte capitalisation Sceptre</i>) (parts de catégorie O)</p>	13 septembre 2011	<p>Québec</p> <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut
<p>Fiera Sceptre Fonds équilibré (<i>auparavant Fonds de revenu et de croissance Sceptre</i>)</p> <p>Fiera Sceptre Fonds d'obligations (<i>auparavant Fonds d'obligations Sceptre</i>)</p> <p>Fiera Sceptre Fonds de revenu élevé (<i>auparavant Fonds de revenu élevé Sceptre</i>)</p> <p>Fiera Sceptre Fonds d'actions de croissance (<i>auparavant Fonds d'actions de croissance Sceptre</i>)</p> <p>Fiera Sceptre Fonds d'actions mondiales (<i>auparavant Fonds d'actions mondiales Sceptre</i>)</p> <p>Fiera Sceptre Fonds du marché monétaire (<i>auparavant Fonds du marché monétaire Sceptre</i>)</p> <p>Fiera Sceptre Fonds d'actions canadiennes (parts de catégories A, B, F, et O)</p>	13 septembre 2011	<p>Québec</p> <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut
Canadian Utilities Limited	12 septembre 2011	Alberta
Crescent Point Energy Corp.	14 septembre 2011	Alberta
Fonds d'investissement ciblé d'actions américaines Russell	14 septembre 2011	Ontario
Fonds ciblé d'actions américaines Russell		
Catégorie fonds ciblé d'actions américaines Russell		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds de gestion commune de fiducies de revenu à impôt différé Matrix	13 septembre 2011	Colombie-Britannique
Fonds Horizons BetaPro	13 septembre 2011	Ontario
FNB Horizons Indice S&P/TSX 60 ^{MC}		
FNB Horizons Indice S&P 500® (couvert en \$ CA)		
FNB Horizons Indice des petites sociétés pétrolières et gazières ^{MC} GMP®		
Scott's Real Estate Investment Trust	13 septembre 2011	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	13 septembre 2011	Québec
Fonds Sprott	9 septembre 2011	Ontario
Fonds de rendement diversifié Sprott		
Fonds équilibré tactique Sprott		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Canadienne Impériale de Commerce	7 septembre 2011	17 septembre 2009
Banque Canadienne Impériale de Commerce	7 septembre 2011	17 septembre 2009
Banque de Montréal	7 septembre 2011	18 mars 2011
Banque de Montréal	9 septembre 2011	18 mars 2011
Banque Nationale du Canada	12 septembre 2011	14 mai 2010
Banque Toronto-Dominion (La)	9 septembre 2011	25 octobre 210
Barclays Bank PLC	12 septembre 2011	28 avril 2011

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Société Financier Daimler Canada Inc.

Vu la demande présentée par Société Financier Daimler Canada Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 31 août 2011 (la « demande »);

Vu l'article 12 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

Vu l'article 115 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r.1;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir l'accord de l'Autorité pour le placement par l'émetteur de billets à moyen terme qui sera effectué dans le cadre d'un programme d'un montant global de 35 000 000 000 €, le tout conformément aux informations fournies à l'Autorité (le « placement »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité donne son accord pour le placement.

Fait à Montréal, le 8 septembre 2011.

(s) *Patrick Théorêt*
 Patrick Théorêt
 Chef du Service du financement des sociétés

Numéro de projet SEDAR : 1798383

Décision n°: 2011-FS-0165

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC	Dispense invoquée (Règlement 45-106)
-------------------	-------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Altima Resources Ltd.	2011-09-06	200 000 unités et 4 960 000 unités accréditatives	258 000 \$	19	3	2.3
Amber Petroleum Limited	2011-08-25	3 660 000 actions ordinaires	360 254 \$	4	4	2.3
Amber Petroleum Limited	2011-09-02	2 550 000 actions ordinaires	250 283 \$	1	4	2.3
Banque de Montréal	2011-08-25	billets	10 000 000 \$	1	0	2.3
Canasur Gold Limited	2011-08-26	4 442 500 actions ordinaires	888 500 \$	1	51	2.3 / 2.5
Centurion Apartment Real Estate Investment Trust	2011-08-31	295 114 unités de catégorie A	2 989 107 \$	2	62	2.3 / 2.9 / 2.10
CommunityLend Inc.	2011-08-09 2011-08-10 2011-08-19 et 2011-08-29	titres d'emprunt et contrats d'investissement	59 500 \$	2	11	2.3
Exploration Aurtois inc.	2011-09-07	800 000 actions ordinaires et 800 000 bons de souscription	100 000 \$	1	0	2.3
Exploration Nemaska Inc.	2011-06-30	250 000 unités	107 500 \$	0	1	2.13
Fiducie de Placement Immobilier Fronsac	2011-09-07	1 332 000 unités	333 000 \$	1	0	2.12
Greencore Group plc	2011-08-23 et 2011-08-24	25 443 184 actions ordinaires	17 664 212 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Harbour First Mortgage Fund Limited Partnership	2011-09-01	8 394 parts	8 394 196 \$	14	110	2.3
Newcastle Minerals Ltd.	2011-07-25 et 2011-08-02	11 700 000 actions ordinaires et 11 700 000 bons de souscription	702 000 \$	29	10	2.3
Q-Gold Resources Ltd.	2011-08-25	900 000 unités et 6 450 000 unités accréditatives	726 000 \$	1	6	2.3
Ressources Conway inc.	2011-08-30	4 080 000 unités accréditatives et 720 000 unités	288 000 \$	28	0	2.3
Ressources Everton inc.	2011-08-25	6 983 840 unités	1 745 960 \$	4	18	2.3
ServiceSource International Inc.	2011-07-28	260 000 actions ordinaires	4 315 220 \$	1	1	2.3
Skyline Gold Corporation	2011-07-18 2011-07-20 et 2011-07-25	22 627 820 unités	6 000 000 \$	1	91	2.3 / 2.5
Société d'Exploration Minière Vior Inc.	2011-08-17	63 305 actions ordinaires	5 951 \$	1	0	2.14
Tranzeco Wireless Technologies Inc.	2011-08-18 2011-08-19 et 2011-08-23	4 700 000 unités	940 000 \$	1	18	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2011-07-28	billets	300 300 \$	1	0	2.3
UBS AG, London Branch	2011-07-28	billets	280 883 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
UBS AG, London Branch	2011-08-17	billets	1 000 000 \$	1	0	2.3
UBS AG, London Branch	2011-08-16 et 2011-08-17	billets	1 500 000 \$	1	2	2.3
Virtutone Networks Inc.	2011-08-17	4 000 001 actions ordinaires	300 000 \$	1	8	2.3 / 2.5
Walton Fletcher Mills LP	2011-08-05	90 350 parts de société en commandite	889 315 \$	1	21	2.3 / 2.9
Walton MD Gardner Heights LP	2011-07-29	175 500 parts de société en commandite	1 670 058 \$	2	3	2.3 / 2.9
Walton MD Gardner Ridge LP	2011-07-29	85 003 parts de société en commandite	808 889 \$	1	32	2.3 / 2.9
Zillow, Inc.	2011-07-25	16 000 actions ordinaires	281 206 \$	1	2	2.3

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Franco-Nevada Corporation

Vu la demande présentée par Franco-Nevada Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 31 août 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 7 septembre 2011 (la « dispense demandée ») :

1. les états financiers annuels vérifiés comparatifs de l'émetteur ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;
 2. les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs de l'émetteur ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période terminée le 30 juin 2011;
 3. la notice annuelle de l'émetteur pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;
 4. la circulaire de sollicitation de procurations de l'émetteur datée du 1^{er} avril 2011;
 5. la déclaration d'acquisition d'entreprise de l'émetteur datée du 22 mars 2011;
 6. le rapprochement aux principes comptables généralement reconnus des États-Unis (« PCGR américains ») des états financiers annuels vérifiés de l'émetteur et des notes y afférentes, ainsi que le rapport des vérificateurs s'y rapportant;
 7. le rapprochement aux PCGR américains des états financiers périodiques non vérifiés de Gold Wheaton Gold Corporation pour les périodes du 9 mars 2010 et 2009;
 8. le rapprochement aux PCGR américains des états financiers annuels vérifiés de Gold Wheaton Gold Corporation et des notes y afférents ainsi que le rapport de vérification s'y rapportant;
 9. le rapprochement aux PCGR américains des états financiers pro forma de l'émetteur;
- (collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 7 septembre 2011.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0162

Neptune Technologies & Bioressources Inc.

Vu la demande présentée par Neptune Technologies & Bioressources Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 22 août 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« déclaration d'inscription américaine » : la déclaration d'inscription sur formulaire F-10 de l'émetteur, laquelle sera déposée auprès de la SEC une fois que l'Autorité aura octroyé un visa pour le prospectus préalable de base;

« prospectus » : le prospectus préalable de base provisoire modifié, le prospectus préalable de base et les suppléments de fixation de prix afférents, ainsi que toute modification de ceux-ci;

« prospectus préalable de base » : le prospectus préalable de base se rapportant au prospectus préalable de base provisoire modifié;

« prospectus préalable de base provisoire modifié » : le prospectus préalable de base provisoire modifié que l'émetteur entend déposer auprès de l'Autorité le ou vers le 9 septembre 2011;

« titres » : les 2 722 222 actions ordinaires et 680 556 bons de souscription émis par l'émetteur auprès de souscripteurs résidant aux États-Unis en vertu de dispenses de l'exigence de prospectus et dont la clôture a eu lieu le 3 mai 2011;

Vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française du prospectus (la « dispense demandée »);

Vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur est un émetteur assujéti au Québec, en Ontario, en Colombie-Britannique et en Alberta;
2. l'émetteur a placé les titres par placement privé;
3. la revente des titres aux États-Unis par leurs porteurs constitue un placement soumis à l'exigence de prospectus;
4. l'émetteur a déposé le prospectus en vertu des règles du régime d'information multinational et s'est engagé à déposer la déclaration d'inscription américaine auprès de la SEC, le tout afin de permettre la revente des titres;
5. la revente des titres en vertu du prospectus ne sera effectuée qu'aux États-Unis et qu'auprès d'investisseurs résidant aux États-Unis;

Vu les déclarations faites par l'émetteur;

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée.

Fait à Montréal, le 7 septembre 2011.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0159

Plazacorp Retail Properties Ltd.

Vu la demande présentée par Plazacorp Retail Properties Ltd. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 2 septembre 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 12 septembre 2011 (la « dispense demandée ») :

1. les états financiers annuels vérifiés comparatifs pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;
2. les états financiers intermédiaires modifiés non vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période de six mois terminée le 30 juin 2011;

(collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 12 septembre 2011.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0170

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Aucune information.

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.	2011-07-31
CAPITAL SLM 300 INC.	2011-06-30
CHATEAU INC. (LE)	2011-07-30
COASTAL CONTACTS INC.	2011-07-31
CORPORATION DE SECURITE GARDA WORLD	2011-07-31
CORPORATION OR SULLIDEN LTEE	2011-07-31
DACHA STRATEGIC METALS INC.	2011-06-30
DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2011-07-31
DIAGNOCURE INC.	2011-07-31
DOLLARAMA INC.	2011-07-31
EASTMAIN RESOURCES INC.	2011-07-31
EMPIRE COMPANY LIMITED	2011-08-06
FRV MEDIA INC.	2011-07-31
GENDIS INC.	2011-07-31
GROUPE BIKINI VILLAGE INC.	2011-07-30
GROUPE RESTAURANTS IMVESCOR INC.	2011-07-31
GUYANA GOLDFIELDS INC.	2011-07-31
HARRY WINSTON DIAMOND CORPORATION	2011-07-31
IMMUNOTEC INC.	2011-07-31
LULULEMON ATHLETICA INC.	2011-07-31
MAGASINS HART INC.	2011-07-31
MARCH NETWORKS CORPORATION	2011-07-31
NORDION INC.	2011-07-31
NORTH WEST COMPANY INC. (THE)	2011-07-31
PATHEON INC.	2011-07-31
PLACE MONTFORT APARTMENT PROJECT	2011-06-30
REGENCY GOLD CORP.	2011-07-31
SACOPAN, INC.	2011-07-03
SYSTEMES MEDICAUX LMS INC.	2011-06-30
TECHNOLOGIES 20-20 INC.	2011-07-31
XSTRATA CANADA CORPORATION	2011-06-30
01 COMMUNIQUE LABORATORY INC.	2011-07-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
NEWGROWTH CORP.	2011-06-26

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
--	------------------

<i>RAPPORTS ANNUELS</i>	Date du document
NEWGROWTH CORP.	2011-06-26

<i>CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION</i>	Date du document
CORPORATION OR SULLIDEN LTEE KLONDIKE GOLD CORP. NEWS CORPORATION ROCKY MOUNTAIN LIQUOR INC.	

<i>NOTICE ANNUELLE</i>	Date du document
NEWGROWTH CORP.	2011-06-26
VICTORIA GOLD CORP.	2011-02-28

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	45 : Contrepartie d'un bien	* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services	
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don	
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur	AVIS
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options	L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options	
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options	
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription	
NATURE DE L'OPÉRATION	54 : Exercice de bons de souscription	
Généralités	55 : Expiration de bons de souscription	
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription	
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription	
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription	
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant	
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	Dérivés émis par un tiers	
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers	
37 : Division ou regroupement d'actions	Divers	
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété	
40 : Vente à découvert	97 : Autres	
	99 : Correction d'information	
	NATURE DE L'EMPRISE	
	D : Propriété directe	
	I : Propriété indirecte	
	C : Contrôle	
	AUTRES MENTIONS	
	O : Opération originale	
	M : Première modification	
	M' : Deuxième modification	
	M" : Troisième modification, etc.	
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).	

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
01 Communique Laboratory Inc.									
<i>Options</i>									
Loo, Gee Gee	4		O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.5000	260 000
Stringer, Brian	5		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	80 000	0.5000	730 000
Aastra Technologies Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laliberte, Yves	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 183)	15.3400	0
Helen Saunders	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 333)	15.2230	0
Abitibi Royalties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zinke, Jens	4, 6		O	2011-07-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
R.R.S.P.	PI		O	2011-09-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	2.4000	1 100
Absolute Software Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Libin, Terry	4		O	2011-09-05	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.2500	
			M	2011-09-05	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.1500	708 350
<i>Options</i>									
Libin, Terry	4		O	2011-09-05	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.1500	56 200
Acasti Pharma Inc.									
<i>Droits de souscription juin 2011</i>									
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000 000	1.2500	4 326 196
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 443 460	1.2500	5 769 656
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 230 350	1.2500	15 000 006
ACTIVEnergy Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	8.2000	21 061 504
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	8.2000	21 062 104
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	8.0100	21 064 804
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	7.9600	21 067 704
Adherex Technologies Inc.									
<i>Options</i>									
Porter, Arthur T., MD	4		O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	294 635		
			M	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	294 635		
			M'	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	294 635		5 269 045*
			O	2004-03-01	D	50 - Attribution d'options	93 108		93 108*
			O	2004-05-21	D	50 - Attribution d'options	20 000		
			M	2004-05-21	D	50 - Attribution d'options	20 000		113 108*
			O	2004-12-17	D	50 - Attribution d'options	10 000		
			M	2004-12-17	D	50 - Attribution d'options	10 000		123 108*
			O	2005-05-18	D	50 - Attribution d'options	93 108		
			M	2005-05-18	D	50 - Attribution d'options	93 108		216 216*
			O	2005-07-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(172 974)		
			M	2005-07-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(172 974)		43 242*
			O	2005-09-21	D	50 - Attribution d'options	30 000		
			M	2005-09-21	D	50 - Attribution d'options	30 000		73 242*
			O	2005-12-14	D	50 - Attribution d'options	2 500		
			M	2005-12-14	D	50 - Attribution d'options	2 500		75 742*
			O	2007-02-28	D	50 - Attribution d'options	50 000		
			M	2007-02-28	D	50 - Attribution d'options	50 000		125 742*
			O	2007-04-30	D	50 - Attribution d'options	170 000		
			M	2007-04-30	D	50 - Attribution d'options	170 000		295 742*
			O	2007-12-03	D	50 - Attribution d'options	75 000		

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Agrium Inc.									
<i>Droits SARs</i>									
Wilkinson, Ronald A.	5		O	2011-09-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	24.5600USD	10 000
			O	2011-09-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 400	39.7300USD	14 400
			O	2011-09-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	40.3000USD	19 400
			O	2011-09-08	D	59 - Exercice au comptant	(19 400)	90.1700USD	0
<i>Options</i>									
Wilkinson, Ronald A.	5		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	24.5600USD	
			M	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	24.5600USD	81 278
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(4 400)	39.7300USD	76 878
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	40.3000USD	71 878
Akela Pharma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Emmelot, Rudy	5		O	2011-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1585	
			M	2011-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1585USD	176 647*
		R	O	2011-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1746	
			M	2011-08-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1746USD	180 647*
		R	O	2011-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1729USD	181 147*
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1722USD	181 647*
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1721USD	182 147*
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1707USD	182 647*
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1405USD	183 147*
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1366USD	184 147*
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1369USD	
			M	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1369USD	188 147*
Akita Drilling Ltd.									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
AKITA DRILLING	1		O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.3500	500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	10.1000	300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
Alacer Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alizade, Firuz	7		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 005)	11.5500	100
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	11.5520	0
ALAMOS GOLD INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCluskey, John	4, 5		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	19.5500	330 800
Alaris Royalty Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colabella, Manjeh Rachel	5		O	2011-09-15	D	97 - Autre	56		7 351
Driscoll, Darren John	5		O	2011-09-15	D	97 - Autre	242		181 493
King, Stephen Walter	4, 5		O	2011-09-15	D	97 - Autre	322		360 175
Neldner, Sherri	5		O	2011-09-15	D	97 - Autre	37		1 788
Reid, Stephen	5		O	2011-09-15	D	97 - Autre	97		235 807
Algonquin Power & Utilities Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pasieka, David James	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
1466505 Ontario Inc.	PI		O	2011-09-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
Brenda Pasieka	PI		O	2011-09-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			980
<i>Options</i>									
Pasieka, David James	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	172 242	5.6500	172 242

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Alimentation Couche-Tard Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Élie, Jean André	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.0000	18 000
Hannasch, Brian Patrick	7, 5		O	2011-09-07	D	51 - Exercice d'options	13 000	7.7125	90 700
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	28.8800	77 700
Landini, Bruce	7		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	160	23.3900	160
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	200	14.9200	360
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	260	16.5700	620
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(620)	27.8600	0
Tourek, Timothy	7, 5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	4 000	17.3000	4 000
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	27.7500	0
<i>Options</i>									
Hannasch, Brian Patrick	7, 5		O	2011-09-07	D	51 - Exercice d'options	(13 000)	7.7125	510 000
Landini, Bruce	7		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(160)	23.3900	1 180
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(200)	14.9200	980
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(260)	16.5700	720
Tourek, Timothy	7, 5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	17.3000	42 720
<i>Unité d'action différée</i>									
Desrosiers, Roger	4		O	2011-09-12	D	46 - Contrepartie de services	218	28.5600	8 354
Élie, Jean André	4		O	2011-09-12	D	46 - Contrepartie de services	232	28.5600	7 941
Fortin, Richard	4, 7, 6, 5		O	2002-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-12	D	46 - Contrepartie de services	464	28.5600	464
Kau, Mélanie	4		O	2011-09-12	D	46 - Contrepartie de services	544	28.5600	14 014
Sauriol, Jean-Pierre	4		O	2011-09-12	D	46 - Contrepartie de services	518	28.5600	19 592
Turmel, Jean	4		O	2011-09-12	D	46 - Contrepartie de services	780	28.5600	23 356
AltaGas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stout, Kent Eugene	5		O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	12 500	14.2400	27 316
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	27.1000	26 116
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	27.0000	20 116
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.0500	19 116
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.1000	17 116
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	27.3000	14 816
<i>Options at \$14.24 expiring December 10, 2018</i>									
Stout, Kent Eugene	5		O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	14.2400	12 500
American Bonanza Gold Corp.									
<i>Options</i>									
Fayram, Todd	5		O	2011-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Netolitzky, Ronald Kort	4		O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	(400 000)		0
			O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	400 000		400 000
AMI Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mullaney, Raymond	4								
Mullaney Management & Trust	PI		O	2011-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(138 000)	0.0600USD	1 823 166
Anconia Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brewster, Jason Allen Ross	4, 5		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3800	271 000
Apella Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Brian Frank	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1350	650 000
Arbor Memorial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A - Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	23.3000	526 599
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 200	23.3000	531 799
ARC Resources Ltd.									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Deferred Share Units (DSU) (Cash based only)</i>									
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2011-03-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	984		
			M	2011-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	984		984*
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2011-09-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(70 000)	63.1300	38 057
Southern, Ronald D.	4, 7, 5, 3								
Sentgraf Enterprises Ltd.	PI		O	2011-09-08	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	70 000	63.1300	12 765 818
Wright, Paul	5		O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	500	23.3600	1 903
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.1800	1 803
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.1700	1 703
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.2000	1 603
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.2500	1 503
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.2800	1 403
Ateba Resources Inc. (formerly, Ateba Technology & Environmental Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6		O	2011-09-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 500 000	0.1200	3 900 000
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	6		O	2009-01-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	750 000		
			M	2011-09-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	750 000		750 000
AutoCanada Inc.									
<i>Restricted share units</i>									
Orysiuk, Thomas Louis	7, 6		O	2011-09-15	D	35 - Dividende en actions	183		8 430*
Rose, Stephen Richard Edward	5		O	2011-09-15	D	35 - Dividende en actions	77		3 582*
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
<i>Actions ordinaires</i>									
Venn, Richard	7, 5		O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	27 000	55.1000	89 988
		R	O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	75.2900	62 988
<i>Options</i>									
Venn, Richard	7, 5		O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	(27 000)	75.2900	
			M	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	(27 000)	55.1000	110 430
Banque de Montréal									
<i>Options</i>									
Menard, L. Jacques	5	R	O	2011-08-31	D	51 - Exercice d'options	(34 700)		166 157
			O	2011-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 700)	60.9800	131 457
			O	2011-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 700	35.6800	166 157
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANCTIL, Pierre	4		O	2011-09-08	D	46 - Contrepartie de services	175	43.0576	3 140
Bastarache, Lise	4		O	2011-09-08	D	46 - Contrepartie de services	174	43.0576	3 393
Bazin, Jean	4		O	2011-09-08	D	46 - Contrepartie de services	174	43.0576	4 638
Genest, Pierre	4		O	2011-09-08	D	46 - Contrepartie de services	375	43.0576	6 165
Poulin, Marie-France	4		O	2011-09-08	D	46 - Contrepartie de services	165	43.0576	3 607
Wener, Jonathan I.	4		O	2011-09-08	D	46 - Contrepartie de services	330	43.0576	3 440
<i>Unités d'actions différées</i>									
Bazin, Jean	4		O	2011-09-06	D	35 - Dividende en actions	3	43.1180	354
Biron, Ève-Lyne	4		O	2011-09-06	D	35 - Dividende en actions	15	43.1180	1 483
Courville, Isabelle	4		O	2011-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	386	43.6950	2 973
			O	2011-09-06	D	35 - Dividende en actions	29	43.1180	3 002
Labonté, Michel	4		O	2011-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	171	43.6950	980

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-06	D	35 - Dividende en actions	10	43.1180	990
Poulin, Marie-France	4		O	2011-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	172	43.6850	
			M	2011-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	172	43.6950	1 332
			O	2011-09-06	D	35 - Dividende en actions	13	43.1180	1 345
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Banque Nationale du Canada	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	72.6900	166 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	72.7800	167 400
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.8000	167 900
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	72.7900	169 300
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	72.7700	170 900
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.8100	171 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	72.6800	173 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.6600	173 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.5700	174 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	900	72.7100	174 900
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	72.7600	176 300
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	72.7300	177 400
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.9800	177 600
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.8000	177 800
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.8300	178 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.9300	178 300
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.8800	178 400
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.8900	178 600
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.0200	178 700
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.1800	179 100
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.1700	179 300
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.1900	179 800
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.2200	180 100
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.2100	180 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.2000	180 700
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.1500	181 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.0100	181 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.1000	181 800
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.1400	182 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.1600	182 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	700	72.2600	183 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.2900	183 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	800	72.4200	184 300
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.4700	184 700
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	700	72.4400	185 400
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	900	72.3700	186 300
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.3100	186 800
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	700	72.3200	187 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	72.3300	188 600
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	72.3500	190 700
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	72.3900	192 100
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	800	72.3600	192 900
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	800	72.4500	193 700
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	800	72.3400	194 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	800	72.3000	195 300
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.2800	195 800
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.3800	195 900
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.4900	196 300

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.4300	196 700
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.4100	197 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.4000	197 400
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	800	72.5000	198 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.5400	198 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	72.5100	199 100
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.4800	199 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	700	72.4600	200 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.5600	200 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.5500	200 900
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.6100	201 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.5900	201 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.5800	201 900
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.5200	202 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	72.6500	203 600
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	72.6400	205 100
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	900	72.6200	206 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	72.6000	207 100
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	72.6300	208 200
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	72.7000	212 800
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	72.7500	214 100
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	72.7200	216 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	72.7400	219 500
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.6700	220 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.7400	165 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	71.8100	165 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.8500	166 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.8800	166 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.8700	167 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.6600	167 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.6200	168 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.5900	168 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.5100	168 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.1300	169 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8400	169 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.7900	169 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.8200	169 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.8300	169 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7800	170 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.6700	170 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.6500	170 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.7200	170 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7000	171 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.9000	171 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.0600	171 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.0700	172 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.1000	172 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.1400	172 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	71.2200	173 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.2100	173 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.1700	173 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.2300	173 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.1600	173 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.3300	174 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.3700	174 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.4000	174 900

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.4500	175 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.5800	175 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.4600	175 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.4700	175 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.3400	175 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.5200	176 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	71.5600	177 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.6000	177 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.5700	178 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.6900	178 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.6700	178 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.6500	179 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.6300	179 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.6100	179 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.7300	179 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.7500	179 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	71.8000	180 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.7900	181 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	71.8300	182 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.8400	183 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.8600	183 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.7700	183 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.7200	184 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.9500	184 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	72.0500	186 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.0900	186 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.1200	186 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.1500	186 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.2200	187 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.3600	187 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.4400	187 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	72.6100	188 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	900	72.6000	189 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.5700	190 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	800	72.5800	191 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.5900	191 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	800	72.6300	192 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.7300	192 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.7100	192 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.7200	192 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.6900	193 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.6800	193 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.5600	193 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.5200	193 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.4500	194 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.4700	194 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	72.5000	195 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	72.4600	196 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.5100	196 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	900	72.5400	197 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.6600	197 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	72.6500	198 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.6200	198 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	700	72.6400	199 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.4800	200 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	72.3900	201 300

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	700	72.4200	202 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.4100	202 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	72.3700	203 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	72.3500	204 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	900	72.3400	205 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.4000	206 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.3800	206 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.3200	206 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.3100	207 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.3000	207 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.2000	207 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	900	72.1300	208 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.0400	208 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	72.0200	209 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.0100	210 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.9700	210 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	72.0000	210 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.9900	211 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.9750	211 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	72.0300	213 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	72.0700	214 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.0600	214 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.1700	215 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.2300	215 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	72.2100	215 600
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.1900	215 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.1600	216 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	72.1400	216 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.1000	216 400
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.0850	216 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	72.1100	217 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.9800	217 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.9600	217 800
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.9950	218 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.9400	218 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	800	71.9200	219 100
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.7800	219 500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.8200	219 900
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.0200	220 000
			O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.6700	165 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	71.4900	175 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.0900	175 900
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	600	71.1300	176 500
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.0400	177 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.2300	177 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.1700	177 500
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.0500	177 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.1350	178 100
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.1000	178 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.0300	178 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.0250	178 900

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.0000	179 300
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.9400	179 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.9100	180 300
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.8500	180 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8100	181 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7900	181 300
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.8000	181 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.8600	182 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.8200	182 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8850	183 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.8900	183 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.9000	184 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.9700	184 100
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.9900	184 400
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.1900	184 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	600	71.1600	185 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.2000	185 900
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.2400	186 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.2200	186 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.0700	186 500
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.1800	186 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.1400	186 900
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.9600	187 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.9300	187 400
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.9200	187 700
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.8700	187 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7700	188 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	70.7200	190 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.6300	190 300
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.6500	190 500
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.6400	191 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7000	191 300
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	70.6800	192 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.6900	193 700
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.6600	194 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	70.5600	196 500
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.5900	196 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	70.5500	198 300
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	70.4900	199 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4400	200 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.4000	201 100
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.3400	201 300
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.4800	202 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.4300	202 900
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.4200	204 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.3800	205 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.3200	205 100
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.4500	205 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.6100	206 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.5200	206 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.5000	207 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	70.5300	209 100
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.5100	210 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.3700	210 700
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.3000	210 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.3300	211 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.3900	211 700
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.3500	212 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4100	212 100
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4600	212 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.4700	212 900
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.5700	213 800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.6000	214 600
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.6200	215 100
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	70.5400	216 500
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.6700	217 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7300	217 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7400	217 500
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	70.7100	219 100
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7500	219 300
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7600	219 500
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.5800	220 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.9700	165 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	69.9900	166 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.1800	167 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.9500	168 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8400	168 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.9200	168 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.8900	168 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.9000	169 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.0900	169 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	70.0000	172 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	69.9100	173 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.1000	173 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0400	173 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.0800	174 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0100	174 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.1400	174 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.2400	175 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.2800	175 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.3300	176 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	70.3000	177 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.2600	178 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.3700	179 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.3900	179 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.3500	180 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.4000	181 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4400	181 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.3600	182 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.3400	182 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.4900	183 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.3200	183 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	70.2500	186 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.3100	187 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.2700	187 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	70.2100	188 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.4700	189 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.5000	190 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7100	190 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.7200	190 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7600	190 900

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.7700	191 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.6800	191 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.6200	191 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5500	191 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4300	192 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.7000	192 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.6500	193 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.6900	193 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.5700	193 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.6400	194 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.6000	194 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.5900	195 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5100	195 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4800	195 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.4600	196 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4200	196 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.1900	197 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.2200	197 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.2000	197 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.2300	197 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.1600	198 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0600	198 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.0700	198 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0500	199 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0200	199 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.9800	199 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.0300	199 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.8000	200 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	69.8100	201 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.7500	201 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	69.6200	203 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.7100	203 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	69.6700	204 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.7800	205 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.7700	205 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	800	69.7400	206 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.6900	207 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	800	69.7200	207 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.6800	208 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.6400	209 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.6000	209 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.5700	210 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.5400	211 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.5600	211 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.6500	211 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.7000	212 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.8300	212 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8800	212 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.8600	212 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.8700	213 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8200	213 500
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.6300	213 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.5300	214 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.5500	214 700
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.5200	215 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	800	69.4500	215 800

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.4700	216 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.5000	217 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.5900	217 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.6100	217 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.4900	217 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.4400	218 300
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.5100	218 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.4100	219 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.4300	219 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.3900	220 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		165 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.1300	165 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.7900	166 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.9100	166 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.1350	166 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.0400	167 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.1000	168 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.0200	168 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.8800	169 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8900	169 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.9200	169 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.0500	169 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.1200	169 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.3700	170 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.3600	171 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.2700	171 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.2900	171 400
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.3100	171 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.1800	172 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.1600	172 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.1700	172 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.2500	172 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.2200	173 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.2800	173 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.4700	174 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5900	174 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5200	175 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.5600	175 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5800	175 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.6000	175 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.6600	176 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.3800	176 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.4000	177 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.4400	178 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4600	178 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.4800	179 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.3900	180 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.2300	180 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.2000	181 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0700	181 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.0900	181 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.1400	181 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.3400	182 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.4100	183 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.5100	183 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.5500	183 800

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.4500	184 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.3300	184 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.3500	185 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.1100	185 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0800	185 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.0650	185 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0600	186 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.9500	186 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.9700	186 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.9400	186 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.9600	187 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.8000	187 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	69.7500	189 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	69.7600	191 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	69.8200	193 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.7000	193 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.6800	194 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.6300	195 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.6000	195 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.6100	196 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	69.5700	197 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.5100	198 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	69.5900	199 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.6500	199 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	69.6700	201 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.6200	202 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.4900	203 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	69.4800	204 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.4700	204 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.4600	204 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.5300	205 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.5600	205 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.5050	206 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.4500	206 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.4300	207 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.4200	207 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.4000	208 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.5000	208 400
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.5200	209 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.5250	209 300
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.5650	210 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.5800	210 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.5750	210 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.4750	210 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.5400	211 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.6900	211 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.7700	212 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.8700	213 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.7800	213 600
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.8500	214 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8300	214 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.9300	214 400
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.8600	214 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.8100	215 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8350	215 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	69.7100	216 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.7200	216 700
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.7300	217 400
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.6650	217 800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.6850	218 400
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.5850	218 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8500	218 700
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.9700	218 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0200	219 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.1500	219 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.1000	220 000
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.0000	220 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.1400	220 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.1700	221 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.1900	222 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.2100	223 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.3600	224 000
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.3400	224 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.3300	224 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.2600	225 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.3000	225 600
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4100	225 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.3200	226 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.2200	227 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.1800	227 600
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.2400	228 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.3700	228 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.3900	229 000
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.0600	229 600
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.9000	229 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.8700	230 400
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8600	230 600
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.8000	230 700
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.7500	230 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	68.9800	231 000
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.9900	231 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.0500	231 600
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.9200	231 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.9400	231 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8400	232 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.1100	232 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0100	233 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.1300	233 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.1600	233 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.2300	233 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4000	233 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.4400	234 700
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4600	234 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.4800	235 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5200	235 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	70.5600	237 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.5900	238 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.5400	238 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	70.5300	240 400
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	70.6200	241 700
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.5000	242 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.5500	243 100

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hearn, Timothy James	4		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	48.9228	31 522
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	46.2700	33 222
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	46.0000	33 722
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	46.5000	35 022
Hearn Foundation	PI		O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	48.9228	1 200
Blue Note Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3		O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0800	2 182 000
BNS Split Corp. II									
<i>Actions privilégiées Class B, Series 1</i>									
Periscope Capital Inc. managed funds and accounts	3		O	2011-09-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			170 000
			O	2011-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	18.9400	170 300
<i>Capital Shares</i>									
Periscope Capital Inc. managed funds and accounts	3		O	2011-09-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			618 600
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brimmell, Jonathan David	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	50.2500	987
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30)	50.2600	957
DEWALD, James Richard	4		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	49.0000	10 741
Wong, William	5		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	50.7000	2 825
Bonavista Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robinson, Lynda Julie	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	23.6800	15 745
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	143	23.6900	15 888
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	132	23.6900	16 020
Boston Pizza Royalties Income Fund									
<i>Parts</i>									
Pacinda, Mark George	6		O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	12.9600	12 100
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	12.9900	13 800
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE									
<i>Actions à droit de vote subalterne - Class A</i>									
Brazos Brick Holdings Limited	3		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	265 400	3.0000	1 342 820
Buhler, John	3		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	425 000	3.0000	1 504 200
Highland Park Financial Inc.	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	277 300	3.0000	423 900
Brompton Corp. (formerly Duntroon Energy Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eakin, Joan Nutowima Ltd.	6		O	2011-09-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			320 000
<i>Class A Common Shares</i>									
Braaten, Peter A. Brompton Group Limited	4, 7, 6		O	2011-09-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	384 750	27.1453	1 173 083
Caranci, Mark A. Eastglen Consulting Corporation	4, 6, 5		O	2011-09-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	170 000	27.1453	185 599
Eakin, Joan Nutowima Ltd.	6		O	2011-09-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			169 914
Hoffmann, Christopher Nutowima Ltd.	4, 7, 6		O	2011-09-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	85 250	27.1453	169 914
Brookfield Asset Management Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Brookfield Asset Management Inc.									
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Brookfield Asset Management Inc.	1		O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	66 000	27.8987USD	66 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	10 200	28.5000USD	76 200
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(76 200)		0
Brookfield Office Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Office Properties Inc.	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	15.8910USD	100 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
Brookfield Residential Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Asset Management Inc.	3		O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 200	7.1232USD	66 916 541
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	7.3168USD	66 920 541
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 700	7.4716USD	66 928 241
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	216 037	7.4229USD	67 144 278
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	7.4536USD	67 150 078
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.0000	1 000
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.7000	1 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.9300	1 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.4900	1 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	17.6800	800
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	17.5000	1 000
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
O'Brien, Larry	4, 5		O	2011-09-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(248)		0
CINNATEK	PI		O	2011-09-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	248		204 342
<i>Deferred Share Units (Cash Value of Common Shares)</i>									
Tkachuk, David George	4		O	2011-09-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	4		551
Canaccord Financial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saunders, Graham Edward	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	9.3722	239 291
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Langille, John Graham	4, 5		O	2011-09-08	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 000)	35.7200	1 761 340
Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gress, Alexander Edward	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.3850	907 416
Lorenzo, John Michael	4		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3950	22 500
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.3920	30 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.3900	42 500
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.3930	46 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.3950	54 000
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.4000	65 000
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4000	66 000
Bourgnine Holdings Ltd.	PI		O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3950	2 935 929
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3900	2 936 929
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.3910	2 945 429
Canadian Oil Sands Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourne, Ian Alexander	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	921	21.7096	14 283
Sangster, Brant G.	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	921	21.7096	19 193

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Shultz, C.E. (Chuck)	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	921	21.7096	107 583
Twiss, Wesley R.	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 047	21.7096	46 900
Canadian Satellite Radio Holdings Inc.									
<i>Options Class A</i>									
Canadian Broadcasting Corporation	3		O	2011-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	3.0000	25 000
Tremblay, Michel	4		O	2011-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	3.0000	25 000
		R	O	2011-08-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(25 000)	3.0000	0
Canadian Spirit Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.	1								
CIBC World Markets Inc.	PI		O	2011-09-09	I	38 - Rachat ou annulation	(347 800)		0
Canadian Utilities Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Myles, Robert J.	7		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	4 000	43.5600	4 050
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	60.2800	3 450
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	60.2500	2 450
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.2200	2 350
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	60.2100	250
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1700	150
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1600	50
			O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	4 000	47.8400	4 050
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	60.2600	50
Wright, Paul	5		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	500	24.5200	2 044
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.9200	1 944
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	61.9100	1 744
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.8900	1 644
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.8500	1 544
<i>Options</i>									
Myles, Robert J.	7		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		0
<i>Options 47.84</i>									
Myles, Robert J.	7		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		1 000
<i>Options 49.04</i>									
Wright, Paul	5		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(500)		2 500
Canadian Western Bank									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eastwood, Michael Glen	5								
Michael Glen Eastwood (RRSP)	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	28.2400	1 650
Garvey, Randell William	5		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	190	26.7700	10 408
Canexus Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Felesky, Stephanie L.	4		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	6.3400	75 600
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	6.3500	79 000
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 900	6.2200	85 900
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	6.2400	86 000
Canfor Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pattison, James A.	4, 3								
Great Pacific Capital Corp.	PI		O	2011-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 700	9.9740	27 540 950
			O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	9.9899	27 545 150
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 800	9.9947	27 560 950
Cangene Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McClarty, Grant Alan	5		O	2011-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 939	2.4700	9 725

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Sedor, John Anthony	4, 5		O	2011-09-12	D	50 - Attribution d'options	750 000	1.3700	750 000
Canso Credit Income Fund									
<i>Exposure to Issuer through Canso Partners Fund</i>									
Carswell, John Paul	7		O	2011-09-12	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	5 094	9.8148	35 051
<i>Parts Class A Units</i>									
Canso Investment Counsel Ltd.	7								
Canso Partners Fund	PI		O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	9.7170	25 700
Capital Pro-Egax Inc.									
<i>Options</i>									
Désormeau, Pierre	4, 3		O	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1000	
			M	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1000	
			M'	2011-08-16	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1000	968 000
Capstone Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grewal, Jagdish	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
Dale G Fisher	PI		O	2011-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 400
<i>Options</i>									
Grewal, Jagdish	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			175 000
Cardiome Pharma Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
RIEDER, ROBERT	4, 7, 5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	3.5400	232 096*
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	3.6500	229 996*
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	3.6800	228 096*
Carrus Capital Corporation									
<i>Bons de souscription</i>									
Schmidt, Bruce Anthony	4, 5		O	2011-08-28	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)		0
<i>Options</i>									
Schmidt, Bruce Anthony	4, 5		O	2011-08-28	D	97 - Autre	(5 111)		44 889*
Cell-Loc Location Technologies Inc.									
<i>Options</i>									
Aprikian, Ariovaldo Scardigno	3		O	2010-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	60 000	0.1300	60 000*
Celtic Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan(ESSP)	PI		O	2011-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	23.1645	12 331
Centerra Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ross, John A	5		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	21.9700	1 280
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	21.9600	880
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.9100	780
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.9000	680
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	21.9300	380
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(380)	21.9200	0
Wunder, Robert Dunham	5		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.4000	4 802
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 802)	22.2000	0
Sequence Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(95 238)	3.6700	
			M	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(95 237)	3.6700	20 000
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	3.6000	0
Gillis, David A.	5		O	2011-09-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 477	3.3600	283 657

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	3.8300	276 657
Chemtrade Logistics Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Aarts, Leon	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.9700USD	31 000
McCullough, Tab	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.9800USD	9 933
Romano, Maryann	7		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	12.8600	14 863
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	12.8700	14 963
Chesswood Group Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Prenzlou, Michael Eric	7								
Michael E Prenzlou and Linda S Prenzlou JTTE	PI		O	2011-09-07	I	51 - Exercice d'options	22 750		32 250
Stevenson, Lisa Ann	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	1 000		33 170
			O	2011-09-08	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500)	6.9100	32 670
			O	2011-09-09	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500)	6.9100	32 170
<i>Options</i>									
Stevenson, Lisa Ann	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		145 000
CI Financial Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blair, Lorraine P.	7		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	20.1000	48 815
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	20.1000	48 415
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.1000	47 815
Chang, G. Raymond	7								
G. Raymond Chang Ltd.	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	20.2667	12 328 340
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.4500	12 318 340
<i>Débetures 3.30 Débetures due 2012</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 25 000.00	101.6000	\$ 2 412 000.00
<i>Débetures 4.19 Débetures due 2014</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 10 000.00	103.7000	\$ 14 915 000.00
Clearwater Seafoods Income Fund									
<i>Débetures convertibles 10.5 Unsecured Subordinated Debentures due 12/31/13</i>									
Cotie, Daniel Tyrone	5		M	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 25 000.00	1.0575	\$ 25 000.00
<i>Débetures convertibles 7 Convertible Unsecured Subordinated Debentures due 12/31/10</i>									
Cotie, Daniel Tyrone	5		O	2006-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 25 000.00	105.7500	
<i>Débetures convertibles 7.25 Convertible Unsecured Subordinated Debt due 03/31/14</i>									
Spavold, Stanley William Leo	6, 5								
Wigemi Services Limited	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 21 000.00	106.0000	\$ 100 000.00
<i>Parts</i>									
Spavold, Stanley William Leo	6, 5								
Wigemi Services Limited	PI		O	2011-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.6700	35 000*
		R	O	2011-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.7868	20 000
Clemex Technologies Inc.									
<i>Options</i>									
Dallaire, Monique	5		O	2011-09-13	D	52 - Expiration d'options	(11 500)		100 000
Dostie, Lisane	5		O	2011-09-13	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		130 000
Forget, Clement	6		O	2011-09-13	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		100 000
			O	2010-09-14	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		120 000
Lespérance, Gilles	4		O	2011-09-13	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		90 000
Trudel, Caroline	5		O	2011-09-13	D	52 - Expiration d'options	(11 000)		99 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
ClubLink Enterprises Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sahi, Kuldip (Rai)	4, 6, 5, 3		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	11 000	6.0500	283 800
<i>Options</i>									
Sahi, Kuldip (Rai)	4, 6, 5, 3		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	6.0500	81 500
CO2 Solution Inc.									
<i>Options</i>									
Pelletier, Martin P.	4		O	2011-09-15	D	52 - Expiration d'options	(4 000)		60 000
Coast Wholesale Appliances Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
CWAL Investments Ltd.	3		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	132 200	2.7000	3 665 199
Coastal Contacts Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tokarski, Michaela	4		O	2011-09-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(300 000)	0.9900	1 796 000
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Tokarski, Michaela	4		O	2011-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	300 000	0.9900	0
COM DEV International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dyck, Paul Michael	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	1.6400	2 900*
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.6700	3 900*
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Creel, Keith E.	5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	36 000	29.1850USD	50 246
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	71.0997USD	14 246
<i>Options</i>									
Creel, Keith E.	5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(36 000)	29.1850USD	312 940
COMPASS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	11.6000	29 796 163
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	11.5500	29 798 063
Compton Petroleum Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kosek, Theresa	5		O	2011-09-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	230	7.8200	2 958
<i>Bons de souscription Automatic</i>									
Kosek, Theresa	5		O	2011-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 456
			M	2011-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Droits</i>									
Kosek, Theresa	5		O	2011-09-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(478)		2 250
<i>Droits Automatic</i>									
Kosek, Theresa	5		O	2011-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 728
			M	2011-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Contrans Group Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Talbot, Scott	4		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	7.1500	17 100
Corporation Cott									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fowden, Jeremy Stephen Gary	5		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 499)	7.8600USD	624 084
Monahan, Gregory Rush	4		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	7.8600USD	42 750*
Rosenfeld, Eric Stuart	4		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.8300USD	779 801
Crescendo Partners II, L.P., Series I	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	7.8300USD	197 419
Corporation de Sécurité Garda World									
<i>Options</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Desmarais, Hélène	4		O	2011-09-08	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	23.4000	55 000
Corporation Shoppers Drug Mart									
<i>Actions ordinaires</i>									
Landry, Terrence William	5		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	40.8920	65 000
Cymbria Corporation									
<i>Actions sans droit de vote Class A Shares</i>									
Cymbria Corporation	1		O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	11.2317	41 000
DANIER LEATHER INC.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Hawken, Edwin F.	4		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	10.7500	14 300
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	10.6100	14 200
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	10.6000	13 700
Denison Mines Corp. (formerly International Uranium Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Frydenlund, David C.	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.5300USD	295 000
Detour Gold Corporation									
<i>Options</i>									
Robertson, James Donald	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			122 500
Diadem Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3 PI		O	2011-09-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0400	3 111 500
Diagnos Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.3717	7 249 000
Dominion Citrus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Scarafile, Paul Santo	3		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2700	2 670 000
Dundee Corporation									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Goodman, Jonathan Carter	4								
Deferred Share Unit Plan	PI		O	2011-06-30	C	56 - Attribution de droits de souscription	815	25.4400	
			M	2011-06-30	C	56 - Attribution de droits de souscription	756	25.4400	37 705
Dundee Precious Metals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dombalova-Sechenska, Petya Ivanova	7		O	2009-04-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 666
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.7900	26 466
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.7800	25 666
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.8700	25 566
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	8.8600	15 666
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 366)	8.9800	300
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.9900	0
Hristov, Nikolay	7		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	13 000	4.0000	13 000
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	9.0000	0
Petkov, Konstantin	7		O	2011-09-02	D	51 - Exercice d'options	3 000	1.3700	3 000
		R	O	2011-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	8.6000	0
<i>Options</i>									
Dombalova-Sechenska, Petya Ivanova	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(13 333)		89 667
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(13 333)		76 334
Hristov, Nikolay	7		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(13 000)		76 000
Petkov, Konstantin	7		O	2011-09-02	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		87 800
DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)									
<i>Actions privilégiées 4.75 Cum. Redeemable First Preference Shares, Series 1</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3		O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(97 460)	26.5000	0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
EcoSynthetix Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bloembergen, Steven	5		O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	107 016	9.0000USD	
			M	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	107 016	9.0000USD	856 128
De Jong, Ralph Lewis	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	15 750	15750.0000	
			M	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	15 750	1.1901	15 750
Lions Investment Ltd	3		O	2011-08-04	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	13 415 829		
			M	2011-09-12	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	13 309 372		13 309 372
<i>Options</i>									
De Jong, Ralph Lewis	5		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(15 750)		
			M	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(15 750)		
			M'	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(15 750)	1.1901	
			M''	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(15 750)	1.1901	
			M'''	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(15 750)	1.1901	47 250
EGI Financial Holdings Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dobronyi, Steve	5								
TD Waterhouse	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 500	7.8500	
			M	2011-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 500	7.8500	17 500
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 000	7.7500	18 500
Eldorado Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eldorado Gold Corporation	1								
Valiant Trust Company	PI		O	2011-08-31	C	38 - Rachat ou annulation	(9 245)		266 938
Jones, Douglas Matthew	5		O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	9 245	19.5100	9 245
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 900)	21.3900	5 345
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 945)	21.3800	2 400
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 400)	21.3600	0
Shumka, Donald	4		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	100 000	7.1200	146 700
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(52 500)	21.2200	94 200
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(44 000)	21.2500	50 200
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 800)	21.2700	47 400
Skayman, Paul James	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(700)	21.2600	46 700
			O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.8800	20 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(20 000)	21.7500	0
<i>Options</i>									
Shumka, Donald	4		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	7.1200	44 390
Skayman, Paul James	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.8800	270 310
<i>Restricted Share Units</i>									
Jones, Douglas Matthew	5								
Valiant Trust	PI	R	O	2011-08-31	C	38 - Rachat ou annulation	(9 245)		18 488
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Neyland, Stephen James	7								
T. Rowe Price 401(K)	PI		O	2011-05-18	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	62.0300USD	3 111
			O	2011-05-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	3 111		6 222
			O	2011-06-22	I	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	31.7900USD	6 301
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	84	56.3100	27 365
			O	2011-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionnariat	104	59.4700	27 469
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	27 469		54 938
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime	12	13.4700	54 950

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			O	2011-06-01	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	140	31.4700	55 090
			O	2011-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	204	31.3800	55 294
Scotia McLeod RRSP	PI		O	2011-03-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	56.3100	788
			O	2011-05-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	788		1 576
			O	2011-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	31.4700	1 588
<i>Droits - 2009 Performance Units (PUs) - December 31, 2011 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15		57
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 732		3 464
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25		3 489
<i>Droits - 2009 Restricted Stock Units (RSUs) 35 mos maturity period</i>									
Neyland, Stephen James	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11		1 298
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 298		2 596
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		2 616
<i>Droits - 2010 Performance Units (PUs) - December 31, 2012 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		78
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 399		4 798
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36		4 834
<i>Droits - 2010 Restricted Stock Units (RSUs) 35 mos maturity period</i>									
Neyland, Stephen James	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8		939
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	939		1 878
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15		1 893
<i>Droits - 2011 Performance Units (PUs) - December 31, 2013 Expiry</i>									
Cruess II, Leigh Saunders	5		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		
			M	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		2 420
Neyland, Stephen James	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14		1 614
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 614		3 228
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24		3 252
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27		3 227
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 227		6 454
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49		6 503
<i>Options \$10.4125 (\$20.825) (\$41.65) - February 6, 2013 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	21 400		42 800
<i>Options \$10.925 (\$21.85) (\$43.70) - February 5, 2012 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	20 000		40 000
<i>Options \$12.86 (\$25.72) (\$51.44) - February 4, 2014 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	20 000		40 000
<i>Options \$15.84 (\$31.68) (\$63.36) - February 3, 2015 Expiry</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	9 200		18 400
<i>Options \$18.235 (\$36.47) - February 13, 2016 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 100		16 200
<i>Options \$19.13 (\$38.26) - February 9, 2017 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 500		17 000
<i>Options \$19.805 (\$39.61) - February 25, 2019</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	23 200		46 400
<i>Options \$20.21 (\$40.42) - February 19, 2018 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	23 200		46 400
<i>Options \$23.295 (\$46.59) - February 16, 2020 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	16 700		33 400
<i>Options \$28.775 (\$57.55) - February 14, 2021 Expiry</i>									
Zupan, Leon Anthony	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	54 300		108 600
<i>Options USD \$20.165 (USD\$40.33) - February 19, 2018 Expiry</i>									
Neyland, Stephen James	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 875		7 750
<i>Options USD\$15.795 (USD\$31.59) - February 25, 2019 Expiry</i>									
Neyland, Stephen James	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 750		15 500
<i>Options USD\$21.965 (USD\$43.93) - February 16, 2020 Expiry</i>									
Neyland, Stephen James	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 700		15 400
<i>Options USD\$28.99 (USD\$57.98) - February 14, 2021 Expiry</i>									
Neyland, Stephen James	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	22 300		44 600
Encana Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Graham, Michael	7, 5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	23.1300	78 872
ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	3								
MFL Management Limited	PI		O	2011-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	10.9000	6 200
			O	2011-09-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	10.9267	7 400
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	11.0000	7 800
			O	2011-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	11.0000	8 000
Energy Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	10.8800	54 500
EnerVest Diversified Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chernoff, M. Bruce	7								
Chernoff Charitable Foundation	PI		O	2011-09-12	C	38 - Rachat ou annulation	(5 866)	14.4610	10 552
Rain, David James	4								
Kai Commercial Trust	PI		O	2011-09-12	C	38 - Rachat ou annulation	(63 951)	14.4610	115 031
Roorda, Jacob	5								
Cynthia Roorda	PI		O	2011-09-12	I	38 - Rachat ou annulation	(10 673)	14.4610	12 231
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	13.9900	10 931
Leeward Enterprise Ltd	PI		O	2011-09-12	I	38 - Rachat ou annulation	(3 573)	14.4620	2 258
Equal Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fullerton, Terry Lynn	5		O	2011-08-10	D	90 - Changements relatifs à la propriété	4 000		29 216
		R	O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 557)		27 659
<i>Restricted Shares</i>									
Fullerton, Terry Lynn	5		O	2011-08-10	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 000)		69 497
Erdene Resource Development Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Akerley, Peter	4, 5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.6500	354 350
Webster, Philip L.	4								
3046877 Canada Inc	PI		O	2011-09-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(600 000)		0
Bonnyburn Investments Inc.	PI		O	2006-06-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	600 000		650 000
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.6896	50 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Philip Webster RRSP	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.6700	14 000
Exploration Amex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Trottier, Jacques	4, 5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2300	1 173 936
EXPLORATION AMSECO LTÉE									
<i>Actions ordinaires</i>									
LeComte, François	4		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	387 000	0.1000	450 000*
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	319 000	0.1200	769 000
Exploration Aurtois Inc.									
<i>Options</i>									
Bisson, Mario	4, 5		O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.0850	450 000
Caplette, Christian	4, 5		O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.0850	354 000
Dumont, André	4		O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0850	174 500
Frédéric, Dubois	4		O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0850	95 000
Martel, Serge	4		O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.0850	80 000
Tourigny, Ghislain	4		O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.0850	125 000
Exploration Dios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desbiens, Harold	4, 5		O	2011-09-07	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	42 855	0.3500	170 745
Girard, Marie-José	4, 5		O	2011-09-07	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	85 710	0.3500	905 445
Leclerc, Aline	4		O	2011-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	14 285	0.3500	14 285
<i>Bons de souscription</i>									
Desbiens, Harold	4, 5		O	2011-09-07	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	42 855	0.6300	42 855
Girard, Marie-José	4, 5		O	2011-09-07	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	85 710	0.6300	85 710
Leclerc, Aline	4		O	2011-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	14 285	0.6300	14 285
Exploration Knick inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Henriksen, Gordon Neil	4, 5		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1500	1 142 315
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1500	1 146 315
Thivierge, Alain	4		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	0.1750	222 115
Exploration NQ inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Société de développement de la Baie-James (SDBJ)	3		O	2011-09-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	82 191	0.0900	6 029 655
Exploration Puma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robillard, Marcel	5		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.2300	619 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2250	634 000
REER	PI		O	2011-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.2350	773 000
			O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.2200	794 000
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.2250	802 500
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2250	817 500
Exploration Typhon Inc.									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
The K2 Principal Fund L.P.	3		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	0.7318	2 846 100
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.7700	2 841 100
Faircourt Gold Income Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.4000	6 800

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Financière Sun Life inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Boscia, Jon Andrew	4		O	2011-09-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(65 136)	25.4200	235
Finning International Inc.									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Bacarreza, Ricardo	4		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	206	24.3700	38 807
Bone, Andrew William	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	22	24.3700	4 237
Carter, James Edward Clark	4		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	131	24.3700	24 710
Dickinson, Neil Robert	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	218	24.3700	41 018
Emerson, David Lee	4		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	78	24.3700	14 754
Fraser, Andrew Stewart	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	270	24.3700	50 939
Harrod, Darcy Joel	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	22	24.3700	4 237
Marks, Anna Pia	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	110	24.3700	20 676
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	22	24.3700	4 237
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	92	24.3700	17 252
Parker, David Edward	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	270	24.3700	50 939
Patterson, Christopher William	4		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	9	24.3700	1 705
Primrose, David Francis Neil	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	22	24.3700	4 237
Reid, John McDonald	4		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	96	24.3700	18 030
Simon, Andrew Henry	4		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	217	24.3700	40 812
Thomas, Christopher	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	258	24.3700	48 707
Turner, Bruce Lyndon	4		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	62	24.3700	11 684
Villegas, Juan Carlos	5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	248	24.3700	46 700
Waites, Michael T.	4, 5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	60	24.3700	11 393
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5		O	2011-09-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	192	24.3700	36 176
First National AlarmCap Income Fund									
<i>Parts de fiducie Class A</i>									
CAMPBELL, JOHN BELL	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	5.1700	55 650*
FIRSTSERVICE CORPORATION									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Rogers, Steve	4, 2								
1054329 Ontario Limited	PI		O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	28.1000	72 504
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	28.1500	71 904
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.2000	71 804
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	28.2300	71 504
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.2400	71 404
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	28.2600	71 104
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.2700	71 004
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.3100	70 904
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	28.3600	67 604
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	28.3700	66 804
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.3800	66 604
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.4100	66 504
<i>Actions privilégiées</i>									
FirstService Corporation	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(149 640)		0
Flint Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thomas, Roger Dale	4		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	10.6207	15 000
Fonds canadien d'occasions de revenu O'Leary									
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary Canadian Income Opportunities Fund	1		O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.9000	5 000
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.0500	700
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	11.0500	2 800

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Fonds canadien d'occasions de revenu 2 O'Leary									
<i>Parts</i>									
O'Leary Canadian Income Opportunities Fund 2	1		O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	10.6500	3 600
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	(3 600)		0
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.7500	1 000
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.9000	1 000
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.9000	500
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	9.7836	6 100
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(6 100)		0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	9.8000	5 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	9.9000	1 400
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.8000	800
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	9.8500	3 700
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.8500	500
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	9.7500	1 300
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	9.7500	5 000
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	9.6500	5 000
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	9.6500	2 600
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		0
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.6500	4 000
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
Fonds de croissance et de revenu BRIC-Plus O'Leary									
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary BrIC-Plus Income & Growth Fund	1		O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	11 000	9.8591	11 000
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(11 000)		0
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.7091	4 000
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	9.7500	1 600
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)		0
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.7500	3 000
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.7500	400
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	9.8500	10 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	9.8500	10 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	9.7500	10 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	9.7000	5 000
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
Fonds de placement immobilier BTB									
<i>Parts de fiducie</i>									
Léonard, Michel	4, 5								

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Fonds de placement immobilier Homburg Canada									
<i>Parts de fiducie</i>									
Les Placements M.L. Léonard inc.	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.8200	1 130 142
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
<i>Parts de fiducie (Traded as Stapled Units)</i>									
Homburg, Richard	3								
Homburg Invest Inc.	PI		O	2011-09-09	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(11 813 866)		0
Fonds de rendement stratégique américain Avantage O'Leary									
<i>Parts - Class A</i>									
O'Leary U.S. Strategic Yield Advantaged Fund	1		O	2011-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.3000	500
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
Fonds De Revenu < Allez Canada > Canoe									
<i>Combined Units</i>									
Roorda, Jacob	4, 5								
Cynthia Roorda	PI	R	O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 100	9.1000	14 700
Fonds d'opérations InnVest									
<i>Parts de fiducie Non-Voting (Traded as Stapled Units)</i>									
Mangalji, Fereed Sadrudin	7								
Westmont affiliate	PI		O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 548	4.3000	1 107 138
Mangalji, Majid	7								
Westmont affiliate	PI		O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 548	4.3000	1 107 138
Foraco International SA									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foraco International SA	1	R	O	2011-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	2.9000	1 391 400
			O	2011-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	2.9260	1 401 400
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	15 800	2.9316	1 417 200
			O	2011-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	3.0000	1 427 200
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	17 400	2.9816	1 444 600
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	2.9556	1 100 600
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	17 400	3.0287	1 118 000
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	800	3.0000	1 118 800
			O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	3.1000	1 128 800
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	17 400	3.4617	1 146 200
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	3.1700	1 146 900
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	11 800	3.3684	1 158 700
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	13 000	3.3885	1 171 700
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	3.3452	1 173 800
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.3500	1 178 800
			O	2011-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	3.3500	1 185 800
			O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	3.3600	1 195 800
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	3.4517	1 205 800
			O	2011-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(349 000)		1 095 600
Fortune Minerals Limited									
<i>Options</i>									
Naik, Mahendra	4	R	O	2011-09-05	D	50 - Attribution d'options	300 000		660 000*
GC-Global Capital Corp.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
GC-Global Capital Corp.	1		O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	68 000	0.3100	2 035 300
General Donlee Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Global Advantaged Telecom & Utilities Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Global Advantaged Telecom & Utilities Income Fund	1		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		1 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		1 000
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
GMIncome & Growth Fund									
<i>Parts</i>									
GMIncome & Growth Fund	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	10.3700	147 500
GMP Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
James Richardson & Sons, Limited	3		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 700	8.2010	11 961 982
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 200	8.2966	11 983 182
Gold Reserve Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>									
Smith, Mary	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(610)	3.0000USD	151 278*
Goldcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DEISLEY, DAVID LEE	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	25 000	35.6200	51 666
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	55.6200	26 666
FARROW, PAUL	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	16 667	44.5000	16 667
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	55.0000	0
<i>Options</i>									
DEISLEY, DAVID LEE	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	35.6200	310 000
FARROW, PAUL	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	44.5000	117 333
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Klingmann, Hans Lutz	4, 5		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.5000	379 000
Great Canadian Gaming Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Great Canadian Gaming Corporation	1		O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	7.4400	700*
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.4400	1 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	7.4000	1 700
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.4000	2 100
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.4000	2 500
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.4000	2 600
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.4000	2 700
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.4000	3 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.4000	4 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.4000	5 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.4000	5 500
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.4000	5 600
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.4000	6 600
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.4000	6 700
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.4000	7 200
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.4000	7 700
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.4000	7 800
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.4000	8 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.3700	8 300
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.3700	8 500
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	7.3600	11 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.3600	11 100
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.3600	12 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.3600	12 900

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.3600	13 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.3600	13 100
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.3600	13 500
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.3700	13 600
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	7.3700	15 400
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.3700	15 600
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.3700	15 700
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	7.3700	16 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.3000	17 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.3300	18 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.3000	19 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.2700	20 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.2500	21 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.2500	21 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.2500	22 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.2500	22 700
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2500	22 800
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2500	22 900
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.2500	23 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.2500	23 800
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2500	23 900
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.2500	24 100
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.2500	24 300
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.2500	24 600
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.2500	24 900
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.2500	25 200
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.2500	25 600
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.2500	26 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.2500	26 300
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.2500	26 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.2500	27 100
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2500	27 200
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.2500	27 400
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2500	27 500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.2500	28 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	800	7.1200	28 800
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	800	7.1200	29 600
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.1200	30 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.1200	31 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.1200	31 100
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.1200	32 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.1200	33 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.1000	34 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	7.1000	35 600
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.1000	35 700
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.1000	35 800
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.1000	36 300
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.1000	36 400
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.1000	36 500
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.0500	37 500
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.0500	37 900
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	7.0500	39 500
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.0500	40 500
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.0500	41 400
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.0500	41 500
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.0400	42 500

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	7.0000	50 500
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.9900	50 800
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	50 900
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	6.9900	51 300
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	6.9900	51 700
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	51 800
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	700	6.9900	52 500
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	7.0000	53 600
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.0000	54 500
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	6.9900	55 200
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.0000	55 800
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 400	7.0000	62 200
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	62 300
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	6.9900	62 700
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.9900	62 900
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	63 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	63 100
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	63 200
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	6.9900	64 500
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	64 600
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	64 700
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	64 800
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	64 900
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	65 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	65 100
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.9900	65 200
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.9900	66 200
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	19 700	6.9900	85 900
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.9900	86 200
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	498 900	6.9800	585 100
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2900	585 200
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2900	585 300
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.2900	585 600
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.2900	587 600
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2800	587 700
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2800	587 800
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	7.2800	590 100
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	7.2800	592 600
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2800	592 700
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2800	592 800
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.2800	593 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	7.2800	595 100
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	7.2800	597 600
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	848 400	7.2400	1 446 000
			O	2011-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	33 600	7.3200	1 479 600
Group Forage Major Drilling Group International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tennant, David Buchanan	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	11.2500	129 400*
Groupe Aeroplan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Groupe Aeroplan Inc.	1		O	2011-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	21 300	13.2097	21 300
			O	2011-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	(21 300)		0
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	12.9769	50 000
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
			O	2011-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.6968	160 000
			O	2011-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.3830	160 000
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.0715	160 000
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.1689	160 000
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.2069	160 000
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.0306	160 000
			O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.9982	160 000
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.0260	160 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.9604	160 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.3285	160 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.7134	160 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.6294	160 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.5994	160 000
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.8316	160 000
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.7717	160 000
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.7749	160 000
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.9565	160 000
			O	2011-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.9800	160 000
			O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	11.9934	160 000
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
LAVERDIÈRE, Yves	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10	48.7400	58 862
REER Personnel	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	48.5000	26 938
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15	48.5100	26 953
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8	48.4600	26 961
GSI Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mulryan, Deborah	5		O	2011-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Halo Resources Ltd.									
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	6, 3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-06-29	C	55 - Expiration de bons de souscription	(200 000)		1 700 000
HANWEI ENERGY SERVICES CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kwan, Graham Richard	4, 5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 888	0.1600	376 388
Harvest Canadian Income & Growth Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Harvest Canadian Income & Growth Fund	1		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		1 000
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Harvest Sustainable Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Harvest Sustainable Income Fund	1		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500		500
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ahlvik, Christer	5		O	2011-09-02	D	35 - Dividende en actions	17	48.3700	4 185
Copperthwaite, Stephen	5		O	2011-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	48.4173	5 957
			O	2011-09-02	D	35 - Dividende en actions	12	48.3700	5 969
Stephen Copperthwaite RSP	PI		O	2011-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	48.4173	84
Decina, Pino	5		O	2011-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	48.4173	483
			O	2011-09-02	D	35 - Dividende en actions	3	48.3700	486
Pino Decina RSP	PI		O	2011-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	48.4173	213
Mosko, Brian Robert	5		O	2011-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	48.4173	1 993
			O	2011-09-02	D	35 - Dividende en actions	8	48.3700	2 001
Reid, Martin	5		O	2011-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	48.4173	4 132
			O	2011-09-02	D	35 - Dividende en actions	17	48.3700	4 149
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2011-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66	48.4173	294 281
			O	2011-09-02	D	35 - Dividende en actions	115	48.3700	294 396
HudBay Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garofalo, David	7, 5		O	2011-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	804	11.9500	83 912
Huntingdon Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units</i>									
Doyle, Donald Gregory	4		O	2006-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 720
		R	O	2010-06-30	D	46 - Contrepartie de services	2 100	5.7200	41 820
		R	O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 733	6.3500	43 553
		R	O	2010-12-31	D	46 - Contrepartie de services	3 635	6.9000	47 188
		R	O	2011-03-31	D	46 - Contrepartie de services	3 488	6.6700	50 676
		R	O	2011-06-30	D	46 - Contrepartie de services	1 982	7.0800	52 658
<i>Parts</i>									
Fried, Albert	3		O	2011-09-02	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(22 000)		
			M	2011-09-02	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(19 535)		1 399 026
			O	2011-09-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(60 900)	6.8500	1 338 126
George, Zachary R. FrontFour Opportunity Fund	4		O	2011-07-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.8700	
			M	2011-07-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.8700	128 700
			O	2011-07-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	7.0100	
			M	2011-07-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	7.0100	138 700
			O	2011-07-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 800	7.0400	
			M	2011-07-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 800	7.0400	145 500
Hatteras Alternative Mutual Funds LLC	PI		O	2011-09-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	6.8980	329 760
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	6.9733	331 260
Lorber, David	4								

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Hatteras Alternative Mutual Funds LLC									
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Hatteras Alternative Mutual Funds LLC	PI		O	2011-09-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	6.8980	329 760
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	6.9733	331 260
IBI Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
IBI Group Investment Partnership	3		O	2011-09-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000	13.9200	2 948 102
Immunotec Inc. (anciennement Magistral Biotech Inc.)									
<i>Options Régime d'options</i>									
Henry, Robert	4		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.2400	
			M	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.2400	775 000
Orr, Charles Lee	4		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2400	
			M	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2400	100 000
Inca One Metals Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kelly, Edward John	4		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.3400	1 371 511
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3500	1 372 011
INDEXPLUS Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	10.9900	350 300
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	10.9400	365 300
Indexplus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	600	12.2000	29 643 853
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	12.0100	29 646 953
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brodeur, Pierre	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	32.3270	30 500
Parent, Jacques	5		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	5 000	22.8100	8 700
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	32.5000	3 700
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	2 300	22.8100	6 000
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	32.2500	3 700
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	500	22.8100	4 200
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.9700	3 700
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	200	22.8100	3 900
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.9100	3 700
Stickney, Michael Lee	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.8100	7 250
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	33.0500	5 250
			O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.8100	7 250
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	33.0200	5 250
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	4 000	22.8100	9 250
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	31.9800	5 250
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	4 000	22.8100	9 250
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	31.9515	5 250
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.8100	7 250
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.9620	5 250
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.8100	7 250
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	32.3810	5 250
			O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.8100	7 250
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.5000	5 250
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	2 000	22.8100	7 250
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.7555	5 250
<i>Options</i>									
Parent, Jacques	5		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	22.8100	122 000
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(2 300)	22.8100	119 700
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(500)	22.8100	119 200
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(200)	22.8100	119 000
Stickney, Michael Lee	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	22.8100	245 000

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Infrastructures Armtec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Robert James	4								
Eldinglen Holdings	PI		O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	2.0400	50 947
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	2.0500	59 947
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53	2.0600	60 000
INTELLIPHARMACEUTICS INTERNATIONAL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Madhani, Bahadur	4	R	O	2010-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	707		
			M	2010-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	707	2.4500	707*
		R	O	2011-02-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		
			M	2011-02-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.2000	1 707*
		R	O	2011-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200		
			M	2011-04-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	2.8500	1 907*
		R	O	2011-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600		
			M	2011-04-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	3.0000	2 507*
		R	O	2011-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500		
			M	2011-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.9660	3 007*
International Forest Products Limited									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.1500	17 000
Intrinsyc Software International, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
REES, Tracy Adrian	5		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.0912	840 000*
IROC Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
IROC Energy Services Corp.	1		O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	1.7000	105 000
Troob Capital Management LLC	3								
TCM MPS Ltd. SPC - Distressed Segregated Portfolio	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 210	1.7939	3 199 188
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 300	1.8273	3 205 488
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 580	1.7797	3 224 068
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 405	1.7800	3 228 473
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	81 990	1.8072	3 310 463
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(124 935)	1.8000	3 185 528
TCM MPS Series Fund LP - Crossways Series	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 530	1.7939	1 125 510
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 180	1.8273	1 127 690
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 400	1.7797	1 134 090
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 510	1.7800	1 135 600
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 240	1.8072	1 163 840
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 850)	1.8000	1 120 990
TCM MPS Series Fund LP - Distressed Series	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 260	1.7939	2 990 655
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 920	1.8273	2 996 575
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 320	1.7797	3 013 895
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 085	1.7800	3 017 980
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76 670	1.8072	3 094 650
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(115 815)	1.8000	2 978 835
Ivanhoe Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Korbin, David	4		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	15 000	13.3500	30 000

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Korbin, David	4		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	13.3500	100 401
Jaguar Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jaguar Financial Corporation	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(34 500)		0
Junex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Junex Inc.	1		O	2011-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.7500	451 000
			O	2011-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.7500	456 000
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	0.7513	486 000
			O	2011-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	25 500	0.7516	511 500
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	24 000	0.6921	535 500
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.6790	545 500
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.7130	
			M	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.7130	555 500
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.7000	565 500
			O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	0.7244	590 500
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	0.7414	597 500
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	0.7438	604 000
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.7900	609 000
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.7300	614 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	0.7300	618 500
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	0.7500	620 000
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.7200	625 000
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.7700	630 000
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	11 000	0.7973	641 000
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.7575	651 000
			O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.7500	656 000
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.7550	666 000
Just Energy Group Inc.									
<i>Droits 2010 Restricted Share Grant Plan</i>									
SILVER, MARK	5								
Shalcor Management Inc.	PI		O	2011-09-15	I	56 - Attribution de droits de souscription	12 819		191 233
Katanga Mining Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Glencore International AG	3								
Jangleglade Limited	PI		O	2011-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	1.3200	1 378 960 187
Keyera Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balzun, Graham Charles	5		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.1600	15 265
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.1100	15 165
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.1600	15 065
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.1500	14 965
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.1500	14 865
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.1500	14 765
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	45.1500	14 365
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	45.1100	13 665
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	45.1500	13 565
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	45.1600	13 365

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Freeman, Michael Andrew	5		O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	46.6100	23 739
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.6280	21 739
Killam Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foster, Keith Edward	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	6 000	5.3200	6 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	10.6800	2 400
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	10.6500	0
Fraser, Philip Dundee	4, 5 PI	R	O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	10.6000	8 000
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.6000	6 000
<i>Options</i>									
Foster, Keith Edward	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	5.3200	34 500
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crossland, James	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	13 334	13.3600	57 191
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 334)	18.0500	43 857
Masterman, Glen	5		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	15 000	14.4200	30 721
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	16.8300	15 721
<i>Options</i>									
Crossland, James	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(13 334)	13.3600	250 083
Masterman, Glen	5		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	14.4200	50 849
<i>Restricted Shares</i>									
Flores Zelaya, Jose Eduardo	7		O	2011-09-13	D	59 - Exercice au comptant	(4 314)		28 906
Knight Metals Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3 PI		O	2011-09-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 419)	0.1500	904 000
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1500	884 000
			O	2011-09-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	0.1400	866 000
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Options</i>									
Clark, William Edmund	4		O	2011-09-12	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(213 472)		1 628 204
LA SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE									
<i>Actions ordinaires</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.6000	2 644 200
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Canadian Tire Corporation, Limited	1		O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	21 040	55.7599	21 040
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(21 040)	55.7599	0
Collver, Robyn Anne Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	7, 5, 3 PI		O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.7100	763 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 383
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 283
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 183
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.0100	762 983
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.0100	762 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	56.0100	761 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	55.7500	759 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	55.8200	758 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.9100	757 983
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	55.9100	757 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.1400	756 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.2500	755 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.3000	755 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	755 383

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	56.0000	755 183
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	56.0200	754 683
Lynar, Hugh	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.6000	769 783
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	55.6100	769 583
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	769 483
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	769 383
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5700	769 283
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5700	769 183
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(700)	55.5500	768 483
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	768 383
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	768 283
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	768 183
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	55.5800	767 883
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	55.7000	767 683
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	55.7000	767 483
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.7000	767 383
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	55.7000	767 183
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	55.7000	766 983
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	55.7000	766 483
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.7300	766 383
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	55.7500	765 783
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	55.6900	764 783
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(700)	55.5000	764 083
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.7100	763 983
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.7100	763 883
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	55.7100	763 683
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.7500	763 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 383
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 283
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 183
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	56.0100	762 983
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	56.0100	762 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(900)	56.0100	761 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 500)	55.7500	759 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	55.8200	758 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.9100	757 983
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(900)	55.9100	757 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	56.1400	756 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	56.2500	755 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	56.3000	755 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	755 383
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	56.0000	755 183
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	56.0200	754 683
McCann, Dean Charles	7, 5								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.6000	769 783
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	55.6100	769 583
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	769 483
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	769 383
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5700	769 283
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5700	769 183
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(700)	55.5500	768 483
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	768 383
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	768 283
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	55.5500	768 183

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.5800	767 883
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.7010	767 683
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.7000	767 483
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7000	767 383
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.7000	767 183
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.7000	766 983
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.7000	766 483
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7300	766 383
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	55.7500	765 783
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	55.6900	764 783
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	55.5000	764 083
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7100	763 983
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7100	763 883
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.7100	763 683
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7500	763 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 383
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 283
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	763 183
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.0100	762 983
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.0100	762 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	56.0100	761 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	55.7500	759 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	55.8200	758 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.9100	757 983
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	55.9100	757 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.1400	756 083
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.2500	755 583
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.3000	755 483
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.0100	755 383
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.0000	755 183
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.0200	754 683
Labopharm Inc.									
<i>Options</i>									
D'Souza, Mark	4, 5		O	2011-09-13	D	52 - Expiration d'options	(110 000)	0.3800	631 700
Laboratoires Paladin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Freeman, Michael	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	34.3000	5 041
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	35.1200	5 641
Paladin Labs Inc.	1		O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 768	34.6100	7 536
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
<i>Débiteures convertibles Series G</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 0.00
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	69.5000	\$ 4 000.00
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	69.5000	\$ 8 000.00
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 4 000.00)		\$ 4 000.00
Leisureworld Senior Care Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McLaughlin, John Gordon	4								
Tall Oak Management Inc.	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.5750	10 000
les aliments High Liner incoporee									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
High Liner Foods Incorporated	1		O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	13.3800	1 000
			O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	700	13.2100	700
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	800	13.3800	800
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.9100	1 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Les Métaux Focus Inc.									
<i>Options</i>									
Brisson, Tony	5		O	2011-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
Les mines d'argent ÉCU inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Golden Minerals Company	3	R	O	2011-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			320 081 333
Lithium One Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rowley, Martin	4								
Rowley Family Superannuation Fund	PI		O	2009-11-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	15 000	0.9500	15 000
Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barr, David	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	100 000	5.7500	179 597
Bruce, Ian	4		O	2011-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	250 000	5.7500	250 000
Keister, Lawrence	5		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	8 500	5.7500	14 855
<i>Options</i>									
Barr, David	4		O	2010-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-24	D	50 - Attribution d'options	800 000	7.1300	800 000
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	18.5900	1 000
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	21.2600	100
Lucara Diamond Corp.									
<i>Options</i>									
Conibear, Paul K.	4		O	2010-12-03	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.2200	700 000
Edgar, Brian Douglas	4		O	2010-12-03	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.2200	400 000
Magellan Aerospace Corporation									
<i>Actions privilégiées convertibles Series A</i>									
Butyniec, James	5		O	2011-09-09	D	99 - Correction d'information	(750)		0
Davis, William Grenville	4		O	2011-09-09	D	99 - Correction d'information	(400)		0
Hahnelt, Konrad	5		O	2011-09-09	D	99 - Correction d'information	(5 000)		0
Matthews, William Arthur	5		O	2011-09-09	D	99 - Correction d'information	(1 500)		0
Moeller, Larry G.	4		O	2011-09-14	D	99 - Correction d'information	(60 714)		0
Magna International Inc.									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Eyton, J. Trevor	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	24	36.8200USD	3 514
Harris, Michael Deane	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	723	36.8200USD	107 248
Judge, Barbara Thomas	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	195	36.8200USD	28 861
Lataif, Louis Edward	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	91	36.8200USD	13 378
Lauk, Kurt	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5	36.8200USD	716
Resnick, Donald	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	114	36.8200USD	16 849
Worrall, Lawrence	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	105	36.8200USD	15 523
Young, William	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12	36.8200USD	1 661
Manitoba Telecom Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riley, Sanford	4		O	2011-05-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	200	32.4400	200
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	500	32.4900	700
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	200	32.4800	900

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	32.5000	2 000
Martinrea International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martinrea International Inc.	1		O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	6.9300	4 100
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)		0
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.9700	1 200
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.8500	1 200
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.0100	100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	7.1500	1 100
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	7.1800	3 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)		0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.1700	100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	7.1900	5 000
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	19 500	7.2000	19 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(19 500)		0
<i>Options Options to purchase common shares</i>									
Arandjelovic, Zoran	4		O	2011-09-03	D	50 - Attribution d'options	15 000		305 000
Olson, Fred Donald	4		O	2011-09-03	D	50 - Attribution d'options	15 000		205 000
Orlando, Nicola Giuseppe	5		O	2011-09-03	D	50 - Attribution d'options	150 000		1 608 000
Rashid, Suleiman Amer	4		O	2011-09-03	D	50 - Attribution d'options	15 000		175 000
Matamec Explorations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Consolidated International Investment Holdings Inc.	PI		O	2011-09-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(272 500)	0.3785	1 089 500
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 009 500)	0.3648	80 000
Matrix Asset Management Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Matrix Asset Management Inc.	1		O	2010-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.9500	1 000
MDC Partners Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Nadal, Miles S.	4, 7, 5, 3		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	14.1400USD	1 859 526
MDN INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bonneau, Jacques	4, 5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3000	997 813
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2800	1 007 813
Legault, Raymond	4								
Gestion Lemontal Ltée	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.3000	157 000
Medical Facilities Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Medical Facilities Corporation	1		O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.5300	28 353 542
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	10.2300	28 351 542
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.2600	28 348 542
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.3000	28 343 542
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	9.9700	28 343 342
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	9.9800	28 342 342
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	9.9900	28 341 242
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)	10.0000	28 338 042
MEGA Brands Inc.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Bons de souscription Warrants 1</i>									
Di Iorio, Nicola	4		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	0.1720	170 000
Mega Precious Metals Inc. (formerly Mega Silver Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2011-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.7207	10 050 600
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.7207	6 860 064
Metals Plus Income Corp.									
<i>Class A Shares</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	3		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	7.4000	15 000
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.4600	13 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.3500	11 000
Methanex Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Choquette, Pierre	4		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 650	22.7700	30 140
Metro inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Metro inc.	1		O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(37 000)		
			M	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		0
MGM Energy Corp.									
<i>Options</i>									
Dilts, Nancy Faye	5		O	2011-09-06	D	50 - Attribution d'options	355 000	0.2050	3 195 000
Hogg, John Richard	5		O	2011-09-06	D	50 - Attribution d'options	355 000	0.2050	3 195 000
Miller, Richard Nelson	5		O	2011-09-06	D	50 - Attribution d'options	355 000	0.2050	3 195 000
Sykes, Henry William	4, 5		O	2011-09-06	D	50 - Attribution d'options	355 000	0.2050	4 625 000
Midway Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires New</i>									
Wollmann, Robert Ernest Law	4, 5		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.6000	553 283
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	3.9100	551 983
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	3.9200	
		R	M	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	3.9200	550 283
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	3.9500	544 383
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	3.9600	541 283
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	3.9100	535 783
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 903)	3.8000	531 880
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	3.8200	530 980
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	3.8300	529 780
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	3.8500	528 980
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	3.8600	528 280
<i>Options</i>									
Gangl, Shannon Margaret	4		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	4.0600	200 000
Odut, Stanley William	4		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	40 000		200 000
PEET, SHANE	5		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	100 000		600 000
Ratushny, M. Scott	4, 5		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	340 000		650 000
Shaunessy, Robert Martin	4		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	40 000		200 000
Smith, Douglas Kevin	5		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	195 000		400 000
Smith, James Cameron	4		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	40 000		200 000
Wollmann, Robert Ernest Law	4, 5		O	2011-09-08	D	50 - Attribution d'options	40 000		175 000
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		150 000
Migao Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
MIGAO CORPORATION, MGO	1		O	2011-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.4200	500*
			O	2011-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 200	3.2699	15 200*
			O	2011-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	(15 200)		0

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
MILL CITY GOLD CORP.									
<i>Bons de souscription</i>									
Inentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-06-05	C	55 - Expiration de bons de souscription	(2 500 000)		500 000
Millrock Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Volkert, David	4		O	2011-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
<i>Options</i>									
Volkert, David	4		O	2011-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-19	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Mines Agnico-Eagle Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Girard, Paul-Henri	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(300)	71.9000	2 563
Racine, Daniel	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	300	48.0900	12 368
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(300)	72.0900	12 068
Voutilainen, Pertti	4		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(3 000)	69.6200USD	24 000
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(3 000)	71.7600USD	21 000
<i>Options</i>									
Racine, Daniel	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(300)	48.0900	279 700
Mines Aurizon Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourcier, Christian	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	5 000	3.7400	7 000*
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(5 000)	6.7000	2 000
HALL, DAVID POLSON	4, 5		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(7 700)	6.7000	1 015 342
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(10 000)	6.8000	1 005 342
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(5 000)	6.8000	1 000 342
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(5 000)	6.8500	995 342
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(5 000)	6.8400	990 342
Walton, Ian Stirling	4, 5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	20 000		130 850
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(20 000)	6.8000	110 850
<i>Options Incentive</i>									
Bourcier, Christian	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	3.7400	208 750
Walton, Ian Stirling	4, 5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.1000	805 000
Mines Cancor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Khobzi, Abdelkader	5		O	2011-09-09	D	54 - Exercice de bons de souscription	33 333	0.1500	606 389
<i>Bons de souscription 2011 Warrants</i>									
Khobzi, Abdelkader	5		O	2011-09-09	D	54 - Exercice de bons de souscription	(33 333)		116 667

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Mines Richmond Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pichette, Christian	5		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.5000	8 500
Veilleux, Nicole	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	12.0300	8 100
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	12.0000	8 000
VEZINA, Raynald	4		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	11.2500	24 000
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	11.8900	23 900
			O	2011-09-07	D	51 - Exercice d'options	20 000	2.9500	25 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	11.8900	23 000
<i>Options</i>									
VEZINA, Raynald	4		O	2011-09-07	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	2.9500	40 000
Mitel Networks Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McBee, Richard	4, 5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	3.0600USD	21 100
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	3.0300USD	25 000
Spooner, Steven Edward	5								
Steve Spooner, 51456610-RRSP/3BU2LWT	PI		O	2010-04-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<i>Options</i>									
Ball, Benjamin	4, 6								
Francisco Partners Management, LLC	PI	R	O	2011-09-07	I	50 - Attribution d'options	21 250	3.2900USD	204 939
Charbonneau, Peter D.	4	R	O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	10 083	3.2900USD	115 662
Cossart, Jean-Paul Georges	4								
Scivias, s.a.r.l.	PI	R	O	2011-09-07	I	50 - Attribution d'options	9 250	3.2900USD	95 864
			O	2011-09-09	I	52 - Expiration d'options	(1 334)	3.7500USD	94 530
Deb, Dipanjan	6								
Francisco Partners Management, LLC	PI	R	O	2011-09-07	I	50 - Attribution d'options	21 250	3.2900USD	204 939
Kowal, Andrew	4, 6								
Francisco Partners Management, LLC	PI	R	O	2011-09-07	I	50 - Attribution d'options	21 250	3.2900USD	204 939
Ludwig, Thomas	6								
Francisco Partners Management, LLC	PI	R	O	2011-09-07	I	50 - Attribution d'options	21 250	3.2900USD	204 939
Matthews, Terence Hedley	4, 5, 3	R	O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	20 500	3.2900USD	189 632
McHugh, John	4	R	O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	12 167	3.2900USD	57 567
Perret, Henry Louis	4	R	O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	12 583	3.2900USD	63 735
Savellano, Ann Marie	6								
Francisco Partners Management, LLC	PI	R	O	2011-09-07	I	50 - Attribution d'options	21 250	3.2900USD	204 939
Spooner, Steven Edward	5		O	2011-09-09	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	3.7500USD	236 668
Stout, Joseph Norman	4	R	O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	12 167	3.2900USD	119 152
Montana Exploration Corp. (formerly AltaCanada Energy Corp.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Libra Advisors, LLC	3		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 500)	0.5000	2 944 500
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.5000	2 944 000
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 000)	0.5326	2 883 000
Neo Material Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doolan, Michael Frederick	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000		58 000
Nevsun Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Angus, Robert Stuart	4		O	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	277 392		402 392
<i>Droits SARS</i>									
Angus, Robert Stuart	4		O	2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	600 000		
		R	M	2011-08-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000		500 000
			O	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(277 392)	6.7700	
			M	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(277 392)		222 608
			O	2011-09-14	D	59 - Exercice au comptant	(222 608)		0
Carse, Maureen D	5		O	2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	20 000	3.0700	20 000
				O	2011-09-06	D 58 - Expiration de droits de souscription	(10 000)	3.0700	10 000
				O	2011-09-09	D 59 - Exercice au comptant	(10 000)	3.0700	0
DAVIS, Clifford Thomas	4, 5			O	1994-04-01	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	150 000		150 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	250 000		400 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	500 000		900 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	500 000		1 400 000*
German, Gary Edward	4			O	2003-05-01	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	80 000	3.0700	80 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	80 000	2.0000	160 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	150 000	1.3500	310 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	150 000	1.7000	460 000
Hardie, Peter Jeremie	5			O	2008-08-19	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	130 000	1.7000	130 000
			R	O	2011-09-06	D 59 - Exercice au comptant	(130 000)	6.9900	0
MUNERA, Gerard Emmanuel Louis	4			O	2002-05-14	D 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	80 000	3.0700	80 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	80 000	2.0000	160 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	150 000	1.3500	310 000
			R	O	2011-08-18	D 56 - Attribution de droits de souscription	150 000	1.7000	460 000
Options									
Angus, Robert Stuart	4			O	2011-09-14	D 52 - Expiration d'options	(500 000)		800 000
Carse, Maureen D	5			O	2011-09-09	D 52 - Expiration d'options	(10 000)	3.0700	110 000
Hardie, Peter Jeremie	5			O	2011-09-06	D 52 - Expiration d'options	(130 000)	1.7000	550 000
New Flyer Industries Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pewarchuk, Colin Michael	5			O	2011-09-09	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.6300	232 000
				O	2011-09-09	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.6300	238 000
				O	2011-09-09	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.6300	258 000
				O	2011-09-09	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.6300	272 500
New Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gagnon, Brett Douglas	5			O	2011-08-15	D 51 - Exercice d'options	5 000	4.3900	5 000
				O	2011-08-15	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.3900	0
				O	2011-08-15	D 51 - Exercice d'options	50 000	2.4600	50 000
			R	O	2011-08-15	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.4600	0
<i>Options</i>									
Gagnon, Brett Douglas	5			O	2011-08-15	D 51 - Exercice d'options	(5 000)	4.3900	90 000
				O	2011-08-15	D 51 - Exercice d'options	(50 000)	2.4600	40 000
New Millennium Iron Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nichols, Lee Clifford Gray	4, 5, 3			O	2011-09-06	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.7900	1 653 209
				O	2011-09-07	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	1.8500	1 745 209
<i>Options</i>									
Journeaux, Howaith Dean	4			O	2011-09-09	D 51 - Exercice d'options	131 500	0.7500	2 311 966
NGEX Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Olson, Steven Frederick	7			O	2011-09-12	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.6040	184 500*
				O	2011-09-13	D 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.8000	174 500*
Niocan Inc.									
<i>Débetures</i>									
Nio-Metals Holdings LLC	3			O	2011-08-29	D 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 1 750 000.00		
<i>Débetures convertibles</i>									
Nio-Metals Holdings LLC	3		M		2011-08-29	D 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 1 750 000.00		\$ 1 750 000.00

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
North American Energy Partners Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harbinger Group Inc.	3								
HGI Funding LLC	PI		O	2011-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 272	5.4770USD	5 259 992
			O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 090	6.0080USD	5 279 082
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 000	5.9980USD	5 313 082
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 563	5.5480USD	5 338 645
Northern Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael	4, 7, 5		O	2011-09-12	D	90 - Changements relatifs à la propriété	71 000	0.1400	2 876 146
Lesley Alboini	PI		O	2011-09-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(71 000)	0.1400	76 829
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Francis, Kevin Albert	5		O	2011-09-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	64		20 967
Sanders, Elaine	5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	184	9.5100	25 791
			O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	176	9.9400	25 967
Van Nieuwenhuysse, Rick Solium Capital	4, 5 PI		O	2011-09-01	I	51 - Exercice d'options	175 000	0.8000	299 190*
		R	O	2011-09-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 981)	9.9746	247 209*
			O	2011-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(109 116)		138 093*
			O	2011-09-01	I	51 - Exercice d'options	(13 903)		124 190*
			O	2011-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(124 190)		0
<i>Options</i>									
Iley, Sacha Amela	1		O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	2.4500	371 750
			O	2011-09-06	D	51 - Exercice d'options	12 530	2.4500	384 280
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 530)	2.4500	371 750
Van Nieuwenhuysse, Rick	4, 5		O	2011-09-01	D	51 - Exercice d'options	(175 000)	0.8000	4 408 196*
OceanaGold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Salthouse, Matthew Jonathon Rayden	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 666)		25 000
O'Leary Canadian Equity Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
O'Leary Canadian Equity Income Fund	1		O	2011-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	900	11.5000	900
			O	2011-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	11.5000	4 100
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)		0
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	9 900	10.7500	9 900
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(9 900)		0
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.7500	100
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
O'Leary Hard Asset Income Fund									
<i>Parts</i>									
O'Leary Hard Asset Income Fund	1		O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	9.7500	1 700
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	10.1500	3 300
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	9.9000	5 000
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	9.9000	6 000
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		0
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	9.9000	1 500
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robinson, Leslie	6		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.3873	2 387 005
OPEL Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 300)	0.7126	8 450 000
Kunkel, Lawrence R.	4		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	40 000	0.2500	160 000*
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	56 250	0.2800	216 250*
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 300)	0.7126	8 450 000
<i>Options</i>									
Kunkel, Lawrence R.	4		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	0.2500	774 000*
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(56 250)	0.2800	717 750*
Open Range Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beninger, James Lawrence	5		O	2011-09-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	73	9.0000	213 273
RRSP	PI		O	2011-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	207	9.0000	44 044
Bland, James Francis	5		O	2011-09-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	73	9.0000	135 438
RRSP	PI		O	2011-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	207	9.0000	40 544
Costigan, Gerald	5		O	2011-09-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	231	9.0000	596 723
RRSP	PI		O	2011-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	207	9.0000	45 051
Dawson, A. Scott	4, 5								
RRSP	PI		O	2011-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	435	9.0000	137 738
Faircloth, Ken	4		O	2011-09-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	9.0000	92 811
Griffith, David Mark	5								
RRSP	PI		O	2011-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	281	9.0000	15 202
Jensen, Dean R.	4		O	2011-09-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	9.0000	59 755
Michaluk, Lyle Dennis	5								
RRSP	PI		O	2011-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	323	9.0000	40 313
Mueller, John Alfred	5		O	2011-09-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	9.0000	98 898
RRSP	PI		O	2011-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	207	9.0000	37 244
SETH, WAZIR, CHAND	4		O	2011-09-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	9.0000	5 704
Verbuck, Robert Roman	5								
CIBC Wood Gundy	PI		O	2011-09-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	83	9.0000	531
Winger, Harley Lewis	4		O	2011-09-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	9.0000	700 353
Oracle Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coalcorp Mining Inc.	3		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	1.1900	
		R	M	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	1.1541	5 064 500

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
OSI Geospatial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
North Sound Capital, LLC	3								
North Sound Legacy Institutional Fund, LLC	PI		O	2011-09-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(164 332)	0.0720	1 483 431
North Sound Legacy International Fund, LTD	PI		O	2011-09-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 889 820)	0.0720	9 137 528
Pace Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kalmakoff, Chadwick	5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	576	5.5900	34 277
Moslow, Thomas F.	5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	335	5.5900	40 175
Pace Oil & Gas Ltd.	1		O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	99 700	5.7500	99 700
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(99 700)		
			M	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	(99 700)		0
Saizew, Martin	5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	604	5.5900	42 924
Stripling, Judith Ann	5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	751	5.5900	161 802
Weldon, Andrew Dale	5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	577	5.5900	110 413
Woods, Frederick	4, 5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	899	5.5900	190 586
Pan Orient Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Macey, Gerald Joseph	4		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 800	3.1000	741 300
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	3.0600	750 300
Paramount Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Claugus, Thomas Eugene	4, 3		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	33.4800USD	200 400
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	31.7400USD	200 100
Bay	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	33.4800USD	1 595 700
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.7400USD	1 593 700
Bay II	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	33.4800USD	1 863 700
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	31.7400USD	1 861 400
Bay Offshore	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	33.4800USD	4 460 600
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	31.7400USD	4 455 000
GMT Exploration LLC	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.7400USD	19 800
Lyxor	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	33.4800USD	433 900
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.7400USD	433 400
Pathfinder Convertible Debenture Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	11.5700	3 820 214
Peak Positioning Technologies Inc.									
<i>Contrat à terme d'achat hors bourse</i>									
BOLDUC, Laval	4, 5								
Services-conseils L. Bolduc Inc.	PI		O	2011-02-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	5000.0000	1
HÉBERT, Georges Lawrence	4		O	2011-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	10000.0000	1
JOSEPH, Johnson	4, 5		O	2011-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	3000.0000	
			M	2011-09-07	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	3000.0000	1

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
TASCI, Varujan	5		O	2011-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	5000.0000	1
Tessier, Charles-André	4		O	2011-04-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	5000.0000	1
TURNER, Kerrigan Henry	4		O	2011-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	10000.0000	1
Pembina Pipeline Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Massecar, Michael	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 874
Coach Manor Energy Services, Inc.	PI		O	2011-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 094
Watkinson, Donald James	5								
DJW & DH Jointly	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	24.5900	17 380
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	24.6000	17 580
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	24.6100	21 780
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	24.6200	22 280
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	24.6500	23 680
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	24.6700	23 880
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	24.6800	24 080
Perpetual Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell Rose, Susan	4, 5								
Spouse	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 200	2.4500	
			M	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 200	2.4500	937 200
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 800	2.4400	
			M	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 800	2.4400	945 000
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	2.4500	
			M	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	2.4500	995 000
Riddell, Clayton H.	4, 3		M	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	2.6858	2 030 482
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2011-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	2.6858	
Pethealth Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Atkins, David Hedley	4		O	2011-09-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(12 900)		7 500*
1829175 Ontario Inc.	PI		O	2011-09-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	12 900		16 900*
Petrolia Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wildgen, Albert	4		O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	2.3800	710 000*
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 900)	2.3800	683 100*
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 700)	2.3900	655 400*
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	2.3800	653 600*
Petrolympic Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1650	12 968 707
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1650	12 971 207
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.1600	12 976 707
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1680	12 979 707
Peyto Exploration & Development Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Braund, Rick	4		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	20.3500	1 063 126
PFB Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hardy, Stephen Paul	5								
Michele hardy RRSP	PI		O	2011-09-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.2000	4 600*
PHX Energy Services Corp.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Craig, Brown	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Craig, Brown	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Retention Awards (Cash-based Only)</i>									
Craig, Brown	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pizza Pizza Royalty Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Reid, Terence C. W. carole julie reid	4 PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.4900	15 463
Premium Brands Holdings Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huber, Conrad	7								
Curlew Investments Limited (formerly Kretschmar Inc.)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			161 250
Wismer Investments Limited (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 807 500
Huber, Gerhart	7								
Curlew Investments Limited (formerly Kretschmar Inc.)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			161 250
Wismer Investments Limited (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 807 500
Huber, Jr., Wilhelm	7								
Curlew Investments Limited (formerly Kretschmar Inc.)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			161 250
Wismer Investments Limited (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 807 500
Primary Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gluskin, David	7		O	2011-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	5.8500	700*
Marilyn Gluskin	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	5.9000	25 000*
<i>Bons de souscription</i>									
Allan, Barry	4		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.2500	143 589*
Probe Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 900)	1.6500	4 900 000
			O	2011-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	1.6500	4 895 200
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(143 700)	1.5354	4 751 500
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 900)	1.6500	4 900 000
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	1.6500	4 895 200
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(143 700)	1.5354	4 751 500
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 500)	1.5000	4 700 000
Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Horbachewski, Neil	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			79 011
Vorobiev, Maxim	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 090
<i>Options</i>									
Horbachewski, Neil	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			160 000
Vorobiev, Maxim	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
<i>Options Share Unit Award</i>									
Horbachewski, Neil	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 400
Vorobiev, Maxim	5		O	2011-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 400
Pure Industrial Real Estate Trust									
<i>Restricted Units</i>									
Scott, Douglas R.	4		O	2011-09-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 883)		21 042*

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Trust Units</i>									
Scott, Douglas R.	4		O	2011-09-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	14 883	3.9700	14 883*
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 214)	3.9700	9 669*
Alexandra M Scott	PI		O	2007-08-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 214	3.9700	5 214*
TFSA Douglas R Scott	PI		O	2007-08-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 259	3.9700	1 259*
Ram Power, Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sinclair, Alistair Murray	4, 5, 3								
Helmsdale Bank Corp.	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	384 000	0.3482	9 262 287
REIT INDEXPLUS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	3								
Middlefield Realty Limited	PI		O	2011-09-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	10.9767	92 900
REIT Indexplus Income Fund	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	11.0100	413 200
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.8800	413 800
Reitmans (Canada) Limitée									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Taschereau, Isabelle	5		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	2 400	12.2250	27 900
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	14.7067	25 500
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	100	12.2250	25 600
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	14.7500	25 500
			O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	200	12.2250	25 700
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	14.7000	25 500
<i>Options Class A non-voting</i>									
Taschereau, Isabelle	5		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	12.2250	96 200
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(100)	12.2250	96 100
			O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(200)	12.2250	95 900
Ressources Abitec inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.0600	7 325 000
Ressources Altaï Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
LLOYD, GERAINT RICHARD	5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1400	300 000
Ressources Conway inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-09-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 000)	0.0500	2 225 000
			O	2011-09-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.0500	2 155 000
			O	2011-09-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.0500	2 080 000
			O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.0500	2 070 000
Ressources d'Arianne Inc.									
<i>Options</i>									
Debiasio, David James	4		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Ressources Majescor Inc.									
<i>Options</i>									
Abounaim, Khadija	5		O	2011-09-09	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2500	347 500
Bernier, Marc-André	4		O	2011-09-09	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2500	365 000
Giovinazzo, Anthony	4		O	2011-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-09	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2500	200 000
Hachey, Daniel Fontaine	5		O	2011-09-09	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.2500	
			M	2011-09-09	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.2500	2 000 000*
Trottier, Jacques	4		O	2011-09-09	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2500	300 000
RESSOURCES MINIÈRES AUGYVA INC.									

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abasov, Farhad	4		O	2011-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Ressources Teck Limitée									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	39.1900	6 370 566
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
<i>Options</i>									
Waks, Frederic Allen	5		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	19.3500	1 250 000
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	19.0600	1 200 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Waks, Frederic Allen	5		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	50 000	19.3500	152 854
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	50 000	19.0600	202 854
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	25.3500	152 854
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	25.3500	102 854
Winograd, Charles	4		O	2009-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	25.7200	10 000
Rogers Communications Inc.									
<i>Options</i>									
Linton, William	5		O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(56 250)		271 000
<i>Stock Appreciation Rights</i>									
Linton, William	5		O	2011-09-14	D	59 - Exercice au comptant	(56 250)	16.1416	271 000
RONA inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boies, Dominique	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			190
Catherine Senécal	PI		O	2011-09-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			110
Rubicon Minerals Corporation									
<i>Options</i>									
Winship, Michael David	4		O	2011-09-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	50 - Attribution d'options	200 000	4.1800	200 000
Salida Wealth Preservation (Listed) Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Trenholm, Brian	7	R	O	2011-06-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.1000	
NBCN Inc.	PI		M	2011-06-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.1000	500
			O	2011-06-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 100	8.8037	5 600
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	8.8127	6 700
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	8.7000	10 700
Sandvine Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caputo, David	4		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	911	1.6400	32 629
Donnelly, Tom	5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	228	1.6400	1 563
Hamilton, Scott	4		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	320	1.6400	12 306
Verhoeve, Michael	5		O	2011-09-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	224	1.6400	8 688
Savanna Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Moore, Rachel	5		O	2011-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	7.7000	18 000
RSP Account	PI		O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.7000	108 744
MULLEN, Kenneth Brandon	4, 5		O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.6500	26 400
Melanie Mullen	PI		O	2011-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.6500	26 400
Savaria Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savaria Corporation	1		O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.4500	

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.4470	1 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.4000	2 000
SCITI Trust									
<i>Bons de souscription</i>									
McChesney, Brian David	4, 5								
Donald McChesney	PI		O	2011-09-15	I	55 - Expiration de bons de souscription	(2 600)		0
Sylvie McChesney	PI		O	2011-09-15	I	55 - Expiration de bons de souscription	(21 476)		0
Ross, John Nicholas	4								
1205201 Ontario Limited	PI		O	2011-09-15	I	55 - Expiration de bons de souscription	(1 642)		0
Lynn M. Ross RRSP - Delaney	PI		O	2011-09-15	I	55 - Expiration de bons de souscription	(1 785)		0
Nick & Lynn Ross Charitable Foundation	PI		O	2011-09-15	I	55 - Expiration de bons de souscription	(1 700)		0
Rover Investments Limited	PI		O	2011-09-15	I	55 - Expiration de bons de souscription	(3 574)		0
RRIF - Delaney	PI		O	2011-09-15	I	55 - Expiration de bons de souscription	(3 800)		0
Senvest Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Senvest Capital Inc.	1		O	2011-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	300	85.0000	300
			O	2011-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	200	85.0000	500
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	200	83.0000	700
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	81.0000	800
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	82.0000	1 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	81.0000	1 100
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	79.0000	1 300
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	200	77.0000	1 500
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
Services de Telecommunications Buzz Inc (Anciennement Capital Knowlton inc.)									
<i>Options</i>									
Bensoussan, Michel	6, 5, 3		O	2011-07-12	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	0.2500	0
Hazan, Elie	6, 5, 3		O	2011-07-12	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	0.2500	0
Hazan, Rafi	4, 6, 5, 3		O	2011-07-12	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	0.2500	0
Houle, Raymond	5		O	2011-07-12	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	0.2500	0
Marleau, Hubert	4		O	2011-09-09	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		0
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Shaw, Bradley	4, 5								
ESPP - Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-08-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	21.2300	9 019
Shaw, JR	4, 5, 3								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-08-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	258	21.2300	72 267
Shaw, Julie	5								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-08-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	21.2300	2 639
ShawCor Ltee									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Love, Gary Scott	5		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	25.7400	11 000*
ShawCor Ltd	1		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	120 700	25.1748	120 700
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	(120 700)		0
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 400	24.6922	9 400
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(9 400)		0
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 400	25.0000	7 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(7 400)		0
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 000	25.2500	27 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(27 000)		0
Shore Gold Inc.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCallum, Robert A.	4		O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.6300	50 500
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.6400	57 000
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 500	0.6500	84 500
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.6500	101 500
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 000	0.6600	135 500
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.6700	150 000
Shoreline Energy Corp.									
<i>Actions privilégiées redeemable, retractable cumulative</i>									
Stromquist, John Kevin	5		O	2011-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 500
Silver Wheaton Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Charpentier, Bettina Joan	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	10 000	15.9500	10 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	40.0100	0
<i>Options</i>									
Charpentier, Bettina Joan	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	15.9500	72 666
SilverBirch Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douglas, Kevin	3								
Douglas Family Trust	PI		O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 242	5.9990USD	1 045 755
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 992	5.9820USD	1 048 747
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	340	5.8590USD	1 049 087
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 342	5.9350USD	1 061 429
Douglas Irrevocable Descendants Trust	PI		O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 058	5.9990USD	2 029 995
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 808	5.9820USD	2 035 803
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	660	5.8590USD	2 036 463
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 958	5.9350USD	2 060 421
James E. Douglas III	PI		O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 260	5.9990USD	615 150
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 760	5.9820USD	616 910
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.8590USD	617 110
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 260	5.9350USD	624 370
K&M Douglas Trust	PI		O	2011-09-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 040	5.9990USD	2 460 600
			O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 040	5.9820USD	2 467 640
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.8590USD	2 468 440
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 040	5.9350USD	2 497 480
Ingram, Donald Richard	4		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	5.8900	7 000
SILVERCORP METALS INC.									
<i>Actions ordinaires without par value</i>									
Silvercorp Metals Inc.	1	R	O	2011-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	7.8584	899 275
		R	O	2011-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	184 634	7.7888	1 083 909
		R	O	2011-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	68 300	7.8069	1 152 209
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	7.7873	150 000
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 845	7.7680	173 845
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	7.7773	190 845
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	8.8689	290 845
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	7.8625	467 000
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200 000	7.9180	1 667 000
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(23 845)		267 000
			O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	(652 209)		0
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		652 209
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(656 700)		592 075
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(218 258)		856 700
Skope Energy Inc.									
<i>Options Share Award</i>									
Belot, Daniel Gordon	5		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 584
Slam Exploration Ltd.									

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, Brian	4		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0700	80 000
Societe Aurifere Barrick									
<i>Actions ordinaires</i>									
Birchall, Charles William David William Birchall Foundation	4, 5		O	2001-12-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 220
	PI		M	2001-12-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Buchanan, Paul Andrew	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	260	26.8400USD	260
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(260)	55.2620USD	0
Galbraith, Stephen Robin	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	2 500	42.5800USD	2 500
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	55.5000USD	0
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	60 000	30.4100USD	60 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	55.0402USD	0
<i>Options Stock Option Plan (2004)</i>									
Buchanan, Paul Andrew	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(260)	26.8400USD	0
Galbraith, Stephen Robin	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	42.5800USD	12 500
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	30.4100USD	502 444
Société d'exploration minière Vior inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
St-Jacques, Claude	4, 5		O	2011-03-18	D	55 - Expiration de bons de souscription	(31 250)		
			M	2011-09-12	D	55 - Expiration de bons de souscription	(31 250)		
			M'	2011-09-12	D	55 - Expiration de bons de souscription	(31 250)		
			M''	2011-03-18	D	55 - Expiration de bons de souscription	(31 250)		0
Société financière IGM Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
IGM Financial Inc.	1		O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	43.7891	30 000
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	44.3556	30 000
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	43.9633	30 000
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	41.6811	30 000
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	42.2391	25 000
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		0
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	43.5691	20 000
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	43.4468	20 000
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
			O	2011-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.0803	25 000
			O	2011-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		0
			O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	43.6981	20 000
			O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
Merchand, Edward	7		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	1 000	19.8340	18 755
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	43.0700	17 755
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	100	19.8340	17 855
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(100)	43.0600	17 755
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	100	19.8340	17 855
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(100)	43.0400	17 755
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	153	19.8340	17 908
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(153)	43.0300	17 755
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	600	19.8340	18 355
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(600)	43.0200	17 755
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	800	19.8340	18 555
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(800)	43.0000	17 755
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	100	19.8340	17 855

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Merchand, Edward	7		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	19.8340	92 620
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(100)	19.8340	92 520
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(100)	19.8340	92 420
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(153)	19.8340	92 267
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(600)	19.8340	91 667
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(800)	19.8340	90 867
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(100)	19.8340	90 767
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(700)	19.8340	90 067
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(92)	19.8340	89 975
Sonde Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	3		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	2.5000	661 000
Riddell Family Charitable Foundation	PI	R	O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	2.7700	294 355
Schanck, Jack	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.5350USD	40 000*
Split REIT Opportunity Trust									
<i>Parts Capital Units</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3	R	O	2011-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	16.4100	78 500
<i>Preferred Securities</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3	R	O	2011-09-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	10.3000	66 400
Sprott Power Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jenner, Jeffrey	4, 5		O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.8300	2 959 994
			O	2011-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.8100	3 009 994
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.7900	3 059 994
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	0.7800	3 069 494
Stella-Jones Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourgault, Lyne	7								
CComputershare trust CCompany of Canada	PI		O	2011-05-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	38.1000	718
			O	2011-06-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	32.0652	759
Eichenbaum, Marla	5								
Computershare trust company of Canada	PI		O	2011-05-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	38.1000	700
			O	2011-06-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	36.0652	727
Fox, Doug	7								
CComputershare Trust CCompany of Canada	PI		O	2011-05-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	38.1000	1 531
			O	2011-06-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	35.6280	1 587
Hedding, Kris David	7								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2011-06-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	35.6280	69
Labelle, George	5								
CComputershare Trust Company of Canada	PI		O	2011-05-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	38.1000	4 766
			O	2011-06-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	101	32.0652	4 867

Emetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
McManus, Brian	4, 5								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2011-05-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	38.1000	1 774
Poirier, Martin	5								
computershare Trust Company of Canada	PI		O	2011-05-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	38.1000	261
			O	2011-06-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	34	32.0652	295
Powell, Douglas W.	7								
Compuershare Trust Company of Canada	PI		O	2011-05-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	38.1000	213
			O	2011-06-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	32.0652	216
Vachon, Eric	7								
COmputershare Trust Company of Canada	PI		O	2011-05-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	38.1000	498
			O	2011-06-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	49	32.0652	547
Sterling Shoes Inc.									
<i>Débetures</i>									
Belkin Enterprises Ltd.	3								
BII Acquisition Inc.	PI		O	2011-09-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 2 573 000.00
			M	2011-09-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Storm Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 473)	4.0300	2 961 489
Lavergne, Brian	4, 5		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	3.9000	918 404*
Style de Vie Amica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Manji, Salim	4								
Manjis Holdings Ltd.	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 020	7.2500	1 531 847
Manji, Samir Aziz	4, 5, 3								
Manjis Holdings Ltd.	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	340	7.2500	510 616
Suncor Energie Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Williams, Steven Walter	5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	89 000	30.3000	
			M	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	89 000	13.8200	
			M'	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	89 000	13.8200	98 426
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	91 000	13.8200	189 426
<i>Options SunShare</i>									
Williams, Steven Walter	5		O	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(89 000)	30.3000	
			M	2011-08-24	D	51 - Exercice d'options	(89 000)	13.8200	91 000
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(91 000)	13.8200	
			M	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(91 000)	13.8200	0
Sure Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyce, Jeff	4								
Julia Boyce	PI		O	2011-09-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	1.4500	5 049 260
SXC Health Solutions Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Romza, John Henry	5		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	52.8100USD	112 728
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	53.0900USD	102 728
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 775)	52.9100USD	97 953
			O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 225)	53.1600USD	92 728
Saban, Joel	5		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
			O	2011-09-08	D	97 - Autre	2 450	53.1800USD	2 450
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(794)	53.2900USD	1 656
<i>Restricted stock units</i>									
Saban, Joel	5		O	2011-09-08	D	97 - Autre	(2 450)		11 350
Systemes Medicaux LMS Inc.									
<i>Options Stock</i>									
Porter, Arthur T., MD	4		O	2006-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-05-28	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.0600	25 000*
<i>Parts (Deferred Share Units)</i>									
Porter, Arthur T., MD	4		O	2006-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2006-06-28	D	99 - Correction d'information	2 731		2 731*
			O	2007-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 753	1.6900	13 484*
			O	2007-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 727	1.1900	18 211*
			O	2007-08-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(18 211)		0
Ten Peaks Coffee Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tryssenaar, Sherry Diane	5		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.1000	33 500
Theratechnologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huss, John-Michel	4, 5		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.9200	10 000*
Thomson Reuters Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thomson Reuters Corporation	1		O	2011-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	32.3384	225 000
			O	2011-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 110 800	31.5905	1 335 800
			O	2011-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	30.6768	1 535 800
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	30.0040	1 535 800
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	730 200	29.8789	1 155 200
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	122 400	29.9201	1 277 600
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	30.7089	1 302 600
			O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	61 100	30.9697	1 138 700
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	31.4434	558 500
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	205 600	30.9764	641 700
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	181 400	30.9834	598 100
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	30.2324	762 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	424 100	29.9865	1 036 100
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	29.4977	1 055 500
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	198 300	29.5018	1 072 400
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	201 000	29.9327	1 048 400
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	29.6015	849 300
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	29.3413	849 300
			O	2011-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	148 000	29.8527	799 000
			O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	29.8214	823 000
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	690 400	30.3498	1 288 400
			O	2011-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		1 310 800
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 110 800)		425 000
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		1 077 600
			O	2011-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		1 077 600
			O	2011-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(730 200)		408 500
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(122 400)		436 100
			O	2011-08-16	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		416 700
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(61 100)		537 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		612 000
			O	2011-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(205 600)		830 500
			O	2011-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(181 400)		874 100
			O	2011-08-23	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		847 400
			O	2011-08-24	D	38 - Rachat ou annulation	(424 100)		624 300
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		624 300
			O	2011-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(198 300)		651 000
			O	2011-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(201 000)		598 000
			O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		598 000
			O	2011-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		1 063 400
Tigray Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Watters, Nicholas F.	8		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 500	1.6000	50 000
Tim Hortons Inc.									
<i>Deferred Stock Units (DSU)</i>									
Atkins, Margaret Shan	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	37	45.9400	9 992
Endres, Michael	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	51	45.9400	14 012
Greene, Moya Marguerite	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	37	45.9400	10 079
Iacobucci, Frank	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	93	45.9400	25 368
Lederer, John A.	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	61	45.9400	16 488
Lees, David	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	60	45.9400	16 342
Osborne, Ronald Walter	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	32	45.9400	8 616
Sales, Wayne Carlyle	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	60	45.9400	16 152
Williams, Catherine	4		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	31	45.9400	8 360
<i>Restricted Stock Units</i>									
Aebker, Jill E.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	17	45.9400	4 601
Anthony, Douglas G.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Blackmore, David J.G.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	20	45.9400	5 412
Bonikowsky, Scott	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	15	45.9400	3 955
Clanachan, David F.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	43	45.9400	11 769
Devine, Cynthia Jane	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	48	45.9400	12 926
Dimmel, D. Bruce	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Fife, Diana	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	17	45.9400	4 601
Fraser, Garry	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	8	45.9400	2 216
Fryday, Jeff	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	10	45.9400	2 700
Harrop, Clark	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	6	45.9400	943
Hemeon, John M.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	39	45.9400	10 719
Hills, John B.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Hollis, Glenn O.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	24	45.9400	6 415
House, Paul	4, 5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	35	45.9400	9 479
Javor, Nikola S.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	23	45.9400	6 415
Johnston, Stephen A.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	28	45.9400	7 630
Kahansky, Steven A.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	15	45.9400	3 955
Kipker, Mira	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	8	45.9400	948
McMullen, David H.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Meilleur, Mike	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	20	45.9400	5 412
Michetti, Meredith	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	8	45.9400	2 242
Moir, William A.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	43	45.9400	11 764
Montgomery, John R.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	24	45.9400	6 415
Mortimer, Glen A.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	24	45.9400	6 415
Myskiw, Michael J.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Nadeau, Michael G.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Nesbitt, James C.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Pelino, Brigid V.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	28	45.9400	7 860
Piggot, Cara M.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Preston, James H.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	24	45.9400	6 415

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titium Corporation Inc.									
<i>Options</i>									
Toop, R. Scott	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	24	45.9400	6 708
Vogeli, Gregory A.	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	7	45.9400	
			M	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	8	45.9400	949
Walton, Roland M.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	43	45.9400	11 770
Wettlaufer, Michelle	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	24	45.9400	6 415
Wiant, James A.	5		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	14	45.9400	3 955
Wisch, Gesa	7		O	2011-09-07	D	35 - Dividende en actions	6	45.9400	1 605
Titanium Corporation Inc.									
<i>Options</i>									
Duguay, George Arthur	5		O	2011-09-08	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	1.9800	250 000
Guzman, Salustio	5		O	2011-09-08	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	1.9800	100 000
Sangster, Brant G.	4		O	2011-09-08	D	52 - Expiration d'options	(75 000)	1.9800	225 000
Toromont Industries Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Toromont Industries Ltd.	1		O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	17.0000	10 000*
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	17.0000	0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	17.0000	20 000*
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	17.0000	0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	16.9900	10 000*
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	16.9900	0
Total Energy Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Total Energy Services Inc	1								
FirstEnergy Capital Corp	PI		O	2011-09-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 068	13.2951	19 068
			O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.3618	29 068
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.0759	39 068
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	13.4875	47 068
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	13.3240	49 068
Transat A.T. inc.									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
De Montigny, André	7, 5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	7.0900	23 401
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	7.1000	24 501
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	7.0800	26 001
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	7.1300	26 701
Godbout, Daniel	7								
Josée Godbout	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.1900	2 828
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	7.2100	3 728
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	7.2500	4 428
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.2600	4 628
TURNER, Jon	7		O	2011-09-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 995
<i>Options</i>									
TURNER, Jon	7		O	2011-09-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 461
<i>Unités d'actions avec restrictions (UAR)</i>									
TURNER, Jon	7		O	2011-09-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 564
TransCanada Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Van der Put, Jan	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	1 025	39.7500	1 025
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 025)	42.7500	0
<i>Options Granted Feb. 25, 2008 @ \$39.75 (exp. Feb. 25, 2015)</i>									
Van der Put, Jan	7		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(1 025)	39.7500	0
Tree Island Wire Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fitch, Michael Allen	4	R	O	2010-02-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	0.4150	40 542
<i>Phantom Units</i>									
MacLean, Dale Robert	5		O	2011-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-07	D	97 - Autre	200 000	0.3000	200 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Trican Well Service Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wichuk, Randal Bernard	2		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	2 000	16.3000	2 000
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	19.7500	0
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Wichuk, Randal Bernard	2		O	2011-09-09	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	16.3000	39 000
Tucows Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woroch, David John	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 792	0.7500USD	172 394
Tuscany Energy Ltd.									
<i>Options</i>									
Bennington, Dave	4		O	2008-06-25	D	36 - Conversion ou échange	84 000	0.3210	
			M	2011-06-02	D	36 - Conversion ou échange	84 000	0.3210	84 000
Steinhauser, John	4		O	2008-06-25	D	36 - Conversion ou échange	84 000	0.3210	
			M	2011-06-02	D	36 - Conversion ou échange	84 000	0.3210	84 000
			O	2010-08-31	D	36 - Conversion ou échange	168 000	0.1610	
			M	2011-06-02	D	36 - Conversion ou échange	168 000	0.1610	252 000
United Corporations Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
United-Connected Holdings Corp.	3		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	46.0500	2 648 442
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	46.0500	2 652 942
Uranium Focused Energy Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	2.7200	17 315 578
			O	2011-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.7000	17 317 578
			O	2011-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.7700	17 319 578
Valeant Pharmaceuticals International, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Farmer, Ron	4		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		8 209
<i>Obligations 6.875 due 12/01/2018</i>									
Melas-Kyriazi, Theo	4		O	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Agro, Hugh	4								
Kelvin Holdings Inc.	PI		O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.4900	1 300 000
McConnell, John Charles	4, 5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 000	0.5100	1 268 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 500	0.5000	1 313 500
<i>Options</i>									
Arychuk, Kelly Lynn	5		O	2011-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-22	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.6500	150 000
Dowling, Jr., Edward C.	4		O	2011-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-22	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.6500	150 000
Hill, Christopher Thomas	4		O	2011-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-22	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.6500	150 000
Volta Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bullock, Kevin	4, 5								
Elizabeth Pawluch/Leslie Bullock	PI		O	2008-04-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.6400	10 000
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.6500	20 000
Wesdome Gold Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mannard, George Nelson	5		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7400	(7 350)*
Orr, Donald	4, 5		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.7500	100 000
Stein, Arthur	4		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	2.7593	127 937
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 000)	2.7500	64 937

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Westport Innovations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Warren J.	4		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	1 400		10 727
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	26.3500	9 327
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	28		9 355
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28)	26.3400	9 327
Demers, David Robert	4, 5		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	13 700		33 785
			O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 700)	27.7000	20 085
Sonntag, Nicholas	5		O	2011-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)		7 766
<i>Options</i>									
Baker, Warren J.	4		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(1 400)		25 024
			O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(28)		24 996
<i>Performance Share Units</i>									
Demers, David Robert	4, 5		O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(13 700)		428 092
Wi-LAN Inc.									
<i>Débitures convertibles 6.00 Extendible Unsecured Subordinated</i>									
Fattouche, Michel	4		O	2006-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 200 000.00		\$ 200 000.00
Jenkins, William Keith	4		O	2005-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 60 000.00		\$ 60 000.00
McCarten, W. Paul	4		O	2010-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 50 000.00		\$ 50 000.00
McEwan, Michael Shaun	5		O	2008-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 50 000.00		\$ 50 000.00
Roche, James Norman	4		O	2010-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 50 000.00		\$ 50 000.00
Shorkey, Richard John	4		O	2007-04-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 20 000.00		\$ 20 000.00
Skippen, James	4, 5		O	2006-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 150 000.00		\$ 150 000.00
Watchmaker, Prashant	5		O	2007-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 100 000.00		\$ 100 000.00
Wildcat Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fillion, Denis	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0400	895 286
World Energy Solutions, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Libbey, Edward	4		O	2011-09-09	D	46 - Contrepartie de services	430	2.9100USD	115 300
Wellard, John	4		O	2011-09-09	D	46 - Contrepartie de services	1 289	2.9100USD	13 060
Wolfe, Thad	4		O	2011-09-09	D	46 - Contrepartie de services	1 289	2.9100USD	17 101
Xceed Mortgage Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bouganin, Jeffrey Joseph	5		O	2010-03-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.9600	
			M	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.9600	2 000
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.9600	
			M	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.9600	4 000
Jones, Michael Rhoderick	5		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 027	0.9700	249 000
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9600	250 000
Yellow Média inc.									
<i>Actions privilégiées First Preferred Shares, 8,000,000 Series 2</i>									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 134	9.3800	66 468
			O	2011-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 134	9.5300	69 602
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(69 602)	9.1868	0
<i>Actions privilégiées Preferred Shares First Preferred Shares 5,000,000 Series 5</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 385	12.9100	5 540
			O	2011-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 385	12.8500	6 925
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(6 925)	12.7413	0
<i>Actions privilégiées Preferred Shares First Preferred Shares 8,300,000</i>									
<i>Series 3</i>									
Yellow Media Inc./Yellow Média inc.	1		O	2011-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 068	12.3900	12 272
			O	2011-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 068	12.5000	15 340
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(15 340)	12.5541	0
Yieldplus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Yieldplus Income Fund	1		O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.8300	80 005 293
YM BioSciences Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALLAN, DAVID G. P.	4		O	2011-09-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 701)	1.9800USD	407 180
<i>Bons de souscription</i>									
ALLAN, DAVID G. P.	4								
T.C.M.C. CORPORATION	PI		O	2008-12-15	I	55 - Expiration de bons de souscription	(43 936)		0
Zungui Haixi Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zungui Haixi Corporation	1		O	2011-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.9100	21 800
			O	2011-08-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.8300	26 800
			O	2011-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.6992	31 800
			O	2011-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.5600	36 800
			O	2011-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(9 000)		27 800
			O	2011-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	1.5163	32 100
			O	2011-08-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	1.6743	35 600
			O	2011-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.5800	37 600
			O	2011-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.6500	40 600
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.6400	42 600

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Angus, Robert Stuart	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
Aprikian, Ariovaldo Scardigno	Cell-Loc Location Technologies Inc.	2011-03-17	2011-09-12	AB
Arychuk, Kelly Lynn	Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)	2011-08-22	2011-09-12	ON
Ball, Benjamin	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
Barr, David	Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)	2011-03-24	2011-09-14	AB
Canadian Broadcasting Corporation	Canadian Satellite Radio Holdings Inc.	2011-08-23	2011-09-15	ON
Carse, Maureen D	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-12	BC
Charbonneau, Peter D.	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
Coalcorp Mining Inc.	Oracle Mining Corporation	2011-09-08	2011-09-14	BC
Cossart, Jean-Paul Georges	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
DAVIS, Clifford Thomas	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-14	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-14	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-14	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-14	BC
Deb, Dipanjan	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
Dowling, Jr., Edward C.	Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)	2011-08-22	2011-09-09	ON
Doyle, Donald Gregory	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2010-06-30	2011-09-08	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2010-09-30	2011-09-08	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2010-12-31	2011-09-08	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-03-31	2011-09-08	BC
	Huntingdon Real Estate Investment Trust	2011-06-30	2011-09-08	BC
Emmelot, Rudy	Akela Pharma Inc.	2011-09-02	2011-09-12	BC
Fitch, Michael Allen	Tree Island Wire Income Fund	2010-02-16	2011-09-09	BC
Foraco International SA	Foraco International SA	2011-08-02	2011-09-12	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Foraco International SA	2011-08-03	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-04	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-05	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-08	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-09	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-10	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-11	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-12	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-15	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-16	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-17	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-18	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-19	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-22	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-29	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-30	2011-09-12	ON
	Foraco International SA	2011-08-31	2011-09-12	ON
Fraser, Philip				
	Killam Properties Inc.	2011-09-07	2011-09-15	NS
Fullerton, Terry Lynn				
	Equal Energy Ltd.	2011-08-10	2011-09-08	AB
Gagnon, Brett Douglas				
	New Gold Inc.	2011-08-15	2011-09-08	BC
German, Gary Edward				
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
Golden Minerals Company				
	Les mines d'argent ÉCU inc.	2011-09-02	2011-09-13	QC
Hardie, Peter Jeremie				
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-09-06	2011-09-13	BC
Hill, Christopher Thomas				
	Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)	2011-08-22	2011-09-09	ON
Jones, Douglas Matthew				
	Eldorado Gold Corporation	2011-08-31	2011-09-13	BC
Kowal, Andrew				
	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
Ludwig, Thomas				
	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
Matthews, Terence Hedley				
	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
McHugh, John				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Menard, L. Jacques	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
MUNERA, Gerard Emmanuel Louis	Banque de Montréal	2011-08-31	2011-09-08	QC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
	Nevsun Resources Ltd.	2011-08-18	2011-09-13	BC
Naik, Mahendra	Fortune Minerals Limited	2011-09-05	2011-09-12	ON
Perret, Henry Louis	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
Petkov, Konstantin	Dundee Precious Metals Inc.	2011-09-02	2011-09-12	ON
Riddell, Clayton H.	Sonde Resources Corp.	2011-09-08	2011-09-15	AB
Roorda, Jacob	Fonds De Revenu < Allez Canada > Canoe	2011-09-09	2011-09-15	AB
Ross Smith Capital Group L.P.	Split REIT Opportunity Trust	2011-08-31	2011-09-08	ON
	Split REIT Opportunity Trust	2011-09-01	2011-09-08	ON
Savellano, Ann Marie	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
Silvercorp Metals Inc.	SILVERCORP METALS INC.	2011-08-26	2011-09-13	BC
	SILVERCORP METALS INC.	2011-08-26	2011-09-13	BC
	SILVERCORP METALS INC.	2011-08-29	2011-09-13	BC
Spavold, Stanley William Leo	Clearwater Seafoods Income Fund	2011-09-01	2011-09-09	NS
Stout, Joseph Norman	Mitel Networks Corporation	2011-09-07	2011-09-13	ON
Tremblay, Michel	Canadian Satellite Radio Holdings Inc.	2011-08-23	2011-09-13	ON
	Canadian Satellite Radio Holdings Inc.	2011-08-23	2011-09-14	ON
Van Nieuwenhuyse, Rick	NovaGold Resources Inc.	2011-09-01	2011-09-09	BC
Venn, Richard	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2011-09-06	2011-09-14	ON
Volkert, David	Millrock Resources Inc.	2011-08-19	2011-09-12	BC
Wollmann, Robert Ernest Law	Midway Energy Ltd.	2011-09-09	2011-09-15	AB

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
CO ₂ Solution inc.	Actions inscrites	2011-08-12	Actions ordinaires	2014-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2011-06-10	Actions ordinaires	2014-12-31
Groupe GDG Environnement ltée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H ₂ O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Ressources Métanor Inc.	Actions inscrites	2010-09-20	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sherbrook SBK Corp.	Actions inscrites	2011-06-17	Actions ordinaires	2014-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO ₃ inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

Aucune information.

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.